

La cabeza de la marcha se situará en Menéndez Pelayo, esquina a Ibiza

La Fiesta de la Bicicleta

El disfraz, el maquillaje, el globo, el cascabel, el tándem o el triciclo son válidos y hasta recomendables para acudir, por séptima vez, a la más importante manifestación ciclista del año.

El próximo día 28, todo el que esté dispuesto a recorrer en bicicleta una ciudad libre de humos y repleta de buen humor, aunque sólo sea por unas horas, podrá empezar a rodar a partir de las nueve de la mañana, en que el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, dará la señal de salida. Como las autoridades prevén una participación que supere el cuarto de millón de aficionados, se impone el madrugón dominguero.

(Página 25)



La cita con la "bici", el 28

TRAVESIA

Universitarios de ayer y hoy

ANTONIO PIERA



Sólo el 27 por 100 llega a cursar estudios primarios

EMILIO SOLIVA

La gran mayoría tiene que hacer frente a penosas condiciones sociales, derivadas de la escasa educación recibida, del abandono sanitario y de la difícil situación laboral

LOS GITANOS ESPERAN SOLUCIONES

La Concejalía de Servicios Sociales del Ayuntamiento prepara un informe sobre la situación de la población gitana madrileña, mayoritariamente asentada en chabolas del extrarradio, a fin de realizar una propuesta de trabajo a todos los departamentos municipales competentes en este complejo asunto. Hoy en día el problema gitano continúa latente tanto en Madrid como en el resto de España

Es la primera quincena de octubre habitual época de encuentro entre la ciudad y sus estudiantes, quienes responden a la anual y docta convocatoria atestando los bares de Princesa con sinigual algarabía.

Dice un informe que publicamos en la página 22 que los universitarios madrileños de ahora están más a la derecha que los de antes. No voy a refutar tan documentada afirmación, y eso que habría tema para rato ya que sospecho que los sociólogos confunden a menudo el sentir antidictatorial con la ideología progresista, o, lo que es igual, la magnesita con la gimnasia. Andan repletos los sillones del Parlamento de personajes que cantaron "Al vent" en las escaleras de Económicas, luego Filosofía B, y no únicamente a la izquierda según mira Peces Barba.

El caso es que a mí me parece que los universitarios de antes y los de ahora son muy parecidos porque, salvo error u omisión, ambos acabaron/acabarán por asumir que la sociedad y papá les han liberado del pesado yugo del trabajo remunerado de hoy para convertirlos mañana en dirigentes de provecho. Más papá que la sociedad, quede entendido.

Lo que ocurre es que en 1984 las gentes maduran más deprisa, se rebelan ya en la enseñanza media y juegan luego el juego universitario mejor imbuidos de su destino final. Que suele ser, en orden cronológico, el paro y la gloria, aunque los que provienen de buena familia accedan a la segunda sin pasar por el purgatorio.

Un amigo, profesor universitario, se escandaliza a menudo de lo que denomina "el nulo interés de sus alumnos por el saber". Me parece una ambición desmedida por su parte pretender que los chicos, además de aprobar una carrera, tengan encima que interesarse por el conocimiento y la ciencia. Este desinterés propicia una igualdad de oportunidades que deberían explotar quienes no accedieron a los estudios superiores.

Para los chicos del campus, el futuro y para mí la cultura, que diría un autodidacta.

EN ESTE NUMERO

Comienza la ordenación de Sol

A partir del 18 de octubre el tráfico en la Puerta del Sol va a sufrir notables modificaciones. Todos los giros alrededor de la plaza van a quedar prohibidos para el transporte privado, de forma que la circulación quedará alineada en las direcciones Alcalá-Arenal y Mayor-Carrera de San Jerónimo. Estas medidas, todavía provisionales, posiblemente se conviertan en definitivas. (Pág. 4.)

Corazón de la artesanía

El antiguo Mercado Central de Pescados de la Ronda de Toledo puede ver cambiado muy pronto su destino. El proyecto de convertirlo en un gran centro de antigüedades y artesanía necesita de un presupuesto de setecientos millones de pesetas. (Pág. 6.)

El Español recibe a Lorca

El próximo 29 de diciembre se cumplen cincuenta años del estreno de "Yerma". Con este motivo el nuevo equipo de dirección del teatro municipal ha elaborado un denso programa de actividades en torno a la figura humana y literaria del autor y poeta granadino. Comenzarán a mediados de noviembre con la reposición de "La casa de Bernarda Alba". (Pág. 23.)

Los universitarios, más a la derecha

Según un estudio realizado en el curso 1980-81, hecho público ahora, los estudiantes madrileños se creen más a la izquierda de lo que están, más libres sexualmente de lo que realmente son, más abiertos de lo que sus hábitos endogámicos indican y más contestatarios de lo que su integración familiar y académica demuestran. (Pág. 22.)

Y además...

- Obras en la Casa de la Panadería, página 7.
- Memoria de Madrid, páginas 10 y 11.
- Barrios, páginas 12 y 13 y de 16 a 19.
- Cultura, páginas 20 a 25.
- Agenda, páginas 26 y 27.
- Cosas y gentes, página 28.

NOTICIAS

VACACIONES TERCERA EDAD

COSTAS PENINSULARES (14 días, transporte en autocar)		ISLAS (15 días, transporte en avión)	
• BENIDORM	16.900	• MALLORCA	23.000
• GANDIA	15.500	• CANARIAS	34.300
CIRCUITOS EN AUTOCAR			
• PORTUGAL	(6 días)		11.500
• ITALIA	(11 días)		43.900
• ANDALUCIA	(8 días)		13.800
• ASTURIAS	(5 días)		8.900
• BALNEARIO DE ARCHENA	(14 días)		26.900

VIAGES BARCELO

AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO 80
C/. Encarnación, 4
(Mto. OPERA)
Telfs. 242 15 59
242 05 33
28013 MADRID

VIAGES CEVESA

AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO 72
Plaza de Jesús, n.º 5.
(Junto iglesia
Jesús de Medinaceli)
Telf. 429 26 43
28014 MADRID

viajes interopa. s.a.

AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO 62
C/. Alcalá, 165. Telf. 276 73 21
(Mto. GOYA). 28009 MADRID
C/. Vinaroz, 4. Telf. 415 50 98
(Mto. PROSPERIDAD)
28002 MADRID

Un contencioso sin final

Entre los abandonados campos que existen desde ya largos años y junto a la finca, hoy "parque de los Molinos", en San Blas, existe también una pequeña colonia llamada, según los mapas de la Villa, "Concasas"; esta modesta colonia se compone solamente de dos calles, Alegría de Oria y Axpe, respectivamente; al final de la primera, en su parte de los muros nones, nace un callejón de servicio para servir a los locales que están situados debajo de la galería comercial y, a la vez, esta entrada da servicio a las carboneras de calefacción de las casas colindantes.

Dicho callejón, según escrituras de la finca afectada, sólo pueden pasar carruajes que no sobrepasen las cuatro toneladas de peso máximo.

Esta modestísima colonia, compuesta en su mayoría por trabajadores, vivió muy feliz desde que fue construida hace ya unos veinte años hasta que un lamentable día fue cedida o traspasada por su propietario para poner una agencia de transportes en uno de los locales de la parte baja de la galería comercial. Esta agencia está regentada por su propietario, don José Manuel Bellón Vázquez.

La licencia fue concedida como agencia de transportes y no como paso por el referido callejón de unos camiones que en la mayoría de las veces son de treinta y cuatro toneladas.

Muchas fueron las gestiones y sinsabores que hubo que pasar hasta conseguir que los múltiples departamentos que intervinieron pusiesen unas placas a la entrada del callejón de doce toneladas como peso máximo autorizado.

Mas tengo que manifestar aquí, con mucha tristeza, que ni los informes que adjunto mando de los técnicos, rechazando la entrada de dichos camiones por el estrecho paso, ni las placas puestas por la máxima autoridad, ni las multas impuestas por los agentes a los camiones infractores, han servido absolutamente para nada hasta el presente, puesto que los camiones de gran tonelaje de la empresa "Bellón" siguen pasando sin temor a la justicia, como si la placa no existiese, desafiando así las leyes de la Justicia y los derechos de unos vecinos trabajadores y honrados que solamente quieren vivir en paz y no con el constante peligro de sus vidas por el derrumbe de dichas viviendas.

En una ocasión, un camión de gran tonelaje, propiedad de la empresa "Bellón", derribó, con su parte trasera, parte de la vestidura de protección de los pilares que soportan el peso de las ocho plantas de la finca número 28 de la calle Axpe, teniendo que intervenir por esta razón los hombres del parque de bomberos.

Por pasar, dos veces el Canal de Isabel II tuvo también que intervenir por roturas de la conducción de agua por sendos hundimientos de pavimento, provocados por los camiones, uno a la entrada del callejón y el otro en el centro del patio, parte baja del referido paso de servicio.

En la entrada, donde existe una frutería, existe también un desprendimiento de su estructura, de unos diez a quince centímetros, que hace peligrar la referida industria.

En los pisos quinto y sexto del número 30 de la calle Axpe se notan unas grietas en su vestidura, debido, como se ha podido comprobar por los técnicos, por culpa de los camiones, que siguen pasando a pesar de la prohibición, con el peligro constante para esta modesta barriada, y como prueba del peligro que existe para estos vecinos se podrían transcribir varios capítulos firmados por los técnicos del Ayuntamiento y el Colegio de Arquitectos de Madrid.

ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid. Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto.

Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal. Plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.º planta. Madrid-12.

Yo pregunto, como ciudadano que respeta las leyes emanadas de poderes públicos y a la vez como persona afectada por estos desfueros, ¿cómo es posible que en la España de hoy, donde existe una Constitución, donde todos los españoles están amparados, se le puede permitir a un señor tales atropellos?

¿Cómo es posible que este mismo señor se permita el lujo de amenazar a un técnico si no le quitaba las referidas placas del callejón y, a la vez, conseguir la confianza de un policía del distrito para ir contra el denunciante del infractor, saliendo a favor de éste?

¿Qué está pasando aquí? ¿Quién está detrás de todo esto?

De este asunto ya está informada la Policía gubernativa. De todo lo antedicho me hago responsable y si hay alguien que no esté de acuerdo creo que hay unos Tribunales de Justicia donde estoy dispuesto a llegar si fuese necesario con las pruebas suficientes.

JUAN MANUEL RODRIGUEZ GOMEZ

Problemas con la línea M-3

En el barrio del Pilar hay una línea de autobuses, mejor dicho de microbuses, la M-3, que es muy conflictiva y muy difícil de regular. Me explico: el trayecto es muy largo, hay muchísimos viajeros a todas horas, etcétera.

El caso es que a pesar de ser microbús, siempre admite que vayan viajeros de pie, pues de lo contrario, como sale lleno desde el comienzo, sobrarían todas las paradas. Bueno, pues para la admisión de viajeros no hay ningún criterio, de forma que, unos conductores abren siempre, y otros no abren si llevan dos personas de pie, y otros según el humor que tengan en ese momento. Yo creo que esto no es justo. El otro día, a la vuelta del trabajo, estuve en la Castellana de 10,30 a 11 de la noche, sin poder coger el microbús para ir a mi casa, cansada, con ganas de llorar, porque no veía solución posible, ¡ninguno paraba! Unos llevaban 9 o 10 personas de pie y no cabía nadie más, otros sólo llevaban dos o tres personas de pie y, por supuesto, hubiéramos cabido una niña, que estaba asustada del broncón que le iba a echar su madre por llegar más tarde de lo convenido, y yo, que estaba muy cansada del trabajo y con ganas de cenar y descansar.

Pienso que para que no dependamos de la buena voluntad o del mal humor del conductor, se deberían dar unas normas, por ejemplo, que en la M-3, pueden ir de pie, por lo menos nueve personas, para que si algún conductor no nos para y sólo lleva dos viajeros de pie, podamos quejarnos a alguien, tomar la matrícula, en fin algo que no sea sólo poner cara de pena, sacar la mano y esperar que algún conductor, que generalmente, no es el que más vacío lleva el microbús, sino el que tiene mejor corazón, que por otra parte llega cuando ya estás desesperada/o, nos pare y nos abra la puerta.

También en esta línea se puede observar que van siempre de dos en dos y hasta de tres en tres, es decir, que pierdes dos, porque van pegados y aunque corras se te escapan, uno a tope y otro vacío, y luego te toca esperar ni se sabe.

Esto suele pasar, sobre todo, a media mañana no a horas puntas, pero creo que esto hace que la línea sea menos rentable, porque un microbús o dos no llevan viajeros.

Ya empecé diciendo que es una línea difícil y que no creo que tenga culpa nadie, pero si se puede poner alguna solución, yo lo agradecería mucho y supongo que algún vecino del barrio del Pilar también.

MARIA DEL CARMEN HITOS NATERA

Precios desorbitados para los jóvenes

Como joven (tengo dieciséis años) estoy interesado en cualquier tipo de actividades culturales, y más si estas son promovidas por el Ayuntamiento. Estas actividades, en general, me han parecido bien orientadas y en muchos casos, muy asequibles e incluso gratuitas. Esta era mi opinión hasta que el pasado día 1 de septiembre, animado por un anuncio en el diario "Ya" en el que se informaba del Certamen de Cine, al aire libre, de la villa de Madrid, me dirigí a la Chopera del Retiro a retirar localidades y vi con sorpresa los desorbitados precios de las mismas, equiparables a los de una sala normal en un recinto cerrado y con películas de mayor actualidad.

Estoy en completo acuerdo en que el Ayuntamiento promueva actividades culturales, pero no lo estoy en que éstas sean con ánimo de lucro, ya que con estos precios impedirá que los jóvenes podamos tener acceso a estas actividades. Si la Concejalía de Cultura se esfuerza en poner precios especiales para la tercera edad, ¿por qué no esforzarse un poco más y hacer lo mismo por los jóvenes?

LUIS SANTIAGO REVELLADO GIL

Los placeres de la Dehesa de la Villa

Soy un asiduo visitante de esta Dehesa de la Villa, que en otro tiempo se llamó de Amanuel, y que poco a poco se va quedando casi en la mitad de lo que fue en principio. Nuestro Ayuntamiento procura satisfacer, en lo posible, nuestros deseos, pero somos muchos a pedir y muchas las necesidades a cubrir; aparte de lo que deseo expresar respecto a la referida Dehesa de la Villa, veo muy complacido cómo se rejuvenecen las aceras de la calle Bravo Murillo, que pronto llegarán a la altura de la Casa de Baños de la citada calle, que con su puerta encadenada verá con triste mirada cómo ella sigue en tal estado desde más de un año.

Por favor, señor alcalde, piense que somos muchos los que no disponemos de espacio suficiente para tener sólo lo más necesario. Le quedaríamos muy agradecidos que esta obra se haga lo antes posible, según el parecer de muchas personas. Volviendo a la Dehesa de la Villa, me parece buena idea la de sujetar los bancos y mesas al suelo, un poco más difícil para que se los sigan llevando los que quedan, algunos en muy mal estado. No

tienen problema los que disponen de coche que llevan los bártulos necesarios en él y se ponen donde les da la gana, metiendo el coche hasta donde no deben, para lo cual sería necesario un poco de vigilancia, ya que en la carretera hay espacio suficiente para estacionarlos. Esto se solucionaría abriendo más zanjas, pero es más cómodo llevar el coche hasta donde nos hemos de comer la tortilla. Por favor, no consienta, señor alcalde, que tengamos que ir con la sillita bajo el brazo. Se lo pide uno en nombre de muchos que están cerca de los ochenta, pero que gracias a Dios aún pueden acercarse hasta ese hermoso lugar.

MARIO SERRANO

Sugerencia contra los incendios

Con motivo de que la citada "sección" nos abre la puerta para que podamos opinar en temas que vayan en beneficio de todos, aprovecho esta oportunidad para expresar una idea sobre "incendios". Se afirma que el incendio es un hecho fortuito, pero estadísticamente inevitable; prueba de ello son las incontables víctimas que se cobran constantemente.

Prácticamente todos o casi todos los edificios de esta capital están generalmente adosados, lo que permitiría por su parte superior (terrazas, tejados, etcétera) establecer unas comunicaciones, pasillos, pasarelas con puertas intermedias y llaves en poder de porteros, presidentes, etcétera.

Con este sistema se ha creado, con unos costos muy bajos, una escalera de evacuación entre edificios colindantes, que, indudablemente, podrían salvar muchas vidas, con ahorro de tiempo y de

trabajo para el cuerpo de bomberos. Quiere decirse que en la mayoría de los casos de siniestro y a la primera alarma, se adelantaría mucho tiempo y más comodidad en la evacuación, al realizarse ésta por escaleras normales.

Insisto que el costo sería muchísimo menos que la clásica escalera externa de salvamento, no restándole estética a las fachadas de los edificios.

LUIS R. ROSALENY

Reconocido agradecimiento

En nombre de los vecinos y comerciantes de la calle Ferrocarril, enviamos nuestro agradecimiento a doña Paquita Martínez Garrido, inteligente, dinámica y amable presidenta de la Junta Municipal de Arganzuela, por el interés que ha tenido siempre en dar solución a los problemas de nuestra calle.

Nos vimos muy agradecidamente sorprendidos hace unos días al recibir una llamada telefónica del encargado de obras de electricidad del Ayuntamiento, pidiendo disculpas a los vecinos y comerciantes por la frecuente falta de luz en la calle, e informándonos detalladamente de las causas y averías que la producían.

Evidentemente, había ya cierta tensión de disgusto en toda la barriada, que teníamos el propósito de acudir en comisión a manifestar nuestro disgusto a las autoridades, ya que desde la inauguración del bulevar era muy frecuente la falta de luz, con las naturales molestias, máxime en esta época que anochece muy temprano.

Pero a nuestro propósito de protesta, se adelantó el interés de las autoridades del distrito, que no solamente procedieron a ordenar la urgente solución del problema, sino que tuvieron la gentileza —un caso insólito— de pedirnos disculpas y darnos minuciosa información del proceso. ¡Nuestra felicitación a tan democrático Ayuntamiento!

Próximamente nos permitiremos hacer nuevas peticiones a la amable presidenta de nuestra Junta Municipal, con respecto al bulevar, que tanto nos enorgullece.

JOAQUIN RODRIGUEZ

USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpellaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpellaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

LA CALLE SAN EMILIO, ABANDONADA

Desearía saber por qué motivo la calle donde vivo, San Emilio, número 22, lleva cerca de dos años con la calzada en estado calamitoso, agujeros, socavones, en cantidades de muchas decenas, sin que sea arreglada de alguna manera, ya que es un peligro para la circulación rodada.

Sin embargo, he comprobado que las calles adyacentes están debidamente asfaltadas y señalizadas.

Este arreglo costaría muy poco dinero. Si quisieran hacer algo de más importancia, me permito indicarles que podían hacer unos aparcamientos en batería para los coches, respetando por supuesto los árboles, ya que las anchísimas aceras ocupan más de las dos terceras partes de la calle, y de esta forma se podría circular mucho mejor por la calzada.

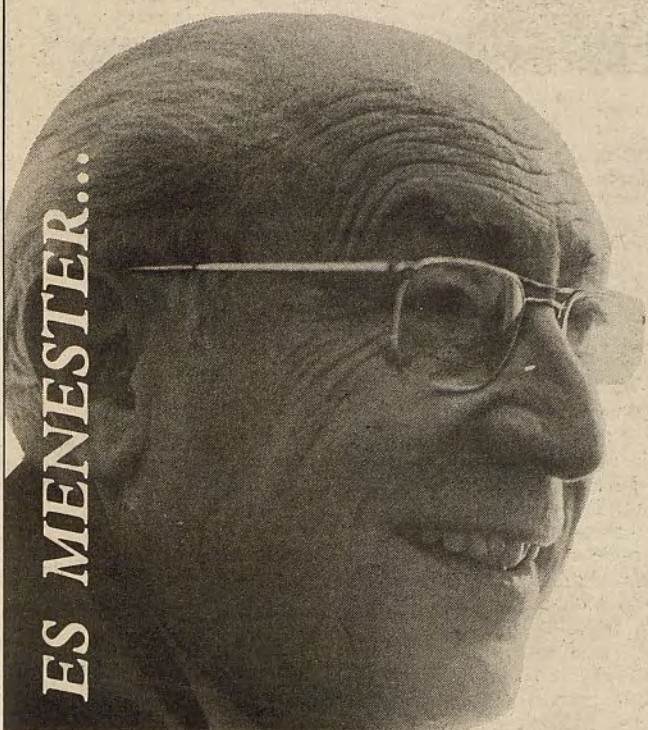
FRANCISCO ROJAS VILCHES

PROXIMA EJECUCION DE LA OBRA

La citada calle fue incluida en el Presupuesto de inversiones de 1984, para su realización en este mismo año, una vez aprobada la propuesta. No obstante, y ante el deterioro de la misma se ha solicitado a la contrata haga una medición y valoración de una franja de 3 metros de ancho por el largo de la calle para proceder a su realización.

VICTORINO GRANIZO, Concejal Presidente de Ciudad Lineal

ES MENESTER...



Convivir con los gitanos

Hace cerca de seiscientos años que los gitanos viven con nosotros. No me atrevo a escribir la palabra conviven. A decir simplemente viven es a lo que más se llega, puesto que aún hay muchos gitanos que están sin integrar en la sociedad de los payos. Pero seiscientos años son muchos años y evidentemente mucho dependerá su no integración de los gitanos, pero mucho tiene que depender también de nosotros. Y así es.

Repasando las pragmáticas, ordenanzas, leyes, que fueron muchas, las que en el transcurso de tan largo tiempo se han dictado sobre los gitanos, la conclusión general es que el ánimo de esta legislación tenía un carácter represivo, limitativo, cuanto más concesivo, pero no había un criterio que respondiese a la moderna concepción de la integración. Ahora hemos vencido todo esto y estamos en condiciones de poder hablar en términos yo dijera que de sentido común en la práctica de la integración.

Mientras seguimos el larguísimo curso del subdesarrollo y mientras estuvimos saliendo del subdesarrollo el gitano era objeto de la admiración del turista, de la descripción caprichosa, pintoresca. La mirada más benévola se fijaba en lo exterior y no llegaba nunca al interior. Ha habido excepciones, ha habido quien supo asociar la descripción pintoresca con la clara idea de que se trataba de un pueblo con unas costumbres y usos antiquísimos que eran respetables. Ahí está Borrow con el famoso libro que tradujo don Manuel Azaña, "Los gitanos en España", y tantos otros ejemplos que podríamos mencionar, pero ejemplos que son excepción, que no son la regla general porque la regla general es pintoresquismo, aplauso fácil y asociación del gitano con el canto, el baile, el tablado, el vino... y esto, repito, desde la perspectiva más lisonjera, porque desde otra que a veces tiene fundamento en lo real, el gitano se asocia al latrocinio, al robo, al hurto, a la picaresca, al ingenio puesto al servicio de lo delictivo.

Todas estas consideraciones vienen a cuento de una más general, y yo dijera que urgente, necesidad de que los gitanos se integren en la sociedad de los payos. Pero esto ha de hacerse, y debemos entenderlo todos así, sin menoscabo de lo que constituye la esencia del pueblo gitano, sin alterar, sin pretender sustituir sus leyes. Tenemos que pedirles que se acojan si quieren a la legislación general del Estado en aquello en que ésta tiene una carácter meramente potestativo y exigirles que se acojan a la legislación del Estado en aquello en que tiene un carácter obligatorio. El gitano tiene que estar documentado, el gitano tiene que mandar los niños al colegio, el gitano tiene que pertenecer a un censo común y general para constituirse en un ciudadano común y general. A la vez, nadie ha de impedir que el gitano siga sus ritos, se case, si le place, a su modo, siga sus antiguas

costumbres e incluso tenga en ocasiones una actividad itinerante. Pero es compatible el no sedentarismo con el estar debidamente documentados y estar dentro de la legislación general que la administración pide a todos sus administrados.

La dificultad básica para lograr que el gitano adquiera una condición social análoga a la del payo, quizá la dificultad máxima esté en la falta de información que el gitano tiene de la vida administrativa del Estado por una parte, y, por otra parte, que no se han vencido una multitud de reticencias cuando no de prejuicios entre una y otra comunidad. Digamos, pues, que por un lado hay ignorancia y por otro lado hay prejuicio.

La ignorancia del pueblo gitano es profunda. Tiene ideas equivocadas de cuáles son los derechos que le corresponden y cuáles son los deberes que tienen que cumplir y hasta que no entienda que los derechos son una parte de los deberes y los deberes una parte de los derechos es difícil que se integre. Para vencer esta ignorancia no hay más que una fórmula que es educación y la educación debe ir en este caso acompañada de otro supuesto ineludible, la protección. El gitano necesita cierta protección para que a través de la educación pueda ponerse al mismo nivel en que estamos los demás. Vencer los prejuicios y vencer la ignorancia que se dan en el pueblo gitano, yo creo que hemos de admitirlo todos, supondría por otra parte que el gitano no se considerase con mucha frecuencia arbitrariamente perseguido. Porque oyendo hablar a los gitanos en algunos casos se tiene la idea de que no se percatan que su situación es análoga a la de muchos payos que también se quejan y que son iguales a ellos.

Por lo común, hay cantidad grande de gitanos, como hay grandísima cantidad de payos, que pertenecen al proletariado, al proletariado indigente muchas veces, y que a todos les ocurre lo mismo de tal manera que los gitanos tienen que comprender que no son los únicos que no tienen casa, que no son los únicos que no tienen trabajo, que no son los únicos a los que se les impide la venta ambulante indiscriminada. Los gitanos, a veces padecen cierta incompreensión o ausencia de protección por la presencia de prejuicios en los payos. Es un hecho tan cierto como que el gitano está perjudicado, en el sentido de considerarse

víctima y mantenerse sobre el supuesto de ignorar cuál debe ser su actitud respecto de la legalidad común del Estado.

Los administradores de una ciudad, el Ayuntamiento para decirlo con más corrección, no puede hacer milagros, sólo puede actuar dentro de lo que su capacidad le permite. Pero la administración en general tiene que esforzarse por educar al gitano y esforzarse por comprender al gitano más allá del pintoresquismo o más allá de la idea de que se trata de un conjunto de personas que intentan eludir la Ley para obtener irregularmente el provecho. Hay que entender que el gitano es muy capaz de la integración, es un pueblo de gente trabajadora, inteligente, especialmente educada para el ejercicio de ciertas actividades y que, una vez que esté encarrilada en el proceso general de la convivencia definida por la legalidad, darán un grande provecho al conjunto, al bien común.

Entendiéndolo así, lo que tenemos que hacer es educar y proteger al gitano. Pero a su vez tenemos que pedirle al gitano que deje sus prejuicios, que deje de entender que es víctima y también tendríamos que pedirle que fuese cambiando su actitud desde dentro, es decir, que los propios gitanos, sobre todo los que dentro de la gran familia gitana tienen cierta autoridad, fuesen convenciendo al gitano de que frente al payo no tienen en muchos casos que recurrir al grito o a la violencia o a la disputa como única salida, sino que las autoridades están predispuestas y siempre dispuestas a escucharles, a atenderles y también a darles la razón.

Se trata, en resumen, de un esfuerzo por el que entrambas partes se aproximen, se entiendan y se ayuden y este esfuerzo sólo se puede hacer desde el ejercicio de la educación. Y para ejercer la educación hacen falta dos cosas. Una, aquellos que han de educar, que han de enseñar, que han de orientar, y otra, que el sujeto que ha de recibir la educación entienda que debe contribuir a que la educación sea posible porque la educación nunca es el resultado de una voluntad, es siempre el resultado de dos voluntades, de la cual resulta ciertamente lo más profundo y beneficioso de la enseñanza y del saber que vencen las tinieblas de la ignorancia.

ENRIQUE TIERNO GALVÁN

Alcalde de Madrid, 15 de octubre de 1984.

¡Mire usted por dónde va!

MARIA VICTORIA CANSINOS

Todos hemos oído esta frase alguna vez, pero casi siempre lanzada en tono agresivo o reprobatorio. Dicha por alguien que nos increpaba por haberle pisado en las apreturas de una salida de Metro. En boca de una señora con la que tropezamos por correr antes de que cambie la luz del semáforo. Vociferada por un furioso peatón (en un paso de cebra) a una fugaz carrocería de utilitario que le ha pasado rozando. Entre violentos claxons, chilládosela a un viejecito rezagado cuando el monigote ya está en rojo: "¡Mire usted por dónde va, hombre!".

En cambio, yo se la brindo como una cordial y mansa invitación para que usted conozca esa ciudad en la que seguramente vive hace años. Mucha gente confunde Madrid con el deterioro de Madrid, pero es una hermosa ciudad. Si nos alejamos de esa esclavitud llamada automóvil, que es más un foco de problemas y gastos que otra cosa. Si usted se decide a pasear sin prisa, alguna tarde, en vez de acudir rutinariamente al bedero de moda. Puede que le sorprenda ese Madrid tan vilipendiado por unos y ensalzado por otros.

Por ejemplo, un trozo del paseo del Prado. Entre el Ritz y el Jardín Botánico. Sí, justo ante la fachada principal de la mejor pinacoteca del mundo, donde Velázquez sentado verdea... Ese lugar que usted suele ver de pasada, algún domingo por la mañana

(siempre con grupos de japoneses y turistas, en general cargados de cámaras, folletos y guías urbanas). Usted conoce los cuadrados de césped, solaz para los perros de la zona. Los bancos de piedra, esos otros asientos en forma de semicírculo de color patata hervida. Los coquetos faroles, con su graciosa elegancia. Pero, ¿y las estatuas? ¿Se ha fijado usted en esas deidades pétreas que adornan con su presencia la parte exterior del edificio? No me refiero a su valor artístico (son burdas, creo, eso lo sabrán especialistas en la materia), hablo de lo que representan con sus nombres. Observar es divertido, elucubrar, más. A un lado y otro de la puerta central del Museo, guardada por seis anchisimas columnas, hay doce señoras muy fieles que esperan su mirada. He aquí unas ligeras apreciaciones, tomadas a vuelapluma, sobre ellas.

Victoria es la menos manchada. Le falta el dedo índice de la mano derecha, en la que sostiene una palma pegada a la túnica. Tiene descubierto el pecho izquierdo, erguido y redondo. No parece triunfadora, sólo quieta. Buen perfil.

La Arquitectura es guapa, tiene un bonito peinado y un gran compás de piedra sobre un pliego.

La Fama reposa el brazo sobre una cabeza y su mirada resulta entre estúpida y dura.

La Inmortalidad tiene la boca partida, como quemada por un

beso candente. Muestra un seno y sujeta en la mano izquierda un ramillete de esas flores que mi madre suele llamar siempre vivas.

Constancia aparece desafiante, retadora con su planta de moza recia. Es robusta y firme como un roble.

La Admiración inclina la cabeza tiznada.

Magnificencia tiene en su mano rota un cofre, tesoro de piedra. Lujoso ropaje.

La Simetría está cruzada de piernas y vuelve el rostro a su derecha. Tiene una grieta en el cuello.

Fertilidad lleva un cuerno ¿el de la abundancia? con rosas y frutas.

La Paz está cercenada, renegrida. Tiene en el pecho izquierdo un agujero como de bala.

Euritmia toca, con lo que se me antojan dos palos, una música de estatua, inaudible. Su cara está un poco más blanca que las de sus compañeras, quizá un secreto enamorado, un loco noctámbulo, la limpia y mantiene su blancura (parcialmente). Un corte ondulado en la sien izquierda, huella de quién sabe qué heridas...

La Fortaleza lleva un casco militar, es masculina, férrea. Los pechos apesados en su armadura. Tiene un león feo a los pies.

Anímese, transeúnte, no todo es dióxido de carbono y ruido insoportable en la gran urbe. Escape de los itinerarios preestablecidos y mire usted por dónde va.



ROSA MUÑOZ

En la remodelación de las isletas centrales se invertirán 200 millones

A la supresión de todos los giros para los vehículos privados, medida que se prolongará hasta el 1 de noviembre con carácter experimental, se sumará pronto el estrechamiento de las isletas centrales de la plaza

Comienza la ordenación del tráfico en Sol

A partir del día 18 de octubre, el tráfico en la Puerta del Sol sufrirá fuertes modificaciones. Todos los giros alrededor de la plaza estarán prohibidos, de forma que la circulación quedará alineada en las direcciones Alcalá-Arenal y Mayor-Carrera de San Jerónimo

Cuando este número de VILLA DE MADRID vea la luz, ya estarán en marcha las medidas orientadas a ordenar el tráfico en la Puerta del Sol. La aplicación de las mismas comenzaron el día 18 y tienen un carácter puramente experimental, aunque, a juicio de los responsables municipales, cuentan con todas las posibilidades de convertirse en definitivas, porque los estudios realizados previamente certifican la viabilidad de las mismas.

A partir de este mes, el barullo de tráfico al que día a día asiste el kilómetro cero conocerá importantes correcciones. Se suprimen los giros de Alcalá a Carretas, así como el giro a la izquierda de los coches privados y taxis (solamente podrán hacerlo los autobuses de la EMT) procedentes de Alcalá, a la altura de Preciados.

Se cerrará, igualmente, la entrada de la calle del Carmen. Quedará suprimido el giro a la izquierda de los vehículos procedentes de Alcalá, a la altura de la calle Correo, y se prohíbe el paso del transporte privado desde la plaza de la Provincia a la calle Mayor, a través de Esparteros.

De otra parte, queda prohibido el giro a la derecha desde Mayor a Carretas (excepto autobuses de EMT), así como el giro de Alcalá hacia Espoz y Mina y Carrera de San Jerónimo. La parada de taxis se situará entre Correo y Carretas. En definitiva, se trata de establecer dos vías de circulación (Alcalá-

Arenal y Mayor-Carrera de San Jerónimo) para cubrir ambas direcciones.

Más espacio peatonal

Las medidas de ordenación del tráfico, que se enmarcan dentro de un proyecto más amplio de reordenación de la Puerta del Sol y sus alrededores, desde el punto de vista urbanístico y estético hasta de la funcionalidad de la misma como estación intercambiadora, se complementarán con otra prueba encaminada a proporcionar más espacio peatonal.

A partir del próximo 25, jueves, se colocarán unas vallas sobre la calzada, de forma que prolongue la plaza hasta donde desembocan las calles Montera, Carmen y Preciados.

Cuando las pruebas superen la fase experimental se reducirá la anchura de las isletas centrales de la Puerta del Sol, con el fin de dar más amplitud a la calzada.

Estas medidas, que el Ayuntamiento pone en marcha independientemente de las obras que se realicen en las estaciones de Metro, tienen por objetivo mejorar las condiciones de viabilidad de este punto neurálgico. La remodelación de las isletas centrales, pavimento y otras mejoras estéticas están previstas para el próximo año, con un presupuesto de 200 millones de pesetas.

MARIA JOSE CAVADAS

Alcantarillado y recogida de basuras, lo mejor

Sondeo sobre los servicios municipales

El Area de Urbanismo e Infraestructura del Ayuntamiento ha realizado unos sondeos de opinión entre los vecinos con el fin de comprobar su grado de satisfacción por los distintos servicios que presta

En cuanto a los resultados globales, la satisfacción es notablemente superior a la media en lo que respecta a la recogida de basuras, y en menor grado al alcantarillado y al alumbrado público. En

segundo lugar, los vecinos de Madrid se muestran menos satisfechos en cuanto al cuidado y conservación de parques y jardines. Igualmente, existe un porcentaje menor de satisfacción con respecto a la

media en lo que se refiere a la limpieza de las calles, así como a pavimentación de calles y aceras. Finalmente, sobre la instalación de semáforos y cruces peatonales las posiciones de los encuestados se exteriorizaron en términos de mayor equilibrio.

Respecto a la evolución en la prestación de los servicios municipales, los encuestados dan una opinión moderadamente positiva.

F. G.

OPINION DE LOS MADRILEÑOS

	Muy bien	Bien	Regular	Mal	Muy Mal	No sabe No contesta
La limpieza de calles	2,1	36,5	34,0	15,5	10,8	1,0
El alumbrado público ...	2,9	60,7	19,7	9,0	6,6	1,1
El cuidado y conservación de parques y jardines ..	2,7	32,9	18,5	16,8	14,6	14,5
El estado y pavimentación de calles y aceras	1,5	44,8	23,4	16,4	12,8	1,1
La recogida de basuras ..	2,6	75,2	11,2	5,7	3,1	2,2
El alcantarillado	0,9	64,6	11,7	6,8	3,4	12,6
Instalación de semáforos y cruces peatonales	2,8	53,9	15,3	15,6	9,0	3,4



**Ahora,
más etiquetas negras
que nunca.**

Ven a comprobarlo. En todas nuestras Secciones. Marcando artículos de primera calidad y plena moda. Muchas, muchas más Etiquetas Negras que nunca. Te van a sorprender sus precios. No te las pierdas. Ahora, más que nunca. ¡Búscalas!



Utilice la Tarjeta de Galerías y pague con nuestro sistema revolvente

EN GALERÍAS TÚ ERES LO PRIMERO.

En el templete de Recoletos se colocará una copia exacta

La "Mariblanca", al Museo Municipal

La estatua de la popular "Mariblanca", que sufrió una vandálica agresión hace semanas, será "realojada" en el Museo Municipal, una vez se concluya su restauración, mientras que en su anterior emplazamiento del paseo de Recoletos se colocará una copia exacta del original



JUAN GONZÁLEZ

En la muerte de Jorge Enjuto

Jorge Enjuto Bernal, madrileño, intelectual y socialista. Catedrático de Universidad y director gerente del Patronato Municipal de la Feria de la Casa de Campo, ha muerto en Puerto Rico.

No cabe en estas escuetas líneas su labor intelectual. Fue, como él, amplia, generosa, extensa. Ocupó altos cargos en la Universidad de Río Piedras, de San Juan. Allí abrió sus aulas a catedráticos, intelectuales y artistas que en España se les cerraban.

Como político fue leal, no sumiso. Un grado de honradez difícil hoy de entender. Le conocí en París a finales de los 50. Entre Rafael Lorente, entonces cónsul de España, y el que esto escribe, le contactamos con un grupúsculo socialista que encabezaba Tierno Galván. Fue el último secretario general del Partido Socialista Popular antes de fusionarse con el PSOE.

Como hombre tenía el arte innato de ser persona. No falló ni un solo día a su trabajo. Aquí en España a su cátedra de la Universidad de Alcalá de Henares y a su despacho de la Casa de Campo.

La Feria de la Casa de Campo fue un sueño truncado. Jorge allí se sentía dichoso. Por fin iba a trabajar para sus paisanos. Jorge concebía el recinto ferial como un espacio lúdico cultural al servicio del pueblo de Madrid.

Inauguró una sala de exposiciones, hoy extinta. Sala famosa en su corta vida. Allí la generosidad de Jorge, su amor a la cultura, dio entre otros frutos la creación del Museo Nacional de Arte de Guinea Ecuatorial; en Bata, Jorge movilizó a sus amigos —¿y quién no era amigo suyo?— y todos, casi sin excepción, los artistas de España enviaron cuadros o esculturas, como donativo al Museo que el Ayuntamiento de Madrid regaló a la ex-colonia. Más de un centenar de obras.

Jorge construyó un teatro-auditorio que inauguró con un concierto de arpa el maestro Nicanor Zabaleta, otro de sus amigos. Creó, era otro de sus sueños, la Ciudad de los Niños. Más de 30.000 niños han pasado por ella. La Ciudad hoy languidece.

Transcribo unas líneas de la última carta que recibí de él. "En fin, yo pelearé hasta la raya, pero en el peor de los casos tenemos que morirnos siempre. Un poco antes o después no es tan importante, no se muere siempre en un "ahora".

JOSE ANTONIO NOVAIS

La madrileña y centenaria "Mariblanca" quedó partida en veinte trozos después de ser arrancada de su pequeño pedestal, en uno de los jardines laterales del paseo de Recoletos. Se da, además, el caso de que existía ya un precedente de agresión contra esta estatua, ya que hace unos meses se registró un intento frustrado de separarla de su base, lo que hizo necesario, entonces, reforzar la fijación.

En vista de que se trata de una escultura de gran valor artístico e histórico, la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento ha decidido emprender su restauración, quedando encomendada esta tarea al Instituto de Reparación de Obras de Arte, organismo dependiente del Ministerio de Cultura. Dentro de unas semanas, cuando finalicen estos trabajos, la "Mariblanca", recompuesta y flamante, pasará a ocupar un lugar de privilegio en una de las salas del Museo Municipal de la calle Fuencarral, donde, con toda seguridad, su esbelto cuerpo de mármol quedará protegido

Por otro lado, en el templete de Recoletos se levantará una copia exacta en mármol, de modo que los paseantes no echarán en falta la presencia de la diosa. El de "Mariblanca" es en realidad el nombre con que el pueblo madrileño rebautizó a la mitológica Diana, esculpida en el siglo XVII para coronar la fuente de las "Arpias", en la Puerta del Sol, y desde entonces hasta hoy el blanco cuerpo de la diosa ha ido pasando por varios puntos de la ciudad.

"Mare Ubu", de Joan Miró

Respecto a la escultura conocida como "Mare Ubu", obra de Joan Miró, que también fue derribada de su pedestal —en el Museo al Aire Libre de la Castellana—, ya ha sido repuesta en su emplazamiento, una vez finalizada la restauración, en la que el Ayuntamiento madrileño ha invertido un presupuesto de 100.000 pesetas.

Según el concejal de Cultura, Enrique Moral, "afortunadamente este tipo de actos vandálicos, que afectan al patrimonio escultórico de la ciudad, no son frecuentes y en los últimos cinco años son muy pocos los casos que se han registrado".

A. V.

Reunión en Madrid del Comité Ejecutivo de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI)

Más cooperación

Los alcaldes y representantes de trece capitales presidieron la ofrenda floral que tuvo lugar en la plaza de Colón el 12 de octubre, "Día de la Unión Iberoamericana"

El sábado, 13 de octubre, se reunieron en el Ayuntamiento de Madrid los miembros del Comité Ejecutivo de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI), asociación municipalista que fue constituida en octubre de 1982 en nuestra capital —sede de su Secretaría General— y de la que forman parte las veintidós capitales iberoamericanas.

A los titulares del Comité: Marcelo Alencar (alcalde de Río de Janeiro), representante del alcalde de San José de Costa Rica, y Enrique Tierno Galván, presidente de la Unión, se sumaron los alcaldes de Managua (Samuel Santos), Lisboa (Nuno Krus Abecasis), Tegucigalpa (Elvin E. Santos), San Salvador (José A. Duarte Durán) y representantes acreditados de los alcaldes de Santo Domingo, Santiago de Chile, La Paz, Quito, Asunción y México.

El Comité aprobó el calendario definitivo de los premios "Cristóbal Colón" que la UCCI convoca para conmemorar el quinto centenario, el último de los cuales, el "Gran Premio del Descubrimiento de 1992", titulado "Iberoamérica y la Paz", será otorgado entre las obras de utilidad pública y social que las distintas capitales realicen o inauguren en estos años.

Creado el Comité Técnico

Otra de las resoluciones adoptadas fue la de crear el "Comité Técnico y de Cooperación" de la UCCI, cuya tarea fundamental será la de impulsar y desarrollar los programas de cooperación y asistencia intermunicipal de la Unión. El Comité deberá igualmente gestionar y procurar los recursos financieros necesarios a estos fines, para lo que están previstos acuerdos de co-

laboración con los principales organismos internacionales que operan en el área, particularmente, la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) de la Organización de Naciones Unidas, el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) y la Organización Iberoamericana de Cooperación Intermunicipal (OICI), con cuya directiva se encontraron todos los asistentes a esta reunión de la UCCI, al término de la misma, en la sede del Instituto de Estudios de Administración Local.

El Comité Técnico y el Comité Cultural de la Unión serán convocados coincidiendo con la II Asamblea Plenaria de la UCCI, que se ha de celebrar a mediados de junio del próximo año, y en la que se procederá a la renovación de cargos, así como a la aprobación de los programas de la UCCI para el bienio sucesivo.

La víspera de la reunión, 12 de octubre, el alcalde de Madrid presidió, junto con los alcaldes y representantes venidos de trece capitales de Iberoamérica, los actos organizados en la plaza de Colón y la ofrenda floral con los que se conmemoraba, por vez primera, el "Día de la Unión Iberoamericana", instituido por la UCCI.

Enrique Tierno Galván manifestó en esa ocasión que "Iberoamérica puede ser el grito que nazca en la conciencia de todos los hombres para lograr la igualdad. Es una comunidad —dijo— que ha nacido bajo el signo de la paz y que nunca permitirá la represión ni la coacción. El mensaje de Iberoamérica —agregó— es conseguir la libertad y la paz en los pueblos. Tenemos que trabajar para que este mensaje se imponga sobre la Tierra".

PILAR G. LASO

EN POCAS PALABRAS

BONOS
"VILLA DE MADRID"

El próximo día 20 de octubre, por primera vez en la historia municipal, el Ayuntamiento de Madrid emitirá 1.500 millones de pesetas en bonos denominados "Villa de Madrid".

El precio de cada uno de los bonos es de 10.000 pesetas, con un plazo de amortización a tres años y un interés para el suscriptor del 14,25 por 100; por otro lado, los bonos tienen una desgravación del 15 por 100 a la hora de realizar la declaración de renta anual. Para adquirirlos se puede acudir a partir del día 20 de octubre a cualquiera de las sucursales de Cajamadrid, Caja Postal o Banco de Bilbao.

Según el concejal de Hacienda y Economía del Ayuntamiento de Madrid, Alfredo Tejero, la emisión de bonos municipales tiene dos ventajas fundamentales para los suscriptores madrileños: "por un lado está mejor remunerada que otras emisiones, que como mucho alcanzan un interés del 14 por 100; y por otro, las inversiones que van a realizar adquiriendo bonos van a revertir en importantes mejoras para la ciudad".

ADIOS A LA POLIZA

A partir de enero próximo los escritos dirigidos al Ayuntamiento no necesitarán de la correspondiente póliza municipal. Por este motivo dejarán de percibirse 400 millones de pesetas al año y los contribuyentes no tendrán que lamentarse, justo cuando les tocaba el turno de entregar la instancia, de tener que volver a guardar cola otra vez para conseguir la dichosa póliza.

IMPORTANTES EXPOSICIONES EN CENTROS MUNICIPALES

El patio de la zona restaurada del Centro Cultural Conde Duque se transformará en estos días en el recinto que albergará la "Exposición Permanente de Escultura al Aire Libre".

La entrada a la exposición será libre y el recinto permanecerá abierto por la mañana y por la tarde.

Las esculturas tendrán un volumen máximo de un metro cúbico y el presupuesto para su instalación es de millón y medio de pesetas. Entre los primeros escultores que expondrán su obra se encuentran Chillida, Serrano, Sempere, Vaquero Turcios y Noja, entre otros.

Por otra parte, en los próximos días y principios del próximo mes se inauguran en Madrid tres importantes exposiciones, dos de ellas antológicas y una tercera que por sus características puede considerarse única en el listado de muestras y exposiciones reunidas en la capital.

Desde el 16 de octubre en el Centro Cultural Conde Duque se ofrece una recopilación de unas 120 obras (pinturas y esculturas) pertenecientes a una treintena de artistas españoles que estuvieron en París desde 1900 a 1950.

No menos importante es la exposición sobre "Arte Modernista Catalán" que desde el día 17 se abre al público y para cuyo montaje se ha contado con la colaboración del Museo de Arte Moderno de Barcelona.

En este planing de exposiciones quizás destaque por su originalidad la que a partir de noviembre se inaugure en el Centro Cultural de la Villa de Madrid. Bajo el título de "Malaspina y su entorno" se ofrecerán los estudios realizados en una expedición científica realizada en el siglo XVIII por el italiano Alejandro Malaspina.

EL RAYO VALLECANO GALARDONO A TIerno GALVAN

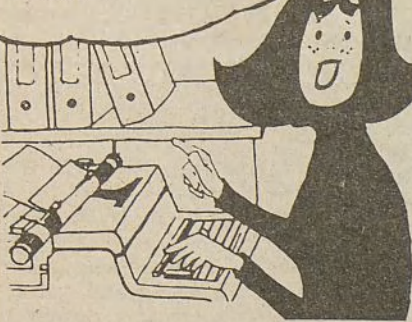
El pasado domingo 14 de septiembre, la directiva del Club de Fútbol Rayo Vallecano ofreció un homenaje al alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, con motivo de la donación que la Corporación madrileña realizó este verano al club para ayudarle a superar la crisis económica por la que está atravesando. En el transcurso del acto el alcalde manifestó su plena satisfacción por el homenaje que calificó como "una muestra de reconocimiento a la labor del Ayuntamiento por parte de un club y de un barrio tan querido como es el de Vallecas".

MONUMENTO A MIGUEL HERNANDEZ

El Ayuntamiento de Madrid ha encargado la realización de un monumento para recordar al poeta Miguel Hernández, que será instalado el próximo mes de enero en el parque del Oeste. La idea de realizar este homenaje permanente al poeta surgió hace bastante tiempo en el seno de la Corporación y el dinero para sufragarlo se recogerá del Presupuesto de Inversiones de 1984.

660 PLAZAS
Aux. ADMINISTRATIVOS
DE JUSTICIA

18 años. Graduado
Escolar.



- MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL
- TAQUIGRAFIA ACELERADA
- TAQUIGRAFIA MASTER
- TENEDURIA DE LIBROS EN 40 HORAS
- CURSOS SECRETARIAS
- CAJAS DE AHORROS
- MINISTERIOS
- IDIOMAS
- OPOSICIONES
- CONTABILIDAD
- INFORMATICA: GESTION EMPRESARIAL Y BASIC
- TEXTOS
- GRAFOLOGIA
- ALQUILER DE MAQUINAS DE ESCRIBIR

academia Carranza

GENOVA, 12 - 28004 MADRID - Tels. 419 67 69 - 419 78 43
CARRANZA, 15 - 28004 MADRID - Tel. 448 16 89
PASEO DELICIAS, 110 - 28045 MADRID - Tel. 474 67 59

La transformación del antiguo Mercado de Pescados necesita un presupuesto de 700 millones de pesetas

Futuro corazón de la artesanía

El antiguo Mercado Central de Pescados —cerrado desde hace tiempo— puede ver cambiado muy pronto su destino. Las sardinas y los salmoneques de antaño se transformarán en una mercancía muy distinta, ya que existe el proyecto de transformarlo en un gran mercado de antigüedades y artesanía

El futuro del Mercado Central de Pescados está en debate desde el momento en que tres entidades de muy distintas características se han interesado por el viejo inmueble de la Ronda de Toledo. La Agrupación de Anticuarios, la Comunidad Autónoma —en representación de los artesanos— y la Fundación de Amigos de Madrid, junto con los responsables del Ayuntamiento madrileño —propietario del inmueble—, están estudiando las posibilidades de rehabilitación del edificio, al que se considera un lugar muy idóneo para ubicar un espectacular mercado de antigüedades y artesanía.

“En este momento —dice Enrique Moral, concejal de Cultura del Ayuntamiento y tercer teniente de alcalde— estamos tratando con estas entidades las condiciones de financiación de las obras, que alcanzarán el elevado presupuesto de seiscientos millones de pesetas, ya que el edificio, que es muy grande, se encuentra en mal estado de conservación; con esta iniciativa tratamos

de dotar a Madrid de unas instalaciones que no tiene y que serán, además, en lo que a mercados de este tipo se refiere, más amplias y completas que las de otras capitales como París, Londres y Nueva York.”

La intención de los cuatro organismos implicados en el ambicioso proyecto es destinar una planta para los establecimientos de antigüedades, en los que podrán encontrarse desde muebles hasta libros y todo tipo de objetos dignos de figurar entre el género de una almoneda. En la otra planta se situarán las tiendas de artesanía y diversos talleres, también artesanales, en los que se pueda observar el proceso de fabricación de tinajas y guitarras, por poner dos de los más típicos ejemplos. Una parte del edificio se destinará a los servicios generales elementales en una instalación de tal amplitud, tales como cafetería, estanco y oficinas bancarias, además de un restaurante especializado en gastronomía madrileña y un salón de actos en el que

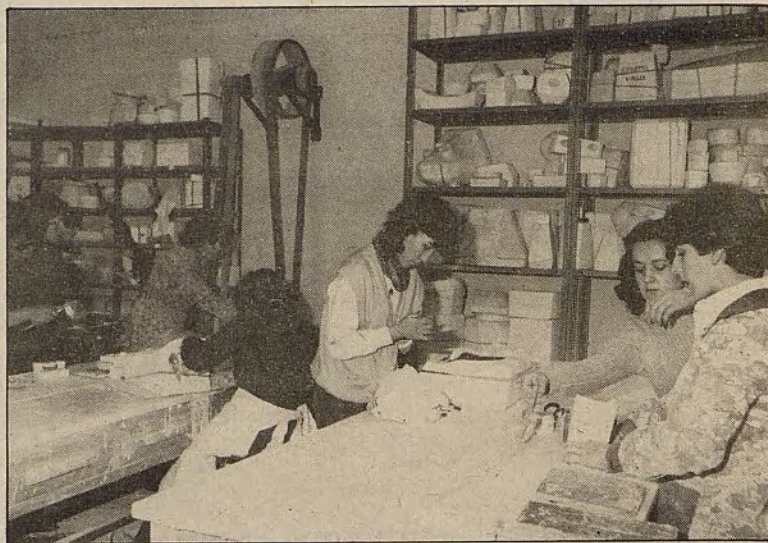
se organizarán subastas y recitales folklóricos.

“Espolón” de San Francisco el Grande

“Está previsto —dice Enrique Moral— que una vez se llegue a un acuerdo económico con las entidades que desean concurrir en el proyecto las labores de rehabilitación del mercado marchen al mismo ritmo que los trabajos del Plan de Reordenación en la zona de San Francisco el Grande, porque, aunque el edificio no forma parte propiamente de este plan, sí se puede considerar como su ‘espelón’. Cuando todo ello esté concluido esa parte de Madrid se va a revalorizar enormemente.”

Por otro lado y dada la estratégica situación geográfica del edificio —en pleno corazón de la ciudad y a diez minutos de la plaza Mayor— puede augurarse al futuro mercado de antigüedades y artesanía un seguro éxito de público, pues a los madrileños “de paseo” se unirán cada día cientos de visitantes de otros lugares, ya que el Patronato Municipal de Turismo lo incluirá en sus circuitos recomendados; Madrid contará, en resumen, con un nuevo atractivo para propios y extraños y, en palabras de Enrique Moral, con “una instalación socio-cultural de envergadura internacional”.

A. V.



Los ceramistas madrileños entrarán en contacto con los movimientos de vanguardia

ANTONIO YEBRA

El centro, que ahora depende del Ayuntamiento, acogerá a los alumnos más especializados

Nuevo impulso a la Escuela de Cerámica

Después de casi tres cuartos de siglo de existencia, la tradicional Escuela de Cerámica de Madrid ha quedado, a partir de este curso, dividida en dos centros, la Escuela Madrileña de Cerámica de la Moncloa, dependiente del Ayuntamiento, y la Escuela de Cerámica de Madrid, a cargo del Ministerio de Educación

Fue en 1911 cuando se creó la primera Escuela de Cerámica de Madrid, por iniciativa de Francisco Alcántara, crítico de arte, relacionado con la Institución Libre de Enseñanza y, en general, con las corrientes de pensamiento más avanzadas de la época. Muy cercano a la familia Machado en lo concerniente a la recuperación y salvaguarda de las tradiciones populares, Francisco Alcántara trata de dar a la cerámica la importancia que a él le merecía, separándola de las escuelas de artes y oficios, que en ese momento estaban desprestigiadas y consideradas como enseñanzas de segunda categoría. Para ello creó la Escuela de Cerámica de Madrid, que ocupó distintos emplazamientos hasta 1920, en que se instaló definitivamente junto al cementerio de San Antonio de la Florida, en una fábrica en la que habían trabajado los hermanos Zuloaga. Desde entonces y hasta su separación han venido participando en su funcionamiento el Ayuntamiento de Madrid y el Ministerio de Educación.

Esta escuela, que impartía sus enseñanzas en cinco cursos, entregaba al finalizar éstos un certificado de estudios canjeable en el Ministerio de Educación por el título de ceramista. Como dato curioso hay que decir que ningún alumno de esta escuela efectuó el canje.

Dos escuelas, dos objetivos

A partir de ahora estos dos organismos, que habían trabajado conjuntamente en la formación de ceramistas, cumplirán objetivos diferentes. El Ministerio de Educación, al que el Ayuntamiento ha cedido la mitad del edificio de la antigua escuela con sus instalaciones, ha puesto en marcha un nuevo plan de estudios que reduce a tres los cinco años que anteriormente conformaban la enseñanza cerámica. La finalidad de este plan es la preparación de ceramistas mediante clases teóricas y teórico-prácticas que contribuyan al aprendizaje y desarrollo de esta actividad de expresión plástica. Los alumnos de esta escuela obtendrán el título de graduado en cerámica, que se corresponde con el segundo grado de formación profesional.

Por su parte, el Ayuntamiento de Madrid, después de largos años de dedicación a la formación de

ceramistas, inicia una nueva andadura.

La primordial finalidad de la Escuela Madrileña de Cerámica de la Moncloa, según palabras de su directora, Margarita Becerril, es “el reciclaje de ceramistas y la puesta en contacto de éstos con los movimientos de vanguardia”. Se trata, por lo tanto, de una escuela destinada a una enseñanza especializada, siendo necesario para acceder a ella un cierto nivel en el manejo de la comunicación plástica en materia de cerámica.

La importancia de este objetivo reside en su novedad, ya que hasta ahora la enseñanza oficial no satisfacía la necesidad de actualización de los ceramistas, que al cabo de varios años de haber terminado sus estudios tenían que recurrir a centros privados o a la autodidáctica para ponerse al día en las nuevas corrientes artísticas, así como en la utilización de nuevas técnicas.

Cursos gratuitos

Los cursos, todos ellos gratuitos, que esta escuela tiene previsto impartir durante el curso 84-85 son los siguientes:

Un curso especializado de vanguardia para post-graduados, de un año de duración, con el que se pretende la formación de profesionales de la comunicación plástica en materia cerámica y que constará de una serie de talleres-asignaturas tales como estudio espacial, investigación formal, decoración seriada, técnicas retrospectivas, diseño y prototipos, entre otros. También figuran cursos monográficos de una duración entre dos semanas y dos meses: Cerámica creativa para profesores de EGB, Técnica de nuevos hornos y hornadas. Sistemas de reproducción (fotomecánica para ceramistas). Ciencia de vidriados y efectos especiales, Creación artística mediante ordenadores, Iniciación geológica para ceramistas, Arqueología y restauración cerámica, Cerámica japonesa actual, Vajillería, Mobiliario de cerámica.

Finalmente, el Ayuntamiento de Madrid ha creado para este curso 20 becas, con una dotación de 100.000 pesetas cada una, que tienen como finalidad la investigación de materiales y formas de expresión cerámica de acuerdo con las tendencias actuales.

ROSA AURORA GARCIA



Las obras en el mercado caminarán al mismo ritmo que la reordenación de San Francisco el Grande

El proyecto de las obras que se iniciarán en el Cerro de la Plata ya ha sido redactado

Un paso hacia el Planetario

Escortados por un paisaje de fábricas y railes de tren, los madrileños podrán contemplar atentamente otro paisaje más “elevado”, como es el del firmamento, en la sala de proyecciones del futuro Planetario de Madrid, cuyo proyecto ya ha sido redactado

El Planetario, junto con el Museo del Ferrocarril (que construirá Renfe) y el de la Ciencia y la Tecnología (a cargo del Ministerio de Cultura), constituirá uno de los centros culturales más importantes de Madrid. Aparte de su significación educativa, tiene una connotación social por cuanto marca las primeras actuaciones orientadas a equilibrar el Norte y Sur de Madrid, constituidos en polos muy diferenciados desde el punto de vista económico y social.

El Planetario se asentará sobre el actual espacio desértico del

Cerro de la Plata, en medio de una zona verde ya bautizada como “El Jardín de las Delicias”.

El arquitecto Salvador Pérez Arroyo ha trazado sobre el papel un edificio rectangular en cuya margen izquierda está asentada la sala de proyecciones, con una cúpula de 17 metros de diámetro sobre la que se divisará el cielo. En el semisótano de este salón se ha previsto instalar una sala de astronomía en la que se proyecte permanentemente el Sol, sus espectros y manchas. La parte central estará

ocupada por una torreta culminada por una bóveda desde la que se asomará un telescopio. La torre hará las veces de pequeña estación astronómica, para delicia de los aficionados de la astrología. El otro extremo del inmueble se destinará a salas de conferencias, videos, biblioteca, etcétera.

Según ha manifestado Jesús Espelón, responsable del área de Urbanismo e Infraestructuras Básicas, el Ayuntamiento tiene la pretensión de ir más allá de la espectacularidad propia de este tipo de edificios, para que sea un centro de importancia cultural. Trescientos millones de pesetas es el presupuesto destinado a las obras. Los equipos tecnológicos supondrán unos 100 millones aproximadamente.

M. J. C.

Las elecciones locales en la próxima ley Electoral

Recientemente, el Consejo de Ministros ha decidido enviar a las Cortes Generales el proyecto de ley Electoral, denominado proyecto de ley orgánica del Régimen Electoral General, que regula en una sola Ley las elecciones legislativas, las elecciones locales y las disposiciones comunes que también afectan a las elecciones autonómicas

En líneas generales, el proyecto de Ley supone un progreso notable sobre la dispersa legislación electoral vigente, al compendiar en una sola Ley la regulación de los tres tipos de elecciones: legislativas, regionales y locales.

Los objetivos que se persiguen en la citada Ley se podrían resumir en dos: mejora y adecuación de la normativa electoral con la que se han hecho tres elecciones legislativas, dos elecciones locales y una elección autonómica para las comunidades del 143, Galicia y Andalucía, y dos elecciones autonómicas en Cataluña y País Vasco.

Elecciones locales

En lo que atañe concretamente a las elecciones locales se mantienen básicamente todas las cuestiones específicas del régimen electoral local, vigente desde el 17 de julio de 1978, en que se aprobó la ley de Elecciones Locales. Los dos aspectos más importantes de dicha Ley, elección del alcalde y número de concejales según tamaño del municipio, permanecen inalterados. La atribución de los puestos de concejales en cada Ayuntamiento se hace también por la regla D'Hondt. La elección del alcalde se realiza por el denominado sistema indirecto; a saber, en primera vuelta, por votación del Pleno de los concejales, es elegido el cabeza de lista que obtenga la mayoría absoluta de los votos de los concejales. Si ningún candidato primero de lista obtiene mayoría absoluta es proclamado alcalde automáticamente el cabeza de la lista que haya obtenido mayor número de votos populares.

Las novedades más significativas introducidas en el proyec-

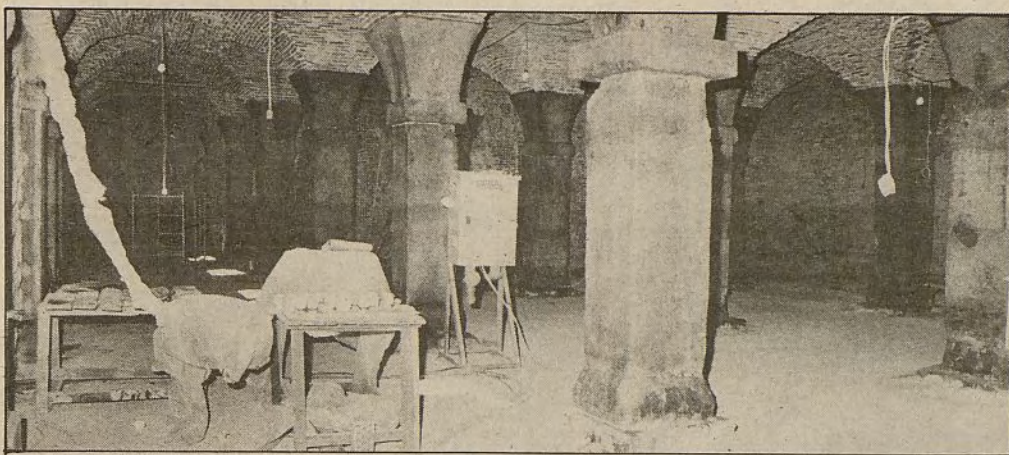
to de Ley son las que hacen referencia al procedimiento de destitución de los alcaldes, que requieren moción de censura, aprobada por dos tercios del número de concejales que tenga la Corporación. También se propone la elevación de la subvención de los gastos electorales, se estipulan 15.000 pesetas por concejal electo y 20 pesetas por cada voto popular de las listas que hayan obtenido, al menos, un concejal. Se limitan los gastos electorales, estableciéndose como tope la cantidad que resulte de multiplicar por 20 pesetas el número de habitantes de las circunscripciones donde presenten sus candidaturas cada partido, y para los partidos que concurren en más del 50 por 100 de los municipios de cada provincia se autoriza un gasto suplementario de 20 millones por cada provincia en la que cumplan el citado requisito.

Diputaciones provinciales

La regulación de las elecciones locales en las Diputaciones Provinciales mantiene íntegramente los artículos aprobados en 1983. Los partidos judiciales existentes en las elecciones locales de 1979 y 1983 se propone sean los distritos electorales para la elección de las Diputaciones y el número y distribución de los escaños tal como se reguló en 1983.

En lo que atañe, pues, a las elecciones locales puede decirse que es mucho más lo que permanece que lo que cambia o innova, y ello es así porque la normativa electoral local se hizo aprobada la Constitución y porque la experiencia y hábitos adquiridos en dos consultas son un bagaje muy positivo y merecedor de ser conservado.

LUIS PEREZ



El sótano data de 1590 y es una pieza histórica de primer orden

Las obras de consolidación de la Casa de la Panadería finalizarán dentro de unas semanas

Cimientos más firmes

Por fin se ha conjurado el peligro de deterioro producido, sobre todo, a raíz de la construcción del aparcamiento subterráneo de la Plaza Mayor

Las obras que el Ayuntamiento madrileño lleva a cabo en la Casa de la Panadería, en la que actualmente se ubican varias dependencias municipales, comenzaron en febrero de 1983; desde entonces hasta el momento presente, en que ya se ve cercana la finalización de los trabajos, se ha realizado en los antiguos cimientos del inmueble una lenta y compleja labor de consolidación, con el fin de frenar el incipiente hundimiento que se había advertido en el edificio.

A los muchos años que se habían ido acumulando sobre las viejas piedras que sustentan la histórica "Casa", hay que sumar, como causa directa e inmediata, la construcción del aparcamiento subterráneo de la Plaza Mayor, que afectó tanto a la Casa de la Panadería como al resto de las construcciones circundantes. Al parecer, las obras de dicho subterráneo, que se realizaron en 1969 —durante el mandato municipal de Arias Navarro— y que se efectuaron a cielo abierto, dañaron perceptiblemente los cimientos del edificio.

Se taponaron, también entonces, los conductos de salidas de aguas, lo que significa que los bajos del edificio han permanecido humedecidos durante largo tiempo. "Los terrenos y todos los cimientos de la Casa de la Panadería —dice el arquitecto Salvador Pérez Arroyo, que dirige las obras— han estado mojados; el suelo se había reblandecido y las cimentaciones habían perdido resistencia. Los resultados fueron que se produjeron enormes socavones, grietas y que el edificio inició un pequeño corrimiento, pero de todas las formas la patología no llegó a ser grave porque la "Casa" estaba muy bien construida y resistió."

Para devolver la solidez a los viejos cimientos y lograr que el edificio recupere su estabilidad, se han empleado técnicas de consolidación muy modernas que hasta ahora prácticamente no se habían utilizado en España. Los cimientos se han reforzado con "micropilotes" —especie de estacas de hormigón armado—, y para dar mayor resistencia a las pilastras que sustentan el sótano, y no tener que cambiarlas, se están empleando refuerzos de acero inoxidable y resinas; gracias a estas medidas, y según la opinión de Salvador Pérez Arroyo, el edificio podrá conservarse hasta otros cien años más sin necesidad de realizar nuevas obras de consolidación en los cimientos.

Sótano con historia

Uno de los aspectos más interesantes de estas obras llevadas a cabo en la Casa de la Panadería es

que el sótano, que no era realmente conocido porque estaba todo él compartimentado mediante tabiques, ha quedado despejado y se han descubierto todas las pilastras originales, encontrándose antiguas columnas de granito incluso donde no se sospechaba su existencia.

Este amplio sótano —obra de los hermanos Sillero, que data nada menos que de 1590—, y que es posiblemente, dice el arquitecto-jefe, "uno de los espacios de este tipo más importantes con que cuenta Madrid", bien hubiera podido ser, aunque por supuesto nunca lo fuera, por su estilo y proporciones renacentistas, un salón real. El antiguo sótano, que fue en otros tiempos almacén de granos y harinas y que en época reciente —hasta el inicio mismo de las obras—, se utilizó como depósito del Archivo de la Villa, cuenta con un techo abovedado de ladrillo, sustentado por columnas y capiteles; en los trabajos de recuperación, además de despejar esta estructura original abatiendo los tabiques, se ha descubierto el suelo primitivo, se han reconstruido los antiguos muros de silex y, como último paso, se están impregnando con sílice las superficies de granito, con lo que se logra dar mayor solidez y consistencia a la piedra.

Con estos trabajos, que han contado con un presupuesto que ronda los cuarenta millones, se ha conseguido, pues, no sólo asegurar la estabilidad del edificio, sino también devolver al antiguo sótano —al que en el futuro el Ayuntamiento adjudicará una nueva función— a su estado original, tal y como fue construido cuando la Casa de la Panadería empezó a tomar cuerpo a finales del siglo XVI.

Y este edificio marca, por cierto, un hito en la historia arquitectónica de Madrid; las obras se inician precisamente cuando Felipe III decide convertir la gran explanada que se conocía como la plaza del Arrabal en una auténtica y gran plaza que dejara chicas a las de las demás ciudades europeas, convirtiéndola en la Plaza Mayor de la capital del reino. Barroco en cuanto al estilo, pero a la vez sobrio y austero, sirve de pauta a algunos de los más importantes edificios que se construirán después, como la Casa de la Villa o el actual Ministerio de Asuntos Exteriores.

Con casi cuatro siglos sobre sus piedras, un incendio —en 1672—, una restauración posterior y una larga historia de usos y funciones, aún quedan, al parecer, nuevos espacios a redescubrir en la Casa de la Panadería. Tal y como muestran los estudios realizados sobre el edificio, existía un hermoso jardín interior, en la actualidad techado y habilitado como depósito de archivos, que, en opinión del arquitecto, sería muy interesante devolver a la luz.

A. VICANDI

Las obras llevan consigo una inversión de dieciséis millones de pesetas

Nuevos equipamientos para el Centro Cultural de la Villa

El Centro Cultural de la Villa contará, desde principios del año que viene, con cafetería, sala de tertulias y una tercera sala para espectáculos

A dieciséis millones de pesetas ascienden las obras que se han iniciado en el Centro Cultural de la Villa, dentro de las cuales se incluye la realización de una cafetería, tan deseada por los habituales a las exposiciones y espectáculos que se ofrecen en dicho centro.

Las obras, que se espera estén terminadas a principios del próximo año, contemplan también la ampliación de la sala de exposiciones y el aislamiento de una zona en el ala sur, con la idea de crear una pequeña sala de teatro de unas doscientas plazas.

De esta forma, el Centro Cultural de la Villa contará con tres salas. La sala uno, con 800 butacas, dedicada fundamentalmente a espectáculos teatrales y conciertos;

la sala dos, con capacidad para unas 300 personas, orientada hacia conferencias, seminarios y recitales, y la sala tres, cuya creación tiene por objetivo servir de apoyo a grupos que se inician en el teatro, así como posibilitar la representación de obras de carácter más vanguardista y experimental.

En la zona de la cafetería se habilitará también una "sala de tertulias", a la que se invitarán a personalidades de la vida cultural madrileña, con la idea de recuperar esta tradición que paulatinamente se está perdiendo.

Con estas construcciones se agota el espacio disponible que quedaba en el Centro Cultural de la Villa.

A. G.

660 PLAZAS DE AUXILIARES DE JUSTICIA

GRADUADO ESCOLAR O SIMILAR.

- MECANOGRAFIA, TAQUIGRAFIA Y TEMAS POR ESCRITO (SIN DILIGENCIAS)
- COMIENZO INMEDIATO DE LAS CLASES POR ESPECIALISTAS.
- PLAZO DE PRESENTACION DE INSTANCIAS HASTA EL 9 DE NOVIEMBRE
- REGALAMOS EL PROGRAMA COMPLETO Y PRESENTAMOS SU INSTANCIA

ACADEMIA

calle SAN LORENZO, 11
(Junto Hortaleza, 67)
28004 MADRID

CABALLERO



Cumple con Madrid a tiempo.



Pague a tiempo, saldrá ganando

Es mejor pagar dentro del plazo establecido. (hasta el 15 de Noviembre.) **Es más barato.** Porque a partir de este último día y hasta el 30 de Noviembre, se aplicará un **recargo del 5%**. Pasada esta fecha las consecuencias son más serias: cobro a través de la **Recaudación Ejecutiva con el 20%** de recargo y costas de procedimiento.

No lo deje para mañana. Pague lo antes posible. **Saldrá ganando.**

Para que nadie se quede sin pagar

Madrid es de todos, y todos los madrileños se benefician de los múltiples servicios que el Ayuntamiento gestiona. Pagar los impuestos es la obligación de todos y cada uno de los ciudadanos. A cada cual lo suyo. Ni más ni menos. Para que todo el mundo cumpla, el Ayuntamiento ha realizado un gran esfuerzo de organización:

- **Informatización de los listados de contribuyentes.** Para asegurar la agilidad de la gestión y el control de los pagos.

- **Revisión del catastro y ampliación del censo** con un minucioso estudio, zona por zona, en toda la ciudad que permitirá conocer con exactitud qué debe pagar y por qué concepto cada ciudadano.
- **Información rápida y completa de todos los tributos** correspondientes a cada contribuyente y mayor agilidad en el cobro por vía de apremio a la que se ha dotado de más medios humanos y materiales.

Este conjunto de medidas tiene un objetivo inmediato: que nadie se quede sin pagar. **Para que nadie tenga que pagar más.**

Ahora, pagar es más fácil

Ahora, los **impuestos municipales** se pagan en las oficinas de los **Bancos y Cajas de Ahorro** autorizados. Sólo tiene que **llevar las cuatro hojas de la documentación de pago**. Si no la ha recibido en su domicilio acuda a cualquiera de las 18 Cajas Auxiliares de las Juntas de Distrito.

Y si aún tiene alguna duda, puede consultar en los **teléfonos 241 93 98 - 242 52 08 - 242 52 00 y 241 93 90**. Verdaderamente, ahora, **pagar es más fácil.**

Del 15 de Septiembre al 15 de Noviembre. Período de pago voluntario. Tributos Municipales

• Contribución Territorial Urbana y Tasa de Alcantarillado

A partir de este año, el Ayuntamiento gestiona también el cobro de la Contribución Territorial Urbana y la Tasa de Alcantarillado.

Si Vd. es propietario, es importante que esté al día en sus pagos.

Si ocupa un piso o local de alquiler y recibe la comunicación de pago, le rogamos la entregue al propietario del mismo. Le hará un favor y se evitará molestias.

- Radicación de empresas y profesionales⁺
- Basuras⁺
- Mercados y Matađero⁺
- Puestos en la vía pública⁺
- Perros

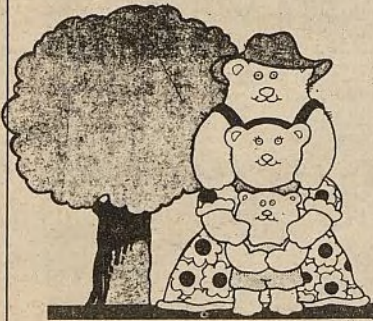
- Entrada de carruajes⁺
- Arbitrio sobre edificación deficiente⁺
- Quioscos⁺
- Ocupación suelo, vuelo y subsuelo⁺
- Solares sin edificar⁺
- Solares sin vallar⁺

+ 2º Semestre



AYUNTAMIENTO DE MADRID

Ayuntamiento de Madrid

MADRID
PARA
QUEDARSE

El barrio del Pilar y Latina, los focos más importantes de asentamientos marroquíes

El largo viaje de la emigración

Empezaron a llegar como emigrantes a finales de los años cincuenta y principios de los sesenta, cuando también muchos españoles emprendían el largo viaje de la emigración hacia Europa, aprovechando el auge del capitalismo de la época

ENCARNA CABELLO

LA mano de obra marroquí resultó siempre barata a los empresarios, peor pagados que los españoles, sin seguros sociales en su inmensa mayoría; el capital quedaba con las manos libres para desembarazarse de estos trabajadores cuando la situación lo requiriera.

Así ocurrió cuando llegó la recesión económica de los setenta. De igual modo que los españoles en el extranjero tenían cada vez más dificultades para continuar en sus puestos de trabajo, aquí también se encarecían los permisos de trabajo y de residencia, mientras que las autoridades marroquíes ponían trabas para la obtención de pasaportes: la llave para la emigración.

La residencia, pues, ha pasado a ser ilegal para muchos de ellos y el recuento del número total que suman en España y en las capitales donde más se asientan se hace difícil.

Mientras para Madrid el Departamento de Estadística del Ayuntamiento da la cifra de 10.176, considerando a la colonia marroquí la más numerosa de las extranjeras, el Consulado marroquí estima que son unos 2.000, y en toda España, 20.000.

Considera, asimismo, el Consulado que con el nuevo Gobierno de Felipe González ha mejorado su situación en materia de derechos humanos, como es el caso de los indocumentados, que antes eran propuestos para expulsión del país y pasaban hasta largos meses en la cárcel de Carabanchel.

Los marroquíes siguen viendo en la salida a Europa la única oportunidad de escapar a la miseria, aunque luego, en muchísimas ocasiones, resulte que la miseria a encontrar en las capitales europeas sea más difícil de soportar, pues aquí están sin la familia, ese seguro de desempleo que se da en los países del Tercer Mundo, así como en las sociedades marginadas y marginales.

Alojamiento y trabajo

Madrid se ha ido volviendo cosmopolita en los últimos años y ahora, en cualquier barrio, nos encontramos con caras de los cinco continentes; aun así, hay dos focos importantes de asentamientos marroquíes: uno es el barrio del Pilar, siendo en su casi totalidad matrimonios emigrantes. Ellos trabajan en la construcción, mayormente, y algunos en fábricas. Las mujeres lo hacen como empleadas externas del servicio doméstico.

El otro foco está en Latina y alrededores, donde las parejas comparten con los hijos viviendas reducidas a su mínima expresión, y los emigrantes sin familia viven en pensiones que apenas reúnen las mínimas condiciones de habitabilidad. La mayoría vive del comercio callejero: puestos en los rastro, mercadillos de Madrid y provincia. Algunos van y vienen con mercancía a Marruecos: llevan ropa y productos de España, que venden allí a buen precio, y traen has-

ta acá las delicias del tipismo marroquí: desde la artesanía en cueros hasta el "khol" para la belleza de los ojos.

Otros trabajan en restaurantes, bares y, ¿por qué no?, también en actividades menos ortodoxas.

Mujeres en la emigración

Para obtener la residencia han de tener un contrato de trabajo, y el solo trabajo al que pueden aspirar la mayoría de ellas es el de empleada de hogar, dada su carencia de titulación o diploma, y que, en algunos casos, aun poseyéndolo, la oferta de trabajo nacional no les llega. Pero hay quienes ante la perspectiva nada halagüeña de ese tipo de trabajo, prefieren rechazarlo y opta por la nocturnidad de un club, aun exponiéndose a una cierta inseguridad.

Como Malika, muchacha de Tetuán, "quiero trabajar en una casa unas horas al día, pero sacas unas 25.000, y de pensión pago 16.000... (?)". Tiene nacionalidad española: su padre luchó con Franco.

"Antes estaba mejor, ahora todos son problemas"; antes era feliz con el chico al que ama, marroquí también, ahora él vive su aventura con otro compatriota. Por el vestido europeo de Malika sale una tripa anunciadora de su embarazo, que desfigura su joven cuerpo de diecinueve años.

Vienen a nuestra mesa de café un jovencísimo marroquí y una española que ronda la treintena para hablar con ella: quejas del comportamiento de otros marroquíes, "todos son problemas". Durante nuestra conversación, la pareja viene y va, para al final sentarse a nuestro lado definitivamente.

Malika vino primero a Barcelona, tras casarse con un marroquí de veintinueve; él trabajaba en la Ciudad Condal y allí se instalaron. Pero tras descubrir ella, paso a paso, por sí misma, que su marido estaba ya casado previamente con otra mujer marroquí, a la que él visitaba a diario en Barcelona, se separó de él y vino a Madrid, donde lleva año y medio. "El problema será cuando tenga el niño, porque mi marido no quiere divorciarse, y no puedo meter al niño en el libro de familia; él no es su padre", dice en un español de bello acento tetuání, que no lee ni escribe.

Sus grandes ojos se abren en una resignación aprehendida. Malika los mueve, inmensos, hacia todas partes; algo en su interior está siempre cavilando.

Nunca se ha enamorado de un español y lo dice con manifiesta indiferencia.

Es generosa a la manera de los hombres árabes: aun viviendo una economía de subsistencia o, quizá, precisamente por ello, no te deja pagar el café e incluso da propina al camarero.

La libertad personal la encuentran fuera de la familia y, sobre todo, fuera del país, y más libertad aún prolongando una agradable soltería o prolongando el estado

de divorciada, "¿para qué un marido? —pregunta Dunia—. ¿Para que salga y te deje sola en casa?, y te diga: no salgas y haz esto, pláncame aquello, y si no lo haces se caga en la madre que te ha parido".

Y, sin embargo, Dunia sigue siendo muy femenina en el apartamento que comparte con otra tangerina —algunos estudiosos de Marruecos hablan de "hiperfeminidad" en la mujer marroquí, como también de "hipermasculinidad" en el caso de los hombres—. A pesar de la decoración europea, hay ciertos detalles orientales, cierta manera cómoda de estar en la casa, típica en los interiores árabes: la postura sosegada de Dunia sobre la gran alfombra, cama turca, múltiples cojines, que impregna del mismo sentimiento agradable y relajado que se siente en un hogar marroquí.

apresa Marruecos; entonces no aguanté más y le contesté que yo no hago la política de mi país."

"¿Qué te parecen los españoles?", la pregunto. "Están bien, pero no para casarme. Yo me casaré con un musulmán; si no, el querrá hacerme de su religión y yo no quiero, sería un problema grande para mi familia si me casara con alguien que no fuera musulmán."

Hay que explicar aquí que el Islam prohíbe a la mujer de esta religión casarse con alguien que no lo sea, mientras que el hombre musulmán queda libre para hacerlo. Esta arbitrariedad se sustenta en la idea de que es el marido quien da la religión a la mujer.

Se nos une Saida en la mesita de este bar marroquí, con tapices que cuelgan desde la amplia pared, aterciopelada de rojo. Su caso es más insólito: cuatro años de convi-



El trabajo nocturno en un club o la limpieza por horas de domicilios son las únicas ocupaciones que Madrid ofrece a la mujer marroquí

Nauval tenía un buen puesto en su país como secretaria, pero desventuras sentimentales hicieron que viniera a Madrid para cambiar de ambiente. Ya le había informado su amiga, allá en Tetuán: "En Madrid sólo puedes hacer dos cosas: o bien trabajas en una casa limpiando o te vas al club, pero de secretaria, nada; no hay ni para las españolas", y Nauval me lo repite con el gesto comprensivo en lo que se refiere a la propia situación española, parece resignada a su trabajo de empleada de hogar interna. Porque ella tuvo siempre claro que no iría al club, aunque al final de la conversación abogue por las facilidades de ese trabajo, "en el que, a fin de cuentas, te valoran y tratan como persona", y no así, muchas veces, en el doméstico.

Cuando Nauval sale quiere hacer compras y divertirse. Tiene amigas españolas, pero sale más con alguna marroquí; citas en bares donde van sus paisanos, el té, los cigarrillos, la charla, alguna discoteca, "los españoles piensan mal de los marroquíes, pero no todos", dice en su castellano sin acento. Nauval lee el español, pero no lo escribe; habla, lee y escribe el francés y, naturalmente, el árabe. "Esta mañana estuve con la señora en la comisaría, arreglando los papeles para la residencia, y un funcionario le preguntó si no había chicas españolas para hacer el trabajo; luego empezó a hablar de los barcos de pesca que

venía sentimental con un español que la maltrataba y, ahora, la separación, y la cría del retoño, alimentarle y trabajar para ello. "Todo el dinero es poco —dice—. Hay que estar activa en el club para conseguirlo." Con doce años en España, la toman por andaluza, si es que no protesta, graciosamente, para reivindicar su nacionalidad marroquí.

Pero Nauval siente más la añoranza de su país, del que hace tres años marchó, y que visita una vez por año. "Algún día volveré definitivamente."

Convivencia con los españoles

Los marroquíes, como cualquier población emigrante en general, donde quiera que estén en calidad de tal (Holanda, Bélgica, España, etcétera) organizan su vida de cara a pasar el máximo de su tiempo con ellos mismos, y si se juntan con algún español —u otro extranjero—, éste será de su mismo "status" social, por lo que quedará impermeable a la moral del país de residencia, tomando de él sólo actitudes exteriores, como son: salir con chicas libremente, sentirse fascinado por la sofisticación de pubs, espectáculos, crearse hábitos consumistas, etcétera. Pero sus prejuicios seguirán en pie.

El intercambio cultural y de ideas es mínimo: por tanto, ni los

jóvenes españoles aprenden nada nuevo de nuestros vecinos, con los que un día formaron parte de una sola cultura, ni los marroquíes se aproximan a la perspectiva de ideas y de vida a que se llega en Occidente.

El racismo se observa poco a nivel de calle, pero todos sabemos del fantasma del "moró", que ronda en la conciencia colectiva de los españoles, que puede manifestarse en cualquier momento y que, de hecho, se manifiesta. Ellos tienen ocasión de comprobarlo; sirva de ejemplo ese café de la madrileña plaza de Tirso de Molina, que, por su cuenta y riesgo, cobra un impuesto a los consumidores marroquíes: 75 pesetas un café y 60 la caña.

Los encuentros se dan entre los mismos compatriotas. Se buscan tanto para abrirse camino en la supervivencia diaria como para pasar las largas horas de inactividad productiva, toda esa extensión de tiempo libre del que disponen, y que cubren en los cafés, atraídos por la familiaridad que ellos crean. Los marroquíes interaccionan entre ellos y con los españoles que por allí estén si se prestan a ello. El café se convierte en lugar de estancia ideal, porque se da la reunión, la conversación, y cuando ésta se acaba, la soledad de uno con su vaso, y también se procura una ciertas evasiones exhalando el humo de la hierba en compañía de los otros.

Mimún, con casi todos ellos, es del Norte, de esa ciudad que alberga a tantos rifeños: Tetuán. Estudiante en un principio, se echó novia española, tuvieron un hijo y hubo de abandonar los estudios para trabajar y hacer frente a la nueva situación. Siente nostalgia de la laxitud de la vida en Marruecos, "que es prácticamente imposible llevar en una gran ciudad como Madrid —dice—. Los que emigran a ciudades pequeñas conservan más las costumbres en el interior de la casa, en comidas y práctica religiosa."

Le gusta Marruecos para vivir en él, pero se le hace difícil soportar su régimen político. "Lo que también se echa de menos allí es la libertad de aquí para beber, conocer chicas. Aquí es como estar de paso y uno se puede permitir muchas libertades y apartamentos de la norma que al ir a Marruecos vuelve a obedecer, aunque sea sólo oficialmente. Allí te haces más conservador y ello porque el peso de la religión es muy considerable, lo invade todo. ¿Quién no ve rezar a alguien en su casa todos los días? Es difícil así no ser creyente en los países árabes."

"Los marroquíes —continúa Mimún— se juntan entre ellos porque hablan el mismo idioma; si alguien les insulta, pueden contestarle en su lengua. En los españoles siempre ronda en las cabezas, aunque a veces muy oculta, la idea del «moró»; tras haber estado un tiempo con uno, un día se enfada por algo y te suelta: «Tú eres un moró»."

Las condiciones de la emigración en España son muy diferentes de las de países europeos, como Holanda, Bélgica o Suecia. Una diferencia primordial es que mientras en estos países hay organismos especiales que se encargan de la emigración, creando toda una red de atenciones sociales, tanto para los emigrantes como para sus hijos, en España es la Dirección General de Seguridad quien se interesa por ellos.

Según palabras de D. Yamal Mechbal, cónsul marroquí en Madrid: "Los Servicios Sociales del Ayuntamiento, concebidos para dedicar prestación de servicios a la gente marginada o necesitada son, en definitiva, servicios humanitarios, y es de lamentar que estén contemplados en función de nacionalidad y no en función de necesidad, por lo que descarta en su aspecto jurídico a los grupos emigrantes extranjeros, que forman la parte más marginada dentro del grupo de marginados."

ASI VIERON
MADRID

Lorenzo Megalotti: Una excursión campestre por las riberas del Manzanares

JULIO LLAMAZARES

Lorenzo Megalotti llegó a Madrid en 1668 integrando el séquito itinerante de Cosme III de Toscana, último vástago de la dinastía de los Médicis florentinos. A él se atribuye la autoría del cuaderno de notas de aquel viaje que aparecería publicado en italiano con ilustraciones de Pier María Baldi y que sería traducido al castellano por Angel Sánchez Rivero en su libro "Viaje de Cosme III por España"

El viaje de la comitiva italiana se prolongó durante cerca de dos años extendiendo su periplo de Madrid a toda la península y visitando después, ya a su regreso, Francia, Inglaterra, Bélgica y Holanda.

A Madrid corresponden, no obstante, la mayor parte de las anotaciones tomadas por el cronista. Anotaciones que van desde la vida en la Corte a los apuntes costumbristas del pueblo madrileño.

Riberas del Manzanares

Así, por ejemplo, Lorenzo Megalotti nos ofrece una de las descripciones más detalladas y frescas de los jardines y las fuentes de Madrid con ocasión de la excursión campestre que una tarde de verano Cosme III realizó por las orillas del río Manzanares.

"Su S.A. se apeó del coche para ver la Casa de Campo, antigua casa de recreo de los Reyes de España hasta que, construido el Retiro por el Conde Duque, empeorando de condición, se convirtió en lugar dedicado a los placeres menos inocentes de Felipe IV".

Como se ve, el cronista italiano no tenía muchos pelos en la pluma. Los devaneos de la realeza no eran para él motivo de censura. Pero tampoco le serían sus consideraciones sobre la impresión que la vista de la Casa del Rey le había producido: "Por un portón, que nada tiene de regio, situado en el camino que bordea el Manzanares, se entra en un pequeño prado. A mano izquierda se encuentra una especie de taberna. Enfrente, el terreno se levanta hacia unos montecillos poco amenos, y a mano derecha se estrecha en un paseo muy corto que conduce a la Casa del Rey, la cual en Toscana no sería en nada impropia de un particular acomodado. Podría decirse que es un pedazo de casa construida toda ella de ladrillo, excepto las co-

lumnas de una misera galería que está en medio de las dos alas del edificio. La anchura de la indicada galería es la de toda la casa, pues por la puerta contraria a aquella donde está la entrada se sale al jardín, que aparece como un cuadro cercado de muros. Tal como es, resulta muy bello, si para rey tan grande puede decirse bella cosa tan estrecha, reducida al entrecruce de dos paseos con una plaza en medio circundada de árboles altísimos que encierran en el centro una fuente de mármol blanco compuesta de tres tazas, una sobre la otra, sin agua".

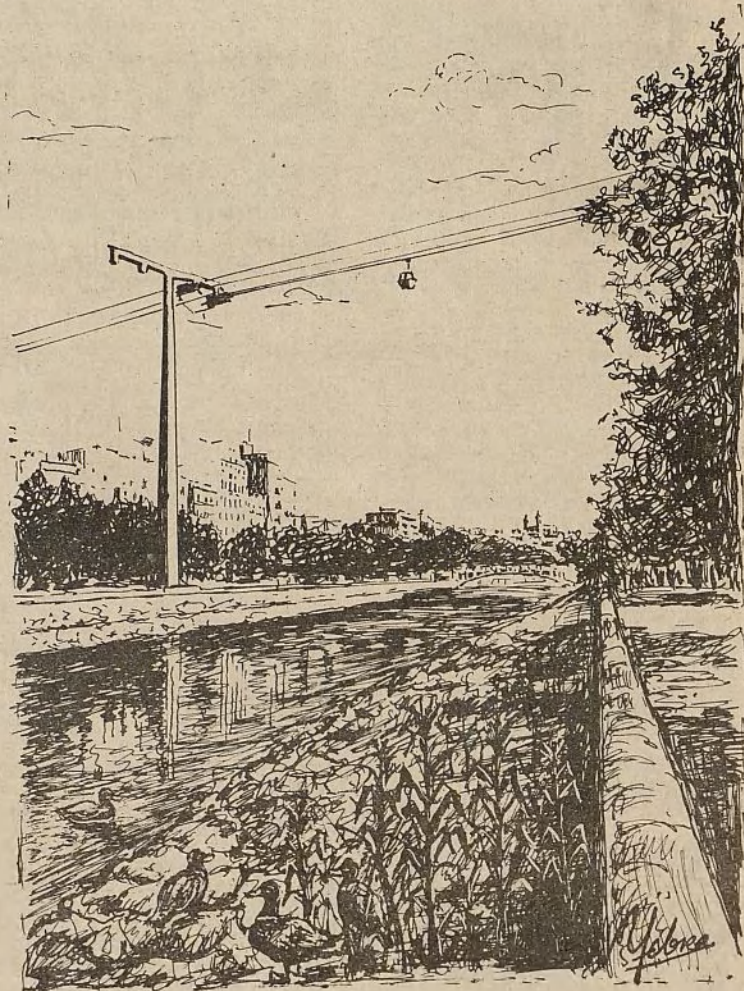
Clara, pues, la desilusión de quien, acostumbrado a los lujos de Florencia y de Toscana en materia de jardinería arquitectónica, se encontraba en España con una realeza que ni siquiera poseía agua suficiente para llenar tres tazas. Cuestión que, por demás, aunque sin la gravedad de aquella época, todavía no ha conseguido ser resuelta totalmente en pleno fin del siglo XX.

Pero sigamos con Megalotti y continuemos nuestro paseo: "Entre la fuente y la casa está, sobre un pedestal muy gracioso de mármoles de Carrara —ya estamos haciendo patria—, un caballo de bronce, dado por un Gran Duque de la Serenísima Casa de Médicis —seguimos haciendo patria y la pelota a quien nos paga—, con la estatua de Felipe III, armado, estatua que disuena delante de un edificio tan desdichado. El paseo abajo por el río, como se hace en verano, no puede ser más hermoso —vaya, hombre, algo se salva—, extendiéndose las orillas con gran amplitud y no más altas de lo que es el lecho del río, cubiertas, en toda su extensión, por chopos altísimos y otros árboles de sombra. La vista encuentra allí por todas partes satisfacción. Por un lado se contempla desde la cima de una larga cuesta extendida por igual en gran trecho, el palacio del Rey con una larga cinta de edificios interrumpida de

cuando en cuando por frondosos jardines y por varias plantaciones de árboles que, rompiendo con su verdura la continuación de las casas, hacen una mezcla agradable de ciudad y de campo. Por encima se extiende una amplia vista que, más allá de una magnífica quinta del marqués de Castel Rodrigo, llamada La Florida, acaba en la perspectiva de unas montañas lejanas; y del otro lado, que cierra la tapia de la Casa de Campo, los árboles de ésta, alzándose por encima del muro, no dejan faltar la verdura por esta parte. Debajo se ve todo el bellissimo puente del Manzanares, de 770 pasos de longitud y 23 de ancho, completamente fabricado de piedra y adornado en los bordes de gruesas bolas, igualmente de piedra, colocadas encima de pedestales que descansan sobre cada uno de los pilares del mismo. Entre éstos, solamente nueve arcos están abiertos por la parte inferior, de los cuales sobra la mitad para el agua que lleva el río. Todo el resto es macizo, hecho más bien por magnificencia —vaya, hombre, algo se salva— que por necesidad".

Las fuentes de Madrid

De la Casa de Campo y las riberas del Manzanares pasa Lorenzo Megalotti a hacer mención y descripción de algunas de las más importantes y sabrosas fuentes de las muchas que, con agua o sin ella, por magnificencia o por necesidad, había ya entonces en la ciudad de Madrid. La Fuente Castellana, por ejemplo, que es un agua proveniente de las montañas próximas. Es recogida a una milla de Madrid en un pozo desde el cual pasa a un grueso caño que la conduce y reparte por muchos sitios de la ciudad. Poco más abajo del pozo hay una fuente o más bien un abrevadero de piedra, para comodidad de los viajeros y de las bestias. Este agua es considerada la mejor de Madrid, aunque para la boca del Rey se use otra que surge a media legua de Alcalá. El manantial vierte en un depósito que está cerrado con dos llaves, una guardada en la Corte y la otra por el Corregidor del lugar. Ninguno, por tanto, puede llegar al sitio donde mana; sólo pueden utilizar las filtraciones en un punto que permanece abierto".



Precauciones, pues, encaminadas a salvaguardar al Rey y su familia de posibles envenenamientos. Que ya por el XVII se las gastaban así. Agua de Alcalá famosa por sus virtudes para la Monarquía, aunque conste también la bondad por todos celebrada de las muchas aguas y fuentes de Madrid. Como la de Húmera, "que brota a una legua de Madrid", o la del Membrillo, así llamada "porque hace algunos años surgía al pie de uno de estos árboles por debajo de la Casa de Campo; ahora vierte en una fuente de piedra colocada en el paseo del río".

La campestre excursión del séquito italiano terminó al atardecer de nuevo al pie del río Manzanares. Durante toda la tarde, Cosme III y su lacayo Megalotti habían recorrido los jardines y las fuentes de una

Corte que, sin ser aún la ciudad de las fuentes —con agua o sin ella— en que devendría bajo el mandato del llamado Alcalde de Madrid, Carlos III, podía ya hacer ostentación de aquellas frondosas alamedas ribereñas en las que Felipe IV ocultaba sus correrías y de tan magníficos puentes y fuentes.

Todo esto, y mucho más, de Madrid y de España, quedó escrito con la ágil y luminosa pluma de quien, acompañando a su príncipe en su excursión campestre, no pudo menos de decir, quizá rememorando los verdes campos de Toscana: "Toda la excursión de este día hecha por su S.A. fuera de la ciudad, fue por un país desigual, arenoso y, por consiguiente, pelado e infecundo, como es todo el distrito de Madrid".

Madrid, hace cincuenta años

Con una corrida benéfica se inaugura el coso de las Ventas

LUIS DIEZ

Veintiuno de octubre. Aún se dejan sentir sobre Madrid los efectos de la huelga revolucionaria que se iniciara el día cinco. Al hospital de Carabanchel siguen llegando heridos procedentes de Asturias. El sanatorio se encuentra a rebosar. Los soldados patrullan por las calles de la Villa. La prensa —excepto la de izquierdas, que ha sido prohibida— narra los tremendos acontecimientos de Asturias y hoy publica la matanza de catorce personas, cometida en Turón por los revolucionarios. Entre los fallecidos se hallan cuatro catequistas y un padre pasionista así como varios ingenieros de Hulleras de Turón y el director de la mina y también ingeniero, Rafael del Riego. Los revolucionarios matan, asimismo, al

corresponsal del periódico católico "Región", César Gómez, empleado también de Hulleras de Turón.

Veintidós de octubre. Los despojos humanos que llegan a Madrid, soldados heridos procedentes de Asturias, motivan una reacción de solidaridad en el mundo taurino y Marcial Lalanda, en nombre de la Unión de Criadores de Reses Bravas, ofrece ganado para lidiar una corrida patriótica a beneficio de las fuerzas del Ejército, Guardia Civil, Carabineros, Guardias de Asalto y de Seguridad, que tan brillantemente —se dice— han logrado sofocar la huelga revolucionaria.

La corrida se celebra sin más dilación y sirve para inaugurar, de paso, la nueva plaza de toros de las Ventas, que aún no cuenta con los accesos necesarios desde la plaza de Manuel Becerra. El público, saltando entre cascotes, abarrota el recinto circense para ver a Juan Belmonte, Marcial Lalanda y Cagancho. El triunfo de Belmonte es rotundo. El de Triana corta dos orejas y rabo. Delirio de la afición.

Veintitrés de octubre. Los sucesos de Asturias siguen interesando al



Alegoría de la inauguración de la Plaza de Toros, en septiembre de 1874

pueblo de Madrid. En el cine Panorama se proyecta "el más interesante reportaje de la revolución en Asturias", bajo el título "El movimiento sedicioso de Asturias". El público abarrota el cine, pues son las primera imágenes de cine sobre lo sucedido.

Al tiempo, unos 78.000 aficionados, en cifras de "El Sol", asisten al campeonato de España de ciclismo, que se corre entre Madrid y Buitrago de Lozoya. Gana la carrera, que discurre por una carretera

en muy mal estado, el ciclista Luciano Montero.

Al anochecer se escuchan tiros en el puente de Vallecas. Unos soldados que patrullan por las inmediaciones de Pacífico disparan porque son agredidos desde el interior de una huerta. El resultado es la muerte de una mula que estaba pastando tranquilamente.

Veinticuatro de octubre. El delegado especial del Gobierno Lerroux en el Ayuntamiento, señor Salazar Alonso, nombra una comisión gestora para gobernar el Consistorio. La comisión, íntegramente de derechas, está compuesta por veinte miembros y su primera decisión consiste en anular cuatrocientas licencias a otros tantos taxistas que secundaron en Madrid la huelga revolucionaria y no sacaron sus coches.

Los aficionados del Real Madrid están tristes. Su equipo ha perdido 1-2 en Chamartín frente al Racing de Santander. Todos acusan al árbitro, el vallisoletano, Velilla, de haber actuado parcial y malamente. Es el cuarto partido de la liga que se juega y todavía quedan muchas jornadas por delante. La liga tiene una sola división con cinco grupos. El Madrid y el Athletic jue-

gan con el Nacional, el Valladolid, el Zaragoza, el Racing y el Logroño, en el segundo grupo.

Veinticinco de octubre. El Ayuntamiento de la Villa, bajo la dirección del delegado gubernativo, decide suspender las subvenciones a las Sociedades Obreras. Estas subvenciones se otorgan a las sociedades que otorgan el socorro al paro forzoso, por enfermedad y accidentes de trabajo. Asimismo, las Sociedades Obreras dan una pequeña paga a los jubilados. El delegado gubernativo en el Ayuntamiento, Salazar Alonso, pretende provocar con su decisión un cambio en la dirección de las Sociedades Obreras que, en su mayor parte, se encuentran en manos de socialistas y ugetistas.

Veintisiete de octubre. Una noticia se comenta en Madrid. La sección segunda de la Audiencia concede el divorcio a Pastoria Imperio y a "El Gallo". Además de las crónicas del corazón y por encima de ellas, al pueblo le preocupan, como hoy, los precios de los bienes de consumo. Un kilo de carne de vaca oscila entre las 5 y las 2 pesetas, según sea de primera o de tercera.

Milagros, andanzas y hallazgos de la plaza de los Carros

PASEABA la sombra de Alfonso VI entrando conquistador en la pequeña ciudad medieval, laboriosa en sus talleres de artesanía y sus comercios, fustigando con la espuela el empedrado de las callejuelas habitadas por moros y judíos, escapados los unos de las reyertas bélicas de la frontera, ignorantes los otros del destino que les conduciría más allá de la Península unos años después. Paseaban al compás de la música las sombras de Fernando el Católico y su señora Germana de Foix, las de Juana y su marido, el bello Felipe; la del regente Cisneros, todos ellos huéspedes de la mansión de los Lasso, uno de los tantos palacios arracimados en el promontorio desde el que Madrid se iba estirando para convertirse en una gran urbe. Paseaban también los fantasmas de otras insignes cabezas reales y aristocráticas, amparadas por los sacramentos que se impartían en el recinto religioso de San Andrés, templo de amplia feligresía y receptor durante varios siglos de las reliquias del patrono de Madrid.

Porque también la música concitó el recuerdo del santo labrador, cuyas notas hagiográficas le colocaban en este pedacito del Madrid de

Cuando los sutiles dedos del pianista, secundados por la cuerda y el clarinete, extrajeron los primeros acordes de la partitura de Mozart, un revuelo de fantasmas y milagros conmocionaron la atmósfera contenida de la Capilla del Obispo y se columpiaron por los tejados del barrio tutelado por San Andrés, pintoresco rincón de cita ineludible en cualquier anecdotario de Madrid

hace nueve siglos. Peón de la casa de Iván de Vargas, cultivaba el santo las tierras que el amo poseía en lo que hoy es asfalto y ladrillo. El pozo en el que cayó el hijo de Isidro y del que emergió ileso por mano del cielo conserva el recuerdo de las andanzas y milagros del santo en vida. De su peregrinar difunto mucho podrían contar las paredes de los tres templos que asoman a la plaza de los Carros.

Guardó, en 1130, el sepulcro del santo la iglesia de San Andrés, edificándose después, con la idea de albergar al patrono en habitación de mayor alcurnia como correspondía a su mérito, una capilla aneja. La Capilla del Obispo, así denominada por contener el féretro de Gutierre de Vargas, obispo de Palencia e impulsor de la construcción del templo a la muerte de su padre, Francisco de Vargas, no gozó el privilegio de la sepultura de

San Isidro más que veinticuatro años. Diferencias clericales entre los dirigentes de la casa madre y su prolongación devolvieron el cuerpo del patrono a su primitivo emplazamiento, en donde permaneció hasta la erección de una nueva capilla que tomó su nombre, al lado mismo de San Andrés. Hasta que, en 1669, el rey Carlos III trasladó al santo a una catedral sita en la calle de Toledo, que también se puso bajo su advocación.

Pero la actividad humana de la plaza de los Carros es más remota, más vieja que las lides reconquistadoras que la bautizaron con signo cristiano. Las excavaciones practicadas durante las obras de remodelación de la plaza han aportado a la historia de Madrid un viaje de agua musulmán (eran los viajes canales subterráneos de agua limpia para abastecer las barriadas islámicas de la localidad), una cueva-vivienda y algunos silos para almacenar el grano. Estos hallazgos, fechados por los expertos entre los siglos VIII y XI, se suman al de un trozo de la muralla que ceñía el primitivo Madrid, la cual se abría precisamente en la zona baja de la plaza de Carros hacia la carretera de Toledo.

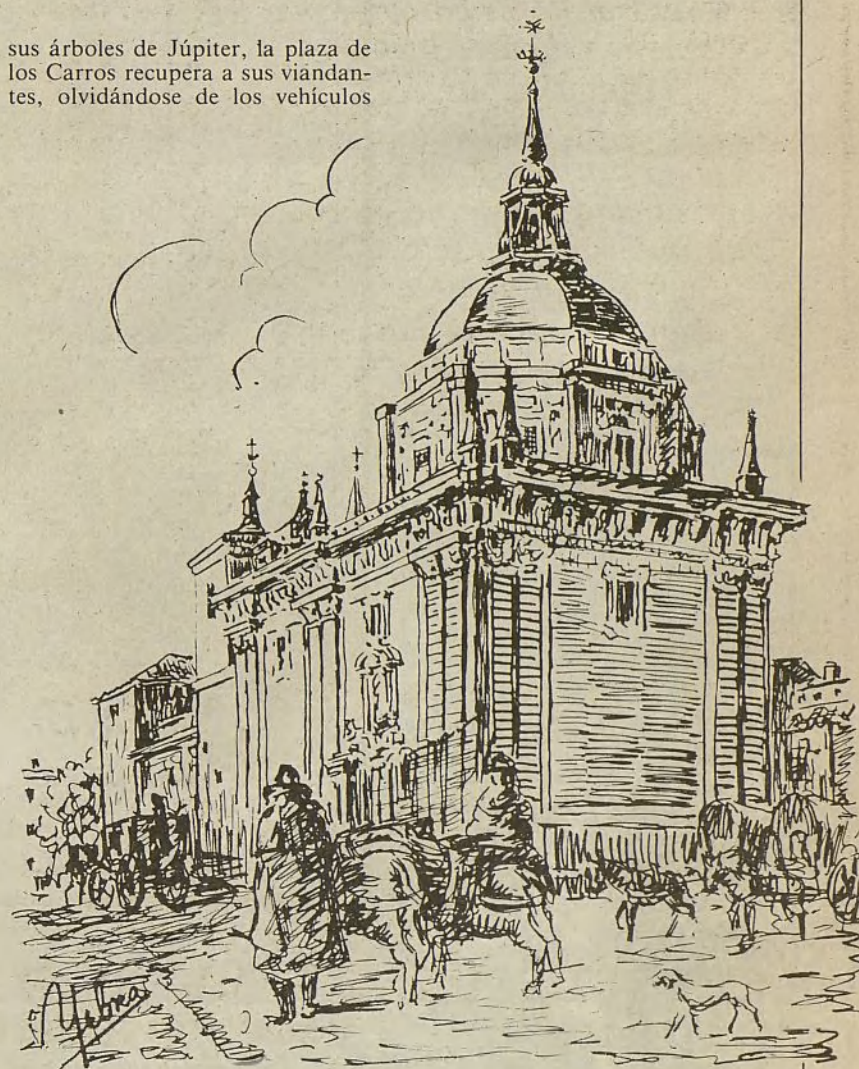
La primavera pasada se descubrieron diversos utensilios domésticos de los siglos XVI al XVIII en lo que antaño fuera una casa de habitaciones, derribada en el siglo XVIII para desahogar el espacio transitado por los feligreses de San Andrés y de la recién levantada capilla del santo.

Con su nueva cara de canto y

sus árboles de Júpiter, la plaza de los Carros recupera a sus viandantes, olvidándose de los vehículos

cargados de mercancías que antaño le dieron nombre y de los automóviles del siglo XX que arrebataron buena parte de su esplendor y estética. La plaza de los Carros da marcha atrás a la historia de Madrid que la cobija.

C. S.



DEL MADRID QUE FUE

De cuando en las huertas suburbanas crecían las lechugas

CARMEN SANTAMARIA

Cargados con sus cestos de mimbre o tirando del borrico de alforjas bien repletas, los campesinos, rudos y acartonados de piel, apargatas de esparto y boina avejentada por las inclemencias de la climatología, llegaban a las puertas de acceso a la capital un día tras otro en una procesión continua y monótona. Venían de los pueblecitos cercanos a la Villa, pequeños municipios rurales cuya actividad económica se limitaba a sus relaciones comerciales con la capital de las Españas.

En las huertas y campos de labrantío de sus alrededores, los pueblerinos cultivaban cereales, hortalizas y frutas, productos con los que desbordaban los mercados madrileños en la época de recolección (que los invernaderos y las plantaciones artificiales todavía no estaban en boga). Las aguas del Manzanares, el Abroñigal y unos cuantos arroyuelos que surcaban los terrenos que años después absorbería, en su vertiginoso crecimiento, la ciudad, regaban estos cultivos primigenios. Y debían ser ricos, porque los huertanos solían regresar al hogar con los canastos vacíos y el saco de monedas lleno. La clientela "respondía".

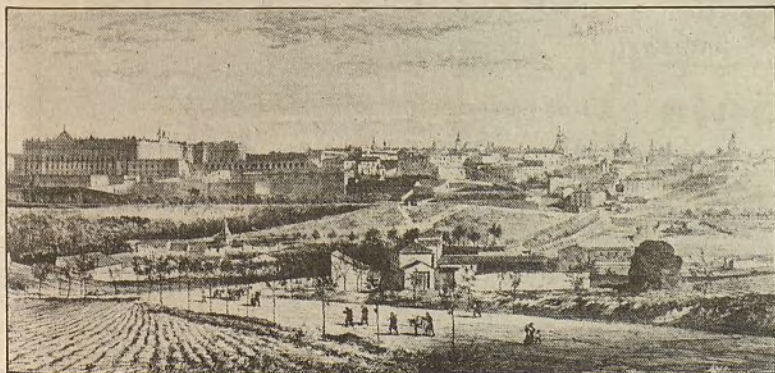
De Carabanchel, y a través de la Puerta de Toledo, llegaban garbanzos; de San Blas, legumbres diversas; de Villaverde, zona privilegiada por su estrecha camaradería con el Manzanares, todo tipo de frutas y hortalizas, además de las moras ribereñas y el pan ya elaborado. También Vallecas enviaba sus piezas panderas, junto a los cestos de uvas y las tinajas de aceite.

Más cerca aún de la capital, en suelo que el Plan de Ensanche de 1860 destinaria a la urbanización, crecían las vides y los melones (Trafalgar), las hortalizas y las flores (Chamberí).

Tetuán, Chamartín de la Rosa, Usera, Moratalaz, Hortaleza, Fuencarral, Aluche, Pacífico... barrios actualmente englobados en el plano urbano, conservan debajo de su pavimento y sus edificios una historia agrícola, quizás no merecedora de reseñar en un tratado científico, pero sí lo suficientemente importante como para llenar la modesta crónica local de recuerdos vegetales.

Algunas huertas, cobijadas tras las tapias de las casitas rurales, lograron sobrevivir a la expansión física de los municipios madrileños cuando éstos se atiborraron de gentes venidas a la Corte en busca de trabajo, cuando los especuladores entraron a saco en estas poblaciones buscando cualquier espacio hueco para montar sus torres de viviendas. Pero su supervivencia no fue larga.

A la postre cayeron, lo mismo que cayeron las edificaciones en cuyas traseras florecían. Para los dueños, huertanos por tradición familiar durante siglos, fue más rentable vender su pequeña posesión por unos cuantos duros a una inmobiliaria que seguir regando las lechugas y los tomates que, en una competencia desleal con productos cultivados a gran escala y conforme métodos de última hora, costaba cada vez más colocar en los establecimientos de abastos de la capital.



Madrid en 1853, según un grabado de la época

EL ARCHIVO DE COJUELO

¡Qué desdicha! Pero así son las cosas. Tanto tiempo con la ilusión de una carta sobre mis "cojuelos" y ahora que me llega es para ponerme como no digan dueñas. A lo peor es una dueña quien me escribe: se adjetiva en femenino... Como es anónima, imposible responderle personalmente. Lo hago desde aquí, seguro de que llegará a sus manos y con la esperanza de alcanzar disculpa entre mis lectores sosegados (alguno habrá). Da principio la congrua respuesta al respective de la mordaz misiva

Muy señora suya:

Por una mueca siniestra de la suerte, mi anterior "cojuelo" quedó más cortao que Manzanares en canícula. Mas por giro —esta vez propicio— de la Fortuna veleidoso, este tajo me ha venido de buten para dar jiribilla al guiso soseras de las elucubraciones de mi hipotálamo.

¿Discrepa? Conforme. Yo mismo hablé de esbozo y barrunto. Pero su tono e inyectivas no son de recibo. Contesto a lo otro.

Toledanismo. El Fuero de Madrid los tiene. Entiendo por ellos muchos mozarabismos habituales en esa zona próxima (no iban a ser los de la Alpujarra, entonces tan distante). Así lo dice alto autor, que usted conocerá. El abundante resto de documentos medievales tardíos y tempranos del Archivo son prosa burocrática que no se decanta hacia ningún lado. Los conozco.

Influencia culterana y conceptista. Es claro que el "madrileño" la tiene. No puede proceder de siglos en que ya no era moda, ni de cuando aún no lo era. El gran florecimiento literario en Madrid se produjo cuando tales escritos campaban por sus respetos. Amén del

par de datos que ofrecí, añadiré que incluso los autores al uso se echaban en cara su forma culterano-conceptista de escribir: "En una de fregar cayó caldera...". "La jeri, aprenderá, gonzá siguiente". Sus obras "menores" —jácaras, letrillas—, y sobre todo su teatro, circulaban entre la gente (corrales, mentideros de los Representantes y San Felipe) como hoy los programas de televisión. Para ese pueblo escribió Lope muchas veces: "Pues lo paga es justo...". Ellos formaban los mosqueteros entre el público. Vélez comienza el prólogo de su famosa novela: "Gracias a Dios mosqueteros míos o vuestros...".

Caló y "madrileño". ¡Qué van a ser la misma cosa! Son distintos. El madrileño es fácil de entender, en suma. El caló, sólo quien lo habla lo comprende. Vea usted esto que le leo y no le deseo: "Camele Undivé sos te diqueles on as baes dar buchol y sos panipenes curruús te mustiñen ler sacais". Sus orígenes son peculiarísimos, variados, desconocidos; cuando cabe rastrear etimologías nos llevamos grandes sorpresas. Trena (cárcel) se parece demasiado —etas e ypsi-

Hablar en Madrid⁽²⁾

JOSE MARIA BERNALDEZ MONTALVO

lones más o menos— al griego thre-neo (lamentarse). Trajelar (tragar), al también griego trajelon (garganta). Menda (¿es caló? ¿es madrileño?) lleva la M— que figura en tantas formas pronominales extranjerizas de la primera persona del singular: me, moi, mich, me, my. En cambio, el "madrileño" no es más que castellano con neologismos de origen caprichoso o del latín. Minga —y usted disimule— procede del latín mingere (orinar), y nadie me negará que también sirve para esto. Tiene además muchos términos procedentes del caló. Y esto es lo que yo he dicho.

Modo particular de hablar castellano. Sí. Adobado por una pronunciación marcadísima y sincopada, con eses muy reforzadas. Como si las primeras generaciones de sus hablantes, venidas —dije— de zonas con pronunciación muy relajada y rápida y con ceceo o seseo, se hubieran afanado en borrar estas peculiaridades suyas asemejando por exceso sus sonidos a los castellanos. Persiste sin embargo la pérdida de la "d" final y entre dos vocales: sentío, perdío, salú... Así como el yeísmo. Finalmente, acompañan su decir con gestos pomposos o envarados, mal imitados del aula teatral que les supuse.

Así veo yo los orígenes del habla madrileña. Quizá esta mi opinión elemental alcance buen éxito y la desarrollen. Lo más probable es —como diría un castizo— que tenga menos porvenir que un espía sordo. Como en su caso, pero sin dentelladas de baja estrofa.

She concluye. Dios nos guarde de usted muchos años.

**UNA CALLE
PARA UN
ENCUENTRO**

Esperanza Roy

El Arco de Cuchilleros

MARIA
VICTORIA CANSINOS

En este número Esperanza Roy elige el Arco de Cuchilleros. "Yo nací en Madrid, en Mesón de Pade-

res y criada en la calle del Amparo; entonces mi entorno ha sido Tirso de Molina, Lavapiés, la plaza de

*Proponemos
encuentros libres para
el amor, la amistad o
simplemente el
diálogo.*

*Para hacer una
ciudad habitable,
tan importante o más
que su aspecto
arquitectónico es la
actitud de quienes
la transitan.*

*Iniciamos esta
sección con el lúdico
propósito de ir
haciendo una guía
romántica,
caprichosa y —sobre
todo— amable.*

*Porque al Madrid me
mata de moda hay
que añadir el no
menor cierto Madrid
me acoge*



Santa Ana... Cuando era niña conocí allí a un americano grandote, con una visera, que iba con los toreros (Luis Miguel Dominguín, por ejemplo) y hacían pases y exhibiciones de tauromaquia; con el tiempo supe que era Ernest Hemingway. Era un tío muy castizo, hablaba un español gracioso y es curioso que a mí se me quedara ese personaje por lo simpático y luego enterarme que, mira por dónde, había conocido a Hemingway de la manera más tierna y desenfadada.

Elegir una calle de Madrid para una madrileña es difícil, porque ya no calle, sino cualquier barrio me interesa, me apasiona. Sé que los madrileños somos la gente más abierta y flexible para contemporizar o comunicarnos con cualquiera.

Pero hay un sitio donde me gustaría encontrarme con una persona, si dices que no importa el hecho de que ya no exista: es el Arco de Cuchilleros. Allí hay unos restaurantes y hostales en donde he pasado muchos de los ratos más felices y agradables de mi vida al estar conversando con un castizo de primera: Pepe Bergamín. Era un hombre con la calidad del madrileño, que hacía una charla de cuatro horas como si fueran cuatro minutos. Sé que no me lo voy a encontrar físicamente, pero siempre que paso por el Arco de Cuchilleros está ahí él.

Ser castizo es muchas cosas, pero, entre ellas, hay una nobleza innata. Era un hombre grande, con una personalidad como insólita,

abierto a todo el mundo. Me pareció fantástico, una vez me dijo algo encantador: "Esperanza, si tú tuvieras mi edad, seguro que nos hubiéramos encontrado en el Baile de las Tijeras y Bisturís (donde se encontraban todas las modistillas y los estudiantes de cirugía; yo no era, pero me hice con un carnet para poder asistir), entonces tú hubieras sido modistilla: porque las de mi tiempo eran las mujeres más avanzadas, abiertas, dinámicas; realmente, en el fondo hubieran sido artistas." El me veía modistilla, qué bonito."

Esperanza estuvo durante un año en el Teatro Calderón, triunfando con esa antología de la revista "Por la calle de Alcalá", un espectáculo tan madrileño como su protagonista: esta enorme actriz, que une a su cualidad de estrella una capacidad interpretativa que cubre desde la más hilarante farsa ("Aquí no paga nadie", de Darío Fo), hasta una desgarrada tragedia como es "Vida perra", la película que le ha dado siete premios, pasando por su excelente creación en "La dama boba", de Lope de Vega; también ha representado "Así que pasen cinco años", de García Lorca; "Coronada y el Toro", de Paco Nieva. Esta temporada se dedicará más al cine. Ella abarca todo tipo de papeles con indudable carisma. Me parece que no es falsa mi impresión de que Esperanza es tan hermosa por dentro como por fuera.

Vallecas tiene el único circuito abierto a los vecinos

BMX y Trialsin, en auge

Una de las modalidades "sobre bicicleta" que más adeptos está ganando día a día es la denominada BMX, que para los no entendidos es algo así como hacer motocross con la "bici", donde el concursante debe poseer fuerza, pericia y valor. El BMX cuenta ya con una comisión en la Federación de Ciclismo, si bien la falta de escenarios apropiados para su práctica —la mayoría de las ocasiones se desarrollan en solares y descampados— impide que esta variedad se promueve. En Madrid actualmente sólo existe un circuito de BMX y Trialsin adecuado y abierto a todos los vecinos y es el recientemente construido en Vallecas por la Junta de Distrito. Su localización suele definirse como "junto al Canal de Isabel II", a unos cien metros del colegio "Tajamar" y muy cerca del supermercado Alcampo. Tiene una longitud de 200 metros y cuenta con un hándicap triple, dos dobles, un badén y dos trazados diferentes. El pasado 22

de septiembre se celebró en el mismo una prueba del Campeonato de España, ya que cumple todos los requisitos de homologación para pruebas federativas. Si el BMX incorpora un nuevo concepto del uso de la bicicleta, con el aliciente de la emoción, el Trialsin es fundamentalmente habilidad "sobre pedales", y más de uno puede asombrarle los obstáculos que se pueden salvar montado sobre el sillín.

Este circuito recién estrenado es, por lo tanto, la única alternativa para los amantes de estas nuevas modalidades y las expectativas que se tienen sobre él se verán cumplidas si se culmina el proyecto de la Junta de Vallecas de crear una escuela de iniciación.

El que existía en Tetuán fue ya desguazado, el proyecto de construir uno en La Vaguada del barrio del Pilar está muy retrasado y el que existe en el complejo polideportivo Puerta de Hierro no está abierto libremente al público.

G. M.

Vacaciones para pensionistas

Esta temporada 3.200 plazas

Este año el Ayuntamiento ha incrementado notablemente las plazas de este programa, duplicando éstas respecto al año anterior, para que un mayor número de pensionistas y jubilados puedan disfrutar de unas merecidas vacaciones, proporcionándoles estancias quincenales en playas y balnearios en un grato ambiente de animación integral.

Los destinos son:

Salou.
Cullera.
Gandía.
Mar Menor.
Palma de Mallorca.
Balneario de Cuntis (Pontevedra).
Balneario de Broquetas (Barcelona).

Fechas: octubre-noviembre-diciembre/84.
Precios: desde 11.000 pesetas.
Solicitudes: Juntas Municipales de Distrito.



Abierto el período de inscripción
PLAZAS LIBRES



ayuntamientos democráticos

La nueva visión de la vida municipal española

Una publicación mensual abierta. Noticias, entrevistas, legislación, opiniones, reportajes, consultorio...

Solicítanos un ejemplar gratuito. SUSCRIBETE

Tarifa bonificada

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

D.P..... Provincia.....

Tarifa suscripción anual: 1.500 ptas.

Forma de pago:

☐ Talón nominativo. (por 1.668)

☐ Giro postal.

Modesto Lafuente, 63 - Madrid-3
Teléfono 234 71 39

Según datos facilitados por la dirección del Centro son más de cincuenta mil las personas que acuden a diario y sólo cuatro de los 284 comercios han cerrado en este año

El primer año de Madrid-2

El próximo día 25 de octubre se cumple un año desde que abrió por primera vez sus puertas el Centro Comercial de La Vaguada. El "Villa de Madrid" ha querido recordar este aniversario para lo cual ha recogido las opiniones de la Asociación de Comerciantes de Madrid-2 y la del presidente de la Junta Municipal de Fuencarral

Tras un año de funcionamiento del Centro Comercial Madrid-2, casi todo el mundo parece haber olvidado la histórica polémica que movilizó a numerosos vecinos, sobre si era mejor que se construyese el Centro Comercial y al lado el Centro Cívico Social o bien habría que haberlo dedicado todo a un espacio verde tan necesitado por el barrio. "Yo creo que esa es una polémica superada por el tiempo y que no tendría ningún sentido", afirma Francisco Herrera, concejal de la Junta Municipal de Fuencarral. "Lo que sí cabe decir —continúa el concejal— es que el Ayuntamiento de Madrid ha aprobado ya en el Gabinete de Gobierno, el 10 de agosto pasado, los primeros 250 millones de la inversión de ochocientos millones de pesetas para hacer el Centro Cívico que irá en el espacio anexo al actual Centro Comercial. Esto va a significar un equipamiento importante para el distrito, equipamientos municipales de fin público. Por lo tanto la zona va a tener un fuerte equipamiento, si bien es verdad que sigue careciendo de zonas verdes de manera muy importante".

Francisco Herrera se refiere también a los aspectos positivos y negativos que ha tenido la apertura del Centro Comercial en el barrio del Pilar y Peñagrande y más extensamente sobre todo el distrito.

"Entre los aspectos positivos hay que situar en primer término el equipamiento. Es decir, hay una serie de equipamientos recreativos con los que no contaba el barrio. Un distrito con casi doscientos mil habitantes no tenía ningún cine y en La Vaguada hay nueve salas de cine. Esto evidentemente es un equipamiento de bien y en la misma dirección me podría referir al equipamiento comercial y al equipamiento en el terreno de la alimentación".

"La segunda ventaja —continúa el concejal— está indudablemente en que el Centro Comercial ha mejorado la movilidad económica en la medida en que acuden cincuenta y tantas mil personas al Centro cada día, según los datos de la dirección del Centro. Evidentemente una parte de estas personas son de fuera del distrito y, por tanto, digamos que hay una mayor actividad económica generada por una mayor afluencia de gente. Esto no sólo afecta a Madrid-2, sino a su entorno".

"El tercer aspecto importante —comenta Francisco Herrera— es que el Centro ha creado puestos de trabajo y una parte de estos puestos han sido ocupados por residentes del barrio del Pilar".

En cuanto al aspecto negativo, Francisco Herrera señala que viene provocado fundamentalmente por el tráfico que se genera hacia el Centro Madrid-2. "Los cincuen-

ta y tantos mil visitantes generan un tráfico privado muy importante en una zona densamente y con escasas zonas de aparcamiento. Lógicamente aumenta la congestión. No existe un problema grave, pero es un hecho que está ahí sobre el tapete".

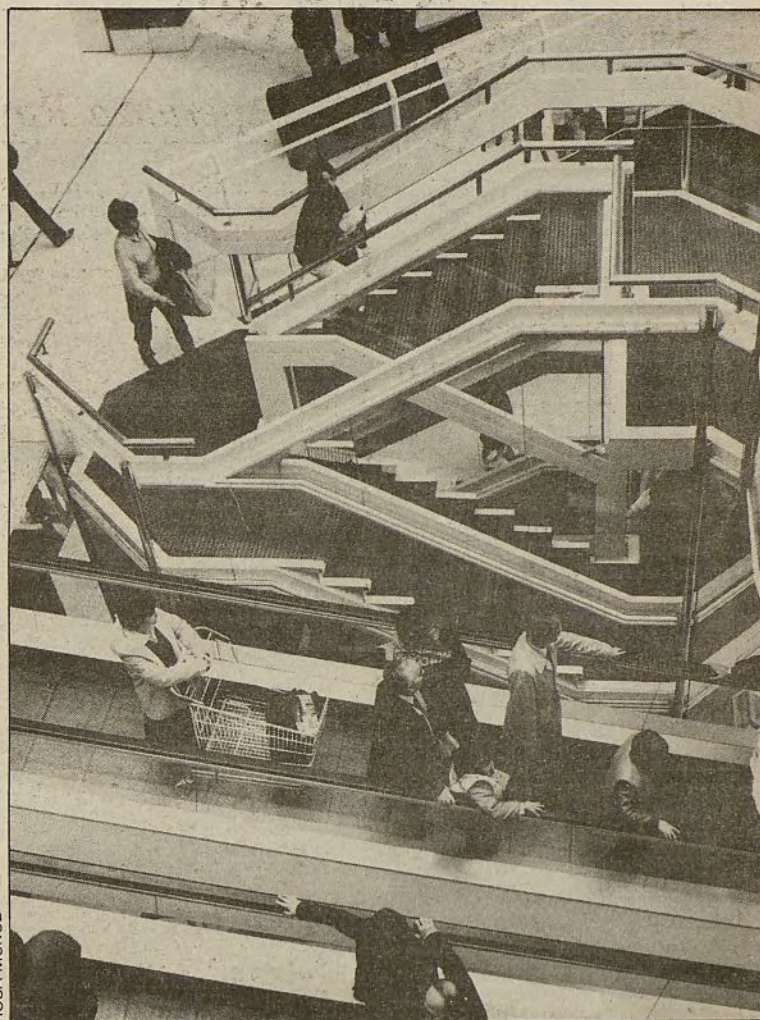
Por su parte la Asociación de Comerciantes de Madrid-2, considera que el Centro Comercial ha ejercido una influencia muy positiva en su entorno. "La influencia de un edificio comercial como éste, de su calidad urbanística y ecologista, cuidando mucho el entorno, un edificio lleno de jardines y calles blancas en una zona absolutamente abandonada y en la que había abuso por parte de los comerciantes establecidos porque estaban solos, pues, evidentemente, tenía que ejercer una influencia muy positiva. La gente del barrio tiene no sólo un sitio para acudir, sino para estar, para ver y para comprar", afirma Juan Antonio Cansinos, secretario general de la Asociación de Comerciantes.

Para la citada Asociación el balance sobre la consolidación del Centro es positivo. "En España y en Madrid es el primer Centro que hay de esta categoría y por tanto no tendríamos de datos comparativos si no fuera porque en muchos otros países los hay", comenta Juan Antonio Cansinos, que añade que "los datos respecto a los centros del extranjero sí sirven para comparar con los nuestros, aún teniendo en cuenta que el momento económico que vivimos no es el más adecuado. Comparando estos datos hay un optimismo moderado por parte de la Asociación de Comerciantes. Creemos que ya está hecho lo más difícil, pero todavía queda mucho por hacer".

Entre los proyectos más inmediatos de los comerciantes está el de extender la influencia del Centro a todo Madrid. "Pretendemos que no sea sólo el Centro Comercial de sus inmediaciones geográficas, sino que sea el Centro de todo Madrid, inventar otra forma de comprar en Madrid".

Datos de una encuesta

En la última encuesta realizada en abril por los propios comerciantes, la zona de influencia del Cen-



Para el secretario general de la Asociación de Comerciantes, "la gente del barrio tiene no sólo un sitio para acudir, sino para estar, para ver y comprar".

tro alcanzaba un entorno de cuatro kilómetros.

Según los datos de esta encuesta se puede constatar también que dos tercios de los visitantes al Centro no compra ningún artículo. Además, se observaba que acuden igual número de hombres que de mujeres, dato que resulta curioso ya que se estima que la mujer es la compradora por excelencia. Otro hecho que también ha llamado la atención es la visita de mucha gente en grupos familiares, cosa que tampoco es muy corriente.

Por otra parte, es un Centro joven ya que los dos tercios de compradores se encuentran incluidos entre los dieciocho y los cuarenta años y el nivel social es de clase media alta, dos tercios de los compradores son de clase media o media alta.

Por lo que se refiere a la frecuencia de las visitas, un tercio de los encuestados frecuentan el Centro una vez por semana, otro tercio lo hace dos veces al mes y el tercio restante lo visita de forma esporádica, menos de una vez al mes. En cualquier caso la frecuencia de visitas es alta.

En el seguimiento que la Asociación de Comerciantes hace con su agencia de publicidad se ha verificado que se está ensanchando la distancia de donde acuden los com-

pradores, "se ha observado, sobre todo en julio y agosto, que viene mucha gente de provincias como Toledo, Guadalajara, Segovia, Cuenca y otras, pero esto todavía no está cuantificado", señala Juan Antonio Cansinos que comenta que "también se producen visitas de profesionales, Cámaras de Comercio de provincias y grupos de arquitectos de muchos puntos de Europa".

Sobre la posibilidad de que los pequeños comerciantes se vean obligados a cerrar ante la competencia de los grandes comercios que existen en el Centro, Juan Antonio Cansinos afirma que "son menos los inconvenientes que las ventajas, ya que esos monstruos atraen a mucha gente que viene todos los días y si no estuvieran a lo mejor no éramos capaces de atraerla". Lo cierto es que en un año sólo han cerrado cuatro de los doscientos ochenta y cuatro comercios que recorren las tres plantas del Centro Comercial Madrid-2.

"El Centro Comercial es un concepto nuevo, es un centro de animación cultural", afirma Juan Antonio Cansinos quien señala finalmente que "tenemos dos grandes hitos de aquí a finales de enero. Uno para el aniversario que queremos celebrar por todo lo alto y otro para Navidades y Reyes".

G. G.

VILLA DE madrid

POR CORREO

BOLETIN DE SUSCRIPCION

De este periódico se editan quincenalmente 100.000 ejemplares. Si desea recibir con regularidad por correo todos los números, envíe este boletín de suscripción gratuita, con el que deberá remitir, mediante talón a nombre del Ayuntamiento de Madrid, la cantidad de 200 pesetas, importe de los gastos anuales de envío. Remítalo a: VILLA DE MADRID, Plaza de la Villa, número 4. Casa Cisneros, 1.ª planta. 28005 Madrid. Rogamos que cumplimenten los datos a máquina o en mayúsculas. Si usted está ya suscrito al periódico, no olvide consignar su número de suscriptor, que figura en la faja que envuelve el ejemplar, justo encima de su nombre.

¿Está usted ya suscrito a VILLA DE MADRID? SI ☐ NO ☐

(Póngase una cruz en la casilla que proceda)

NOMBRE Y APELLIDOS
..... CALLE O PLAZA
..... NUMERO PISO D. P.

PARA ANTIGUOS SUSCRITORES

NUMERO DE SUSCRITOR

* **Aviso a los lectores.** Los gastos que ocasiona el envío quincenal del periódico por correo a nuestros suscriptores ha ido alcanzando una cuantía considerable ante el significativo aumento de su número. Ello nos determina a establecer una cuota anual de 200 pesetas, que cada suscriptor deberá remitir a: VILLA DE MADRID, Plaza de la Villa, número 4. Casa Cisneros, 1.ª planta. 28005 Madrid, en concepto de gastos de envío, ya que la suscripción al periódico sigue siendo gratuita. Rogamos a nuestros suscriptores que nos remitan la mencionada cantidad por talón bancario a nombre del Ayuntamiento de Madrid, o bien, en efectivo, personándose en estas oficinas. Por otra parte, les informamos que, debido a las modificaciones introducidas por Correos, nuestro distrito postal ha pasado a ser el 28005. Les rogamos, asimismo, que a partir de este momento nos indiquen los suyos actualizados.



Vista panorámica de Madrid-2

ROSA MUÑOZ



El chatarreo en los hombres y la venta ambulante y la mendicidad en las mujeres y los niños son las únicas posibilidades económicas de los gitanos madrileños



CIFRAS DE REALOJAMIENTO

Barrio	Familias en total	Familias gitanas
Pozo del Tío Raimundo	2.000	100
Orcasitas	1.000	69
Orcasur	1.300	80
Pan Bendito	1.000	200
Palomeras	10.000	70
Cornisa de Orcasitas	1.200	50
UVA de Villaverde	1.100	75
UVA de Vallecas	1.000	50

(Datos aportados por la Asociación de Desarrollo Gitano.)



Unas dos mil familias gitanas de Madrid habitan en poblados chabolísticos de la periferia urbana

La Concejalía de Servicios Sociales ha elaborado el informe que ahora lleva a cabo, propondrá alternativas para abordar los problemas de este sector de la población

LOS GITANOS ESPERAN SOLUCIONES

Amontonados en parajes inhóspitos, entre la basura y el abandono, los poblados gitanos en la periferia urbana ofrecen una imagen tercermundista y desarrollada con el telón de fondo de un Madrid que aspira a integrarse en el concierto de las capitales europeas más modernas y mejor dotadas. La chabola continúa siendo el cobijo por necesidad de la familia gitana

Texto: CARMEN SANTAMARIA

Fotos: EMILIO SOLIVA

INMERSO Madrid en un proceso de remodelación que está cambiando de cara la periferia suburbial, erradicando bolsas de chabolismo e infraestructura, se están instalando a sus habitantes en viviendas que merecen el título de tal, las cifras demuestran que una vez más los gitanos están siendo los menos favorecidos por las mejoras socioeconómicas y urbanísticas de nuestra ciudad. Porque si en 1979 constituían el 58,5 por 100 de la población chabolista de Madrid, hoy son entre el 93 y el 98 por 100. Es decir, que los payos han tenido ya la oportunidad de abandonar las goteras y grietas de la casucha que ellos mismos se construyeron cuando se vinieron de emigrantes a la capital en tanto que los gitanos lo han hecho en un porcentaje mínimo, perpetuándose así su situación de miseria y marginación en todos los órdenes.

Según datos de la Asociación de Desarrollo Gitano, que trabaja en los distritos del Sur y Este de Madrid, con mayor número de pobladores gitanos, de las 17.600 familias realojadas en los últimos años en este sector las de raza gitana no llegan a 700, lo que significa un porcentaje del 3,7 por 100 del total. A excepción del colectivo gitano afincado en el centro de Madrid, fundamentalmente comerciantes del Rastro que ocupan una vivienda o infravivienda en sus inmediaciones, los gitanos madrileños se agrupan en núcleos de distinto calibre en los barrios más pobres del suburbio, compartiendo el suelo unas veces con los payos y otras aislados de ellos. La Asociación de Desarrollo Gitano estima que en la actualidad de las 3.500 familias (20.000 individuos aproximadamente) que residen en el cuadrante Sureste de la villa, un 20 por 100 (unas 700) se localizan en casas bajas de unidades vecinales de absorción, como las de Pan Bendito o Villaverde, y en infraviviendas, como las de la Alegría y Altamira (en trance de desaparición); otro 20 por 100 se encuentra en colonias urbanas con un nivel normal de habitabilidad, la mitad desde hace diez años o más (por ejemplo, en la colonia de la Paz, en Entrevías) y la otra mitad a partir de los procesos de remodelación llevados a cabo en el último lustro (Pozo del Tío Raimundo, Orcasur, meseta y cornisa de Orcasitas). El resto, unas 2.000 familias, continúan "encadenados" a la chabola, sufriendo unas condiciones físicas infrahumanas más tercermundistas que propias de un país industrializado que se afana en progresar.

Porque los poblados chabolísticos carecen de los servicios imprescindibles para una vida casera y familiar modesta, pero digna: agua corriente, electricidad, alcantarillado y retretes, etcétera.

Informe del Ayuntamiento

Según un informe que está siendo elaborado estos días por el departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Madrid, el tamaño medio de la chabola periférica local es de 30 metros cuadrados de superficie con materiales de construcción de poca calidad, no tiene agua corriente y si disfruta de luz porque sus habitantes han pagado un cable clandestino que se conecta a la red pública.

partamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Madrid, el tamaño medio de la chabola periférica local es de 30 metros cuadrados de superficie con materiales de construcción de poca calidad, no tiene agua corriente y si disfruta de luz porque sus habitantes han pagado un cable clandestino que se conecta a la red pública.

Entre el 93 y el 98 por 100 de los chabolistas madrileños son gitanos. Los payos han sido realojados, mayoritariamente, en viviendas dignas

En tan escasos como se hacían los miembros de una familia, cuyo índice de natalidad supera la media nacional. Es corriente que el matrimonio tenga cinco o seis hijos, o muchos de ellos ya casados y con su vez. La intimidad de la vida se basa en cortinas o manta colgadas para compartimentar la chabola y deslindar las funciones que se destinan cada rincón.

En un estudio realizado en 1980 en el distrito de Moratalaz se obtuvieron las siguientes conclusiones: de las 5.000 personas de raza gitana contabilizadas en la zona, 4.200 vivían en chabolas, el 50 por 100 de las cuales entre los 10 y los 30 metros cuadrados. El 26 por 100 tenía más de 40 metros cuadrados, el 40 por 100 carecía de servicios, el 70 por 100 de agua y el 17,8 por 100 de luz. El promedio de ocupación era de 5,5 personas.

Incorporación social a través del piso

“La Asociación de Desarrollo Gitano piensa que la comunidad gitana es un grupo social distinto étnica y socialmente, que padece las consecuencias de la marginación y se encuentra en condiciones de subdesarrollo. Para superar tal situación es preciso un amplio movimiento de progreso social que ha de pasar necesariamente por la erradicación de los núcleos chabolísticos marginales, atendiendo a tres factores clave: la vivienda, la educación y el trabajo”, afirma uno de sus portavoces.

La incorporación a pisos normalizados en barrios normalizados ha significado, según la citada asociación, una evolución positiva y beneficiosa de las condiciones de vida de los gitanos. Se pierden los estereotipos de los payos respecto a los gitanos y de los gitanos respecto a los payos, se celebran matrimonios mixtos, se controla la natalidad, aumentan las cifras de escolarización de la población infantil, disminuyen las enfermedades y las lesiones a causa de la transformación de los hábitos

higiénicos (las nuevas casas poseen aseo y agua y los basureros quedan fuera del alcance de los niños), mejora el estatus y las relaciones laborales, etcétera.

La educación como conjunto de fórmulas pedagógicas tendientes no a una inútil acumulación de saberes abstractos, sino a la formación y superación personal de quien las recibe y a su capacitación para asu-

mir un puesto de trabajo en el futuro (inmediato para los chiquillos gitanos que a los doce o trece años ya son responsables o corresponsables de la manutención de la parentela), es pilar básico para consolidar un proceso de integración satisfactorio de la población gitana en su ámbito social y urbano. De momento, los datos al respecto son poco alentadores: el 70 por 100 de los gitanos españoles son analfabetos y el 27 por 100 ha cursado estudios primarios, sin llegar a concluirlos en la mayoría de los casos. De cada 100 niños gitanos sólo uno accede a estudios de grado medio.

En una encuesta realizada por el MOPU, en el asentamiento gitano de Vicálvaro hace cuatro años se extrajeron estos resultados: el 77 por 100 de los adultos eran analfabetos, el 14 por 100 sabían leer y escribir y ninguno conocía las cuatro reglas.

La crisis económica que afecta a todos los sectores sociales se ceba en los menos pudientes, agudizando su miseria y provocando conflictos entre colectividades payas y gitanas

Esta precariedad de instrucción motiva (por supuesto, no sin la concurrencia de otras causas que están más en el entorno y en el momento económico que en la idiosincrasia gitana) la dedicación de los gitanos a menesteres de la más baja categoría laboral y de menguada remuneración: búsqueda y venta de chatarra y cartones, venta ambulante de frutas, retales, medias, flores y lotería y mendicidad. El chatarreo lo ejercen los hombres, en la venta ambulante se alternan hombres y mujeres y la mendicidad la practican las mujeres y los niños. En época de recolección o vendimia toda la familia se traslada al campo a ganar unas pesetas seguras.

Las restricciones a la venta ambulante en las calles de Madrid y la escasez de mercadillos o la imposibilidad de obtener una licencia para colocar en ellos el puesto suponen un recorte de las opciones



La chabola, construida con materiales endebles y perecederos, sigue siendo la vivienda más habitual de la población gitana madrileña

laborales de los gitanos, quienes se quejan de que se les impide ganar-se el pan honradamente y de que se les está forzando a delinquir, porque ni ellos ni sus hijos comen aire. Y sus ahorros no son tan cuantiosos como dicen las malas lenguas.

La mayoría, sin Seguridad Social

El chatarreo, por otra parte, se está poniendo también difícil. El

último de ponerse a fregar escaleras para sacar la familia adelante.

La asistencia sanitaria es muy deficiente. La cartilla de la Seguridad Social es una perfecta desconocida para los gitanos, puesto que no gozan de un puesto laboral estable. Algunos han conseguido la cartilla de beneficencia municipal, pero la mayoría no tiene cobertura médica ninguna. Y no será porque les faltan males, unos propios de su situación de subdesarrollo (desnutrición, bronquitis, reumatismo, infecciones de la piel) y otros generados por la gran urbe en la que habitan (traumatismos, trastornos psíquicos).

Los enclaves más importantes

El constante movimiento demográfico de los núcleos chabolísticos gitanos, el alto índice de natalidad (cada cuatro años se duplica, de forma vegetativa, la población gitana) y las fluctuaciones migratorias (familias que se marchan por reyertas entre clanes opuestos o para trabajar de temporeros en la uva o en la pera, familias que llegan procedentes de un poblado desalojado de otro sector de la ciudad o de una provincia manchega, familias que trasladan su chabola de suburbio en suburbio, etcétera) no permiten más que presunciones, nunca exactas, sobre ciertos asentamientos ya consolidados.

La mayor concentración gitana de Madrid está en el Cerro de la Vaca, en Vicálvaro, a caballo entre los distritos de San Blas, Ciudad Lineal y Moratalaz. En 1979 se contaban en este punto 187 chabolas. En 1983-84 se habla de 380 y hasta de 500 para cerca de 1.000 familias.

La vivienda, la educación y el trabajo son tres factores claves a la hora de abordar el problema de los gitanos confinados todavía en poblados de chabolas

En los distritos de Villaverde y Vallecas un amplio movimiento de remodelación y realojamiento está barriendo las bolsas chabolísticas de los barrios más pobres de Madrid: el Rancho del Cordobés, la UVA de Villaverde, Orcasur, el Pozo del Tío Raimundo, Altamira, la Alegría, etcétera.

En los distritos de Fuencarral, Moncloa, Latina y Carabanchel subsisten una serie de núcleos estables de futuro incierto y, hoy por hoy, poco esperanzador. En Fuencarral hay tres núcleos con unas 77 familias entre todos, en Moncloa, dos con 57 familias; en Latina se calculan 500 chabolas, y en Carabanchel, 300.

En los distritos del Norte y el Nordeste (Tetuán, Chamartín, Ciudad Lineal, San Blas) existe una población gitana dispersa en pequeños poblados de chabolas o infraviviendas o refugiados en casas ruinosas prestas al derribo.

Incomodidades con los payos

Los enfrentamientos entre payos y gitanos, que tantas veces han llevado el nombre de algunos de estos poblados a las páginas de los

periódicos, se registran sobre todo en los enclaves chabolísticos. Aunque también han surgido problemas en zonas de realojamiento. Porque los criterios seguidos para meter a las familias gitanas en bloques de pisos no han sido correctos, no han tenido en cuenta las formas de vida y de trabajo de los realojados, lo que ha gestado una serie de incomodidades para los gitanos y de choques con el resto de la vecindad. Y es que si una familia se dedica a la venta de chatarra o tiene ganado no se la puede instalar en un cuarto piso, por ejemplo. Y si resulta que dos clanes están peleados entre sí no se les puede incluir en el mismo edificio. Además, hay que enseñar a los gitanos (y a muchos payos, aunque estos pasan más desapercibidos) cómo funciona un ascensor, porque a lo mejor no lo han visto nunca, y cómo se usa la ducha y el gas, porque en la chabola no disponían de tales adelantos.

Los enfrentamientos entre payos y gitanos no son cosa exclusiva de aquí y ahora. Lo que ocurre es que en momentos de crisis los comportamientos sociales se radicalizan alterando las normas de convivencia o coexistencia preestablecidas tácita o expresamente. Y es la crisis que obliga al ciudadano medio a apretarse el cinturón y a renegar de la mala gestión de la autoridad competente se ceba con las capas más pobres del escalafón socioeconómico, las cuales se enzarzan en una pelea entre sí por un trozo de pan, de terreno o de chatarra. Es cuestión de supervivencia.

Lo que en este caso tiene visos de racismo bien podría resultar xenofobia o fanatismo si las colectividades enfrentadas fueran de diferente nacionalidad o confesión religiosa.

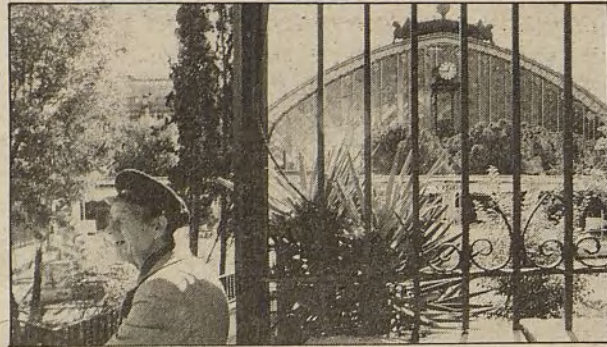
**MADRID
SE MUEVE**

Principio y fin

ANA VICANDI

Para muchos, Madrid nació allí; para muchos, digo, el principio de sus devaneos con esta nuestra ciudad fue, antes que nada, una estación ferroviaria aparecida, de pronto, sobre el desierto de la meseta. Allí recalaron con el mismo ímpetu con que Pizarro echó pie en tierra peruana, o con la inocente alegría con que la pequeña Alicia se internó, durante la siesta, en el desconcierto del país de las maravillas.

"En la estación antigua [...] y también en la moderna, un enorme reloj cuenta, puntual, días, noches, años, décadas de idas y vueltas, de tristes partidas y dulces advenimientos"



ROSA MUÑOZ

taxi y se adentra en los entresijos de la ciudad.

Mientras tanto, la estación —antesala del futuro— se queda ahí, como un atractivo y singular interregno de lo no cotidiano, donde campea una excitación bulliciosa regida por la ley del movimiento continuo. Los trenes entran y salen sin cesar, entre un escándalo de bufidos, siseos y pitidos y una voz de señorita metálica emite confusos e inintermittentes mensajes, encajonados entre los toques de un "gong" misterioso. "Por vía segunda, andén tercero, va a hacer su entrada el Talpo de las catorce y veintiocho, procedente de Málaga..." El Expreso de las veintidós y cincuenta y tres, con destino a Santander, estacionado en vía primera andén segundo, va a efectuar su salida... En vía cuarta, andén primero...

Los viajeros evolucionan, ligeramente aturridos, entre el "guirigay" de empleados gesticulantes y el tráfago de los carritos mecánicos que vinieron a acabar, por cierto, con la vieja estirpe del maletero; hay que tomar un refresco en el bar —que se acercan horas de seca austeridad—, hay que comprar revistas satinadas, tebeos y novelas; hay que hacer acopio de cerillas y tabaco y, sobre todo, ante todo, hay que dar a tiempo con ese tren que amenaza con salir, al

trote, dejándonos abandonados en tierra. Porque, claro está, la estación es también, para muchos, el final de la ciudad y, para ellos, en Atocha o en Chamartín o en la estación Norte, Madrid desaparece. Están los reclutas novatos de cara triste que marchan hacia el campamento con el petate repleto de salchichones y latas de atún; están los parientes provincianos que vuelven al pueblo después de la visita anual, y están, además, los afortunados que le arrastraron unos días a su calendario laboral y se regalan con unas intempestivas vacaciones; son muchos los que se van, en fin, engullidos por la larga lombriz terrestre. Dios sabe dónde y por qué, dejando sobre el andén hordas de padres llorosos, amigos risueños y amantes en soledad, con el aspavento del adiós en el gesto y la posible lágrima furtiva empapada en el "klinex".

En la estación antigua —hermosa conjunción de hierro y granito— y también en la moderna —mármol y enredaderas—, un enorme reloj cuenta, puntual, días, noches, años, décadas de idas y vueltas, de tristes partidas y dulces advenimientos. Ríos de llanto, tormentas de suspiros, terremotos de besos, reconversiones y sueños flotan en el aire gastado de la estación, el lugar donde la ciudad nace y muere para muchos viajeros.

El aparcamiento para residentes de La Cañada se inaugurará en la próxima primavera

El coche, en casa

En Moratalaz, que pasa por ser uno de los barrios con mayor número de coches por familia, hasta ahora era difícil aparcar. El estacionamiento que se construye paliará el problema

Continúan a buen ritmo las obras de construcción del aparcamiento para residentes de la calle de La Cañada, en Moratalaz. Pese a que, por causa de las obras, los bomberos tuvieron algunas dificultades para sofocar el incendio que se declaró en el primer piso de la finca número 6 de esta calle, este tipo de emergencias, según Concha Aparicio, concejala del distrito, tienen difícil solución, pero "en todo caso, los vecinos tienen que comprender que la obra es necesaria y que los bomberos pueden recurrir a mangueras más largas si no pueden aproximarse lo conveniente".

En el nuevo aparcamiento para residentes de La Cañada continúan las actuaciones tendientes a facilitar el estacionamiento en el extremo origen del viaje a los residentes en áreas periféricas a la zona regulada por la ORA, intentando persuadir a los usuarios habituales del automóvil residentes en la zona para que realicen en transporte público muchos de los viajes (fundamentalmente, los de domicilio-trabajo), que con anterioridad hacían en transporte privado.

La selección del punto de ubicación se ha realizado combinando los planes de la Concejalía de Circulación y Transportes con los criterios de la Junta Municipal y con las sugerencias de los vecinos.

263 vehículos

El aparcamiento dará cabida a 263 vehículos y será inaugurado

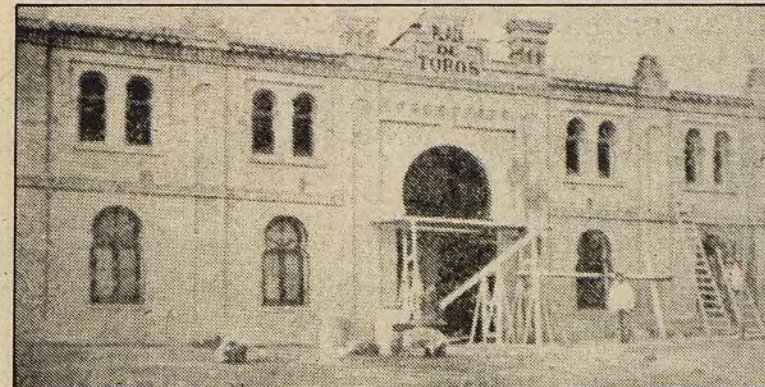
antes del próximo verano. Tendrán derecho al uso de las plazas los residentes en las calles más próximas al aparcamiento, concretamente algunos tramos de Hacienda de Pavones, La Cañada, Pico de Artilleros, Camino de Vinateros, Corregidor Juan Francisco de Luján, Encomienda de Palacios y avenida de Moratalaz.

Precios asequibles

El derecho de utilización puede solicitarse en la sede de la Junta Municipal, que abrirá un registro de peticiones por orden de antigüedad de la solicitud y área en la que residan. El precio base de la cesión de uso de cada una de las plazas oscila entre las 545.000 pesetas, las más caras, y 470.000 las más baratas. El plazo de concesión es de cincuenta años, al cabo de los cuales, ya prescrito el derecho de uso, las plazas revertirán al Ayuntamiento. Existen diversas modalidades de pago.

Con esta actuación, el barrio de Moratalaz, que pasó en un tiempo récord de ser zona de huertas y desmontes a convertirse en un populoso barrio de más de 100.000 habitantes, empieza a resolver sus graves problemas de equipamiento, de los que no era el menos sentido el grave déficit de estacionamientos, pues Moratalaz siempre tuvo un parque móvil muy por encima de la media de la ciudad.

T. U.



La plaza de toros de Tetuán de las Victorias, en su antiguo emplazamiento de Bravo Murillo

Del sillón en que se sentó Napoleón, a un libro editado por Azaña

Tetuán cuenta su historia

La Junta Municipal de Tetuán celebrará próximamente las "bodas de oro" del edificio en que se ubica su sede, con la presentación de una exposición histórica del distrito

Cuando el sólido edificio fue construido, en 1934, se le confirió el rango de Ayuntamiento; era entonces aquello el antiguo pueblo de Chamartín de la Rosa, y la actual calle de Bravo Murillo, donde se ubica el inmueble, era aún la llamada carretera de Francia, porque por aquella vía penetraron, según parece, las tropas invasoras de Napoleón.

La celebración del cincuenta cumpleaños del edificio, que actualmente alberga las dependencias de la Junta Municipal de Tetuán, va a tener un brillo especial porque, además, coincidirá con la inauguración oficial de los trabajos de rehabilitación del inmueble. Mientras se derriban vetustos muros y se sustituyen las losetas desgastadas, se iban descubriendo, de cuartitos recónditos, todo tipo de vapios y curiosos hallazgos, algunos de gran valor. "Hemos encontrado en los archivos —dice Leandro Crespo, concejal de la Junta— un ejemplar centenario del «Quijote», manuscrito sobre pergamino por Jiménez de Aranda;

un libro editado durante la República dedicado, de puño y letra, por el entonces presidente Azaña, y toda una serie de papeles, libros y legajos maravillosos." Al catálogo podría aún añadirse objetos tales como un sillón en el que se sentó el mismo Napoleón, o unos remotos estatutos de la Caja de Ahorros de Calatayud, datados en el siglo XIV, o unos bellísimos cuentos ilustrados del XIX.

"Con todo el material y la documentación que hemos hallado, que es mucha —dice Leandro Crespo— vamos a organizar una exposición que se añadirá a los actos de celebración del cincuentenario, entre los que, si es posible, se incluirá una tertulia con los «quintos» de la época en que se construyó el edificio."

"Además —continúa el concejal— lo que tratamos ahora es de conseguir la colaboración cultural de todos los vecinos, por lo cual les convocamos, desde ahora mismo, para que aporten todo tipo de objetos y fotografías que guarden en sus casas y que conserven cierto valor histórico y documental".

A. V.

La futura reordenación no cambiará su imagen tradicional

Nuevos aires para el Rastro

El proyecto para la reordenación del popular y un tanto caótico Rastro dominical tiene ya perfilados sus principales directrices; la futura normativa —actualmente en estudio— estará concluida a finales de año y entrará en vigor una vez aprobada por los órganos de gobierno del Ayuntamiento

La necesidad de frenar la desordenada expansión del Rastro se había ido haciendo cada vez más evidente para los responsables municipales; este singularísimo zoco madrileño —que se instala todas las mañanas festivas en torno a la plaza de Cascorro— ha rebasado paulatinamente sus primitivas fronteras y se extiende, domingo tras domingo, por callejuelas aledañas, formando lo que se podría calificar como un monumental y anárquico "tapón", que crea problemas de seguridad ciudadana e imposibilita el control sobre vendedores y mercancías.

No obstante, y a pesar de estos problemas manifestados que crea el Rastro, la petición de hacerlo desaparecer es absolutamente minoritaria y el grueso de la población madrileña no concebiría un día de fiesta sin su habitual paseo de compras por este singularísimo mercadillo ambulante, que es, sin lugar a dudas, uno de los más pintorescos y tradicionales atractivos de la ciudad. Lo que se ha planteado, pues, es una reordenación en profundidad, solventando los problemas que genera la proliferación de quioscos, pero conservando su tipo y su función social.

El primer paso hacia la remodelación lo constituyeron las jornadas de "Debate sobre el Rastro", organizadas por la Junta Municipal del distrito Centro —en el que se ubica el mercado callejero—, celebradas en junio del presente año; a raíz de dicho debate se formó una comisión de estudio que quedó encargada de arbitrar las medidas concretas a tomar y en la que están interviniendo, entre otros

miembros, los vocales de Abastos y Consumo del distrito Centro y representantes de Protección Civil.

Control y seguridad

En el borrador de la que será la futura normativa del Rastro se perfilan ya unas líneas básicas de actuación. La primera de las medidas pasa por la supresión de unos 1.500 de los 5.000 quioscos que se instalan todos los domingos a los pies de Cascorro y sus inmediaciones; esta resolución, al hacerse pública, ha provocado la protesta de algunos de los vendedores ambulantes. "Sin embargo —dice Miguel Lara, concejal del distrito Centro—, y a pesar de las presiones, hay una necesidad objetiva de limitar el espacio y reducir el número de puestos, por razones evidentes de seguridad y control."

Efectivamente, en caso de siniestro, la entrada de los vehículos de protección se haría muy difícil, si no imposible, debido a la caprichosa ubicación de los puestos; por otro lado, se despachan en el Rastro alimentos y bebidas al margen de los correspondientes controles sanitarios; "todos estos puestos en los que se manipula comida —dice Miguel Lara—, junto con los juegos de azar tienen que ser suprimidos y también los quioscos de «cassettes» serán restringidos, tanto en su contenido como en su tamaño".

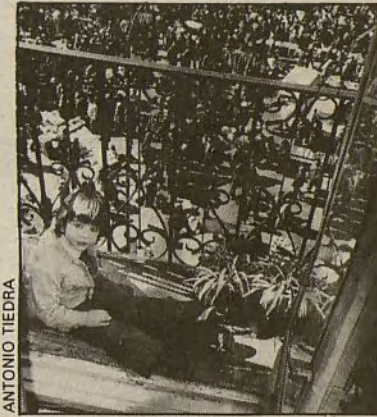
En cuanto a las limitaciones de espacio se plantean, entre otras medidas, la de dejar expedita la plaza de Cascorro para facilitar el acceso de vehículos en caso de necesi-

dad y la de eliminar el mercado de coches de segunda mano que invade el paseo de las Acacias los días festivos, imposibilitando la circulación, "ya que —continúa el concejal— con vistas al desmantelamiento del «escaleric» de Atocha es imprescindible la máxima fluidez del tráfico en esa zona".

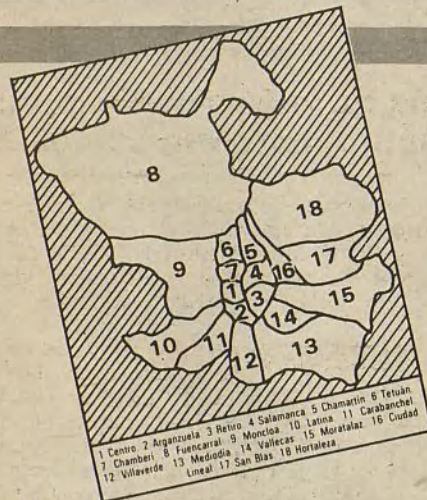
Algunas de las calles que actualmente forman parte del "territorio" del Rastro quedarán fuera de los límites permitidos; el resto serán clasificadas de acuerdo a su importancia en el conjunto del mercado y los vendedores deberán satisfacer las correspondientes tarifas municipales. Los puestos, por su parte, se atenderán a unas medidas "standard", y para llevar un control riguroso de los vendedores y sus respectivas ubicaciones se recurrirá, probablemente, a computar los datos mediante ordenador.

El paquete de medidas, en fin, eliminará el peligro potencial para la seguridad ciudadana que el Rastro supone cada domingo e impedirá, asimismo, cualquier tipo de actividad ilegal. "De aquí a final de año —concluye Miguel Lara— estará definitivamente establecido cómo se articula la reordenación y, tal y como estaba previsto, ésta se pondrá en marcha a principios de 1985."

A. V.



Nuevas normas para el Rastro



Por distritos

CENTRO

La Junta Municipal de Centro ha decidido poner el nombre de Benito Martín Lozano, fallecido el pasado mes de agosto, al Centro Municipal de la Tercera Edad situado en la calle Fuencarral, en recuerdo del que fue concejal-presidente de la citada Junta.

Por otra parte, el citado centro ha organizado una serie de viajes otoño-invierno y talleres creativos dirigidos a los pensionistas y jubilados del distrito. Para informarse o inscribirse, los interesados deben dirigirse a los locales del centro de 10 a 14 horas, por las mañanas, o de 16 a 20 horas, por la tarde.

El próximo día 20 de octubre se inaugura la "plaza de los Pintores", ubicada definitivamente en la plaza del Conde de Barajas. Con motivo de la inauguración se han previsto una serie de actos, entre los que destacan una serie de demostraciones de pintura al aire libre y la actuación del pianista uruguayo Umberto Kuagila con un programa de música española.



El nombre de Benito Martín Lozano, concejal recientemente fallecido, para el Centro Municipal de la Tercera Edad de Centro

También el día 28 se prevé la celebración de un concierto con el que se pretende abrir oficialmente la actividad de los Consejos de Participación Ciudadana del distrito. El acto, de celebrarse, tendría lugar en la Capilla del Obispo, con la actuación de Piotr Paleczny.

SALAMANCA

El próximo día 15, el Centro Cultural Buenavista, situado en la avenida de los Toreros, 5, comienza los cursos de iniciación y perfeccionamiento de "aerobic" y expresión corporal. Los demás cursos se irán iniciando a lo largo de esta segunda quincena de octubre y los primeros días de noviembre. Las personas interesadas en participar en los mismos deben dirigirse a los locales del centro. La cuota por curso es de 1.500 pesetas al trimestre.

Por otra parte, el pasado día 10 salió el primer turno de "Vacaciones para personas de la tercera

edad", organizadas por la Junta Municipal de Salamanca. Esta actividad incluye viajes de ida y vuelta y pensión completa durante quince días en Peníscola, por el módico precio de 1.000 pesetas. Las inscripciones para el segundo y tercer turno permanecen abiertas. Los interesados deben dirigirse a los locales de la Junta, en la calle Velázquez, 52.

CHAMARTÍN

A partir del 15 de octubre, la Junta Municipal de Chamartín pone en marcha el "Servicio de Podología y Toma de Tensión", dirigido a las personas de la tercera edad. Las consultas se realizarán los lunes, miércoles y viernes, de 10,30 a 12 horas, en el Centro Municipal de la Tercera Edad Nicolás Salmerón, en la calle Vinaroz. Este servicio está abierto a todos los jubilados y pensionistas del distrito y la cuota es 400 pesetas por podología y 50 pesetas para la toma de tensión. No obstante, la Junta Municipal subvencionará el 50 por 100 del importe de estos servicios a los pensionistas de la Seguridad Social y el 100 por 100 de los mismos a los beneficiarios del Fondo de Asistencia Social, previa presentación de los documentos que acrediten la pensión recibida.

También, a partir de la misma fecha, y como complemento del servicio de "ayuda domiciliar", se establece una nueva prestación con la que se pretende solucionar los problemas de lavandería, albañilería y fontanería de los beneficiarios de dicho servicio.

Tras la adjudicación de becas de comedor por parte de los Servicios de Educación del Ayuntamiento, la Junta Municipal de Chamartín ha decidido ampliar el número de becas concedidas a los vecinos del distrito que los precisen.

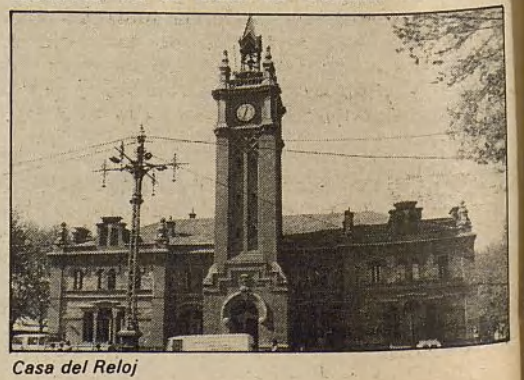
Asimismo, se han concedido 22 becas de guardería por un valor de 5.000 pesetas, que cubre los gastos de comedor. El plazo para solicitar estas becas continúa abierto y el número total de las mismas estará en función de la demanda.

ARGANZUELA

La Junta Municipal de Arganzuela ha programado diversas actividades, a desarrollar en los próximos días, dirigidas a los ancianos del distrito; entre ellas se cuentan la realización de un curso de trabajos manuales, centrado en la decoración con escaiola; una excursión a Andorra, y dos visitas comprendidas dentro del programa "Conocer Madrid" —los días 22 y 26 de octubre— a los puntos históricos más interesantes de la ciudad. También dentro de este mismo programa de "Conocer Madrid", empezarán el día 20 de octubre las salidas culturales de un grupo compuesto por 50 profesores de los diversos colegios públicos del distrito.

Por otro lado, y como continuación de la recientemente terminada "Semana de la Juventud", se ofrecerán tres representaciones de la obra teatral "Performance", que tendrán lugar los días 17, 18 y 19 del presente mes en el salón de actos de la "Casa del Reloj", sede de la Junta Municipal.

Se anuncia, asimismo, una singular exposición felina, también en el edificio de la Junta, para los días 27, 28 y 29 de octubre, y el comienzo —a partir del día 15— de los cursos de pintura y escultura en la Casa de Cultura del distrito.



Casa del Reloj

"y expresión corporal en el Centro Cultural de Salamanca • Chamberí inicia un programa de visitas socio-culturales • Próxima aparición del segundo número de "Pequeñezes" • Los vecinos de Retiro conviven con un duende

FUENCARRAL

Una vez finalizada la construcción del anexo del colegio público Luis de Góngora, la Junta Municipal de Fuencarral procederá en esta quincena a la dotación del equipamiento necesario, al objeto de que comience a ser utilizado a primeros de noviembre. También en esta quincena se van a iniciar las obras en el colegio público de la Quinta del Pardo, situado en el palacio del mismo nombre y que está incluido entre los edificios del Patrimonio Nacional. Con estas obras se pretende equiparar las instalaciones con las de los otros colegios públicos, así como modernizarlas.

Dentro del aspecto urbanístico, en estos días se iniciará la segunda fase de las obras de acondicionamiento de aceras y construcción de aparcamientos en la calle Sarriá. Asimismo, se van a cambiar las bocas de riego y se va a instalar un nuevo alumbrado. Además, se procederá al acondicionamiento de las zonas terrazas de los "fondos de saco" de la ciudad, al objeto de convertirlos en áreas estanciales dotadas de bancos y árboles.

También por estas fechas se iniciará la instalación de la tubería para el suministro de agua al cementerio de Fuencarral.

En otro orden de cosas, la Junta Municipal de Fuencarral está preparando un proyecto para realizar una guía de servicios de la Junta, así como dos folletos, uno explicativo del programa de inversiones en el distrito y otro en el que se recogen las propuestas que ha realizado la Junta en relación con las inversiones dentro del Plan General.

TETUÁN

Los días 16 y 21 de octubre, y dentro de la campaña de viajes para la tercera edad, organizados y subvencionados por la Junta Municipal de Tetuán, saldrán en dirección a Mallorca y Benidorm dos grupos de jubilados del distrito; dentro también de esta campaña, se realizará —el día 25— una excursión a la provincia de Avila.



Próxima salida del número 2 de "Pequeñezes"

Por otro lado, el programa "Conocer Madrid", que se desarrollará durante los meses de octubre y noviembre, y que ofrece a los vecinos de la zona una amplia gama de visitas culturales a los enclaves históricos más importantes de la ciudad, será presentado públicamente el 17 de octubre en la sede de la Junta Municipal (Bravo Murillo, 357). Han sido programados, además, y también para esta segunda quincena de octubre, una muestra colectiva de óleos —a partir del día 20—, en la sala de exposiciones del mismo edificio y un

concierto de piano —para el día 26—, a cargo de Humberto Kuagila, en la iglesia de San Antonio, en Bravo Murillo, 136.

En lo que a obras de mantenimiento se refiere —y una vez concluida la pavimentación de aceras e instalación de bancos en Bravo Murillo— se trabaja actualmente en el arreglo de un tramo de la calle de Pablo Iglesias y se iniciará, en breve, las obras en la calle de Nuestra Señora del Carmen.

Se anuncia, por último, para los próximos días, la aparición del segundo número de la revista "Pequeñezes", editada —a través de la Junta— por los escolares del distrito.

RETIRO

Los Consejos de Participación Ciudadana del distrito de Retiro, que se reunirán a partir del día 15 de octubre, van a elaborar los programas definitivos de las distintas actividades que se llevarán a cabo durante el año. Por el momento se puede adelantar que el Consejo de la Juventud tiene prevista la celebración de una semana sobre los jóvenes y su problemática y la puesta en marcha de un taller de artes plásticas, en el barrio de Aleda.

Por otro lado, aún permanece abierto el plazo de inscripción para integrarse en los grupos de "footing controlado", cuyas actividades se desarrollan todas las mañanas, a partir de las 10, en la Chopería del Retiro, bajo la dirección de monitores especializados.

Una novedad para los habitantes del distrito este año va a ser la celebración de una gran verbena, que comenzará a funcionar a mediados de mes y se prolongará hasta el 31 de octubre; va a estar ubicada en un solar de la calle Valderribas y están previstas distintas actividades para chicos y grandes, como concursos, actuaciones musicales y una chocolatada.

Asimismo, a partir del día 18 de octubre comenzarán de nuevo las actividades del club de jubilados y pensionistas del distrito, para los que

se organizarán distintos viajes, conferencias o conciertos durante todos los jueves del mes.

Por último, un portavoz de la Junta anuncia que en el distrito de Retiro ha aparecido un "duende", del que se informará próximamente.

MONCLOA

Invitado por la Junta Municipal ha pasado unos días en nuestra ciudad el señor Jean Cigala, acompañado de su esposa, Jean Cigala es alcalde de la localidad francesa de Coulounieix-Chamiers, en el Departamento de la Bordona, y visitó Madrid para ser recibido por el alcalde, Tierno Galván, que es también presidente de la Unión Internacional de Ciudades Hermanadas.

Coulounieix-Chamiers firmó hace unos meses el protocolo de hermanamiento con la ciudad española de Venta de Baños, con la que le unen lazos derivados de la emigración y el exilio, así como similares características demográficas. Tierno Galván y Jean Cigala se intercambiaron regalos y departieron amistosamente antes de que el alcalde francés recorriera las dependencias del Ayuntamiento, acompañado por Mario Nolla, concejal-presidente de Moncloa, que ha hecho las veces de anfitrión durante la estancia en Madrid del señor y la señora Cigala, que coincidió con el acto de inauguración del curso en la Casa de Cultura "Juan Gris". El alcalde de Coulounieix se interesó por el funcionamiento de los distintos talleres y saludó a los representantes de las distintas entidades vecinales de Moncloa.

CHAMBERÍ

El próximo día 20 de octubre, las primeras actividades incluidas dentro del recientemente aprobado programa de visitas socio-culturales en la Junta Municipal de Chamberí —para el curso 1984-1985—, a través del cual los niños y adultos del distrito conocerán diversos puntos de interés de la ciudad, como museos, estudios de televisión, etcétera.

(Pasa a la página 18)

El Centro Cultural de Fuencarral, uno de los seis más importantes de los diferentes distritos de Madrid

Para salir de la pobreza cultural

Según Francisco Herrera, concejal de Fuencarral, "uno de los objetivos es la creación de actividades con capacidad de participación y no convertirlo en una academia"

El Centro Cultural de Isla de Ons, ubicado en el barrio de Peña grande, dentro del distrito de Fuencarral, dispone de 1.600 metros cuadrados y cuenta con un anfiteatro, dos terrazas (una de las cuales será cubierta), un salón de actos, una sala y diversas aulas y despachos. Asimismo, en fecha próxima se inaugurará también la biblioteca infantil y la de adultos, junto con el laboratorio de idiomas.

Sobre la importancia de este Centro Cultural, Francisco Herrera, concejal del distrito de Fuencarral, comenta que "este Centro es importante por varias cuestiones fundamentales. Primero, es uno de los seis centros de más de mil metros cuadrados de superficie de carácter municipal que existen en Madrid. Es decir, es uno de los grandes focos de irradiación de cultura con que cuenta el Ayuntamiento."

Segundo —continúa el concejal—, porque se ubica en el barrio de Peñagrande y en un contexto más amplio que es todo el barrio del Pilar, donde no existe absolutamente ningún tipo de equipamiento cultural. Por lo tanto, tiene un significado importante para las necesidades de los vecinos de esa zona.

Y el tercer aspecto, que creemos que es importante, es el elemento participativo que queremos dar a las actividades programadas por el Centro, que va a tener un equipo muy calificado y va a permitir dar cabida a todas las iniciativas populares que se puedan desarrollar", concluye Francisco Herrera.

Hay que evitar que se hable de vecinos matriculados

Sobre los objetivos previstos para el Centro, Ricardo Martínez, di-

pañol. El área de Música está a cargo de Ana Alzaga, musicóloga. Mario Ortiz, escultor con gran experiencia en la enseñanza plástica, coordinará el área de Artes Plásticas. Finalmente, del área de Danza se responsabilizan Fina Tomás, profesora por la Royal Academy of Dancing de Londres y del Real Conservatorio de Música y Danza de Madrid, y Teo Camacho, promotor cultural y estudioso del mimo y la escenografía.

rector del mismo, señala que "el objetivo de todo centro cultural es proporcionar a los ciudadanos del entorno los elementos necesarios para poder expresar sus conocimientos o sus deseos de adquirir nuevos conocimientos", y añade que "el principal objetivo de la cultura es proporcionar a la persona, como individuo y como ente social, los elementos necesarios para desarrollarse. Si la cultura no da esos elementos, deja de serlo, pierde su contenido real."

Lo que no quiero, lo que no queremos desde la Concejalía de Cultura y desde la Junta Municipal de Fuencarral, es convertir el Centro Cultural en una academia, que en poco tiempo sería como las privadas sólo que con un coste menor", afirma Ricardo Martínez, quien comenta finalmente que "el objetivo del Centro va a ser crear actividades con capacidad de participación. No se trata de que el individuo esté entretenido después de un día agotador de trabajo, sino que pretendemos revolucionar su vida de alguna forma, fomentar su interés por lo nuevo. Hay que evitar que en este Centro se acabe hablando de vecinos matriculados".

Para conseguir los fines propuestos, las actividades del Centro han quedado distribuidas en cuatro áreas: Arte Dramático, Artes Plásticas, Música y Danza.

Un equipo cualificado

Por lo que se refiere al equipo de trabajo del Centro Cultural de Isla de Ons, está compuesto por su director, Ricardo Martínez Ramonde, y cinco coordinadores de las diferentes actividades del Centro. Del área de Arte Dramático se encargará Esperanza Alonso, que fue primera actriz en el Teatro Es-



En el antiguo Centro Cívico Municipal, en Isla de Ons, se desarrollan buen número de actividades culturales

S. T.

Embajadores 39, freno al deterioro

Los trabajos de rehabilitación, a cargo de la Gerencia Municipal de Urbanismo, darán los primeros resultados con la próxima entrega de ocho viviendas, ya arregladas, a sus antiguos vecinos

Las obras en el antiguo edificio, que había acumulado sobre sus muros y cimientos largas décadas de existencia, se iniciaron con el reforzamiento de toda la estructura exterior; se prosiguió a continuación con la reconstrucción total del interior del inmueble, lo que ha supuesto derribar las viejas y deterioradas paredes y redistribuir el espacio de una forma más adecuada. Las 15 viviendas con que contaba la casa, una vez que los trabajos estén completados, quedarán reducidas a 13 y cada una de ellas dispondrá de un cuarto de baño y de otros servicios elementales de los que antes carecían.

"Se están realizando todo tipo de arreglos —dice Miguel Palmero, arquitecto-jefe de la Gerencia Municipal de Urbanismo y director de las obras—, y se han renovado por completo las instalaciones y acondicionamientos interiores; hemos introducido, además, una mejora importante porque, aprovechando una medianería que da a una calle de reciente apertura y que es la prolon-

gación de Sombrerete, se han abierto balcones y terrazas, de modo que se da luz y ventilación a todas las habitaciones de la casa."

Los inquilinos del edificio de Embajadores se han acogido para la financiación de las obras a las mismas condiciones económicas que los vecinos de la no menos "añosa" corrala de Miguel Servet y Espino, actualmente también en plena fase de rehabilitación. Es decir, el Ayuntamiento madrileño —que se hizo cargo del inmueble a la vista de su avanzado estado de deterioro— ha subvencionado a fondo perdido el 50 por 100 del presupuesto total; a los inquilinos, que han de aportar el resto de los costos —pasando así a convertirse en propietarios de sus viviendas— se les ofrece la posibilidad de acceder a los préstamos subvencionados por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, tal y como se establece en el Plan Cuatrienal de Viviendas; estos créditos, gestionados a través de la Caja de Ahorros de Madrid y otras entidades banca-

Próximo proyecto, Cascorro

Después de la entrega, ya próxima, de los ocho primeros pisos rehabilitados, se dará inicio a una última fase que, según se ha previsto, finalizará en la primavera del año próximo; por otro lado, la Gerencia Municipal de Urbanismo pondrá en marcha a finales de este año los trabajos de rehabilitación en la manzana de Cascorro.

"La política del Ayuntamiento en todas estas actuaciones —dice Miguel Palmero— es la de conservar los edificios antiguos de Madrid, frenando su deterioro; existen, además, los objetivos fundamentales y prioritarios de mantener a los vecinos en sus barrios de siempre, evitando que tengan que mudarse a otras zonas, y de mejorar las condiciones de vida de una población que, por pertenecer a las capas más populares, cuenta con escasos recursos económicos para afrontar el arreglo de sus viviendas de forma privada".

A. V.

● Continúan a buen ritmo las obras del Centro Cultural de Aluche, en el distrito de Latina ● La Junta de Carabanchel subvenciona cursos y talleres de creación que se impartirán en colegios públicos del distrito ● Villaverde organiza viajes, certámenes de poesía y concursos de manualidades para los jubilados ● Los profesionales de la enseñanza de Mediodía contarán con la primera "Casa del Maestro" ● Vallecas prepara la II Semana Ecologista y ofrece un homenaje a Angelillo

(Viene de la página 17)

A partir de la misma fecha entrarán en funcionamiento los talleres de literatura infantil, prensa, plástica, música, expresión corporal y teatro para niños, que se impartirán en diferentes locales del distrito; también, a partir de esta segunda quincena de octubre, se pondrán en marcha los programas de gimnasia de mantenimiento, judo, natación, baloncesto y tenis de mesa —entre otras actividades deportivas—, elaborados por la Junta de Distrito. Las inscripciones para participar en cualquiera de estas actividades deben realizarse en la sede de la Junta, ubicada en la plaza de Chamberí, 4.

Por otra parte, y como primera fase de lo que será la campaña cultural "Conozcamos Chamberí", se está realizando un estudio histórico de los seis barrios que componen el distrito, a partir del cual se editará un folleto-guía de la zona y se elaborará un programa de actividades y visitas con las que los responsables de la Junta pretendan dar a conocer a los vecinos, de una forma más directa y profunda, el pasado y el presente de Chamberí.

HORTALEZA Dentro de las actividades de la Junta Municipal de Hortaleza, la "Asociación Tertulias del Madrid Artístico" (TEMAR) ha organizado una serie de actos para la segunda quincena de octubre. Se comenzará el día 17 con una tertulia sobre el "Madrid artístico", que se celebrará en la Casa de la Cultura de Santa Virgilia. El día 21 se realizará una excursión a Torrelaguna, Talamanca del Jarama y Buitrago, donde se visitarán los monumentos de interés histórico artístico. El día 24 tendrá lugar una conferencia sobre "La salud y la alimentación" en los locales de la Casa de la Cultura de Santa Virgilia. El día 28 se visitará el Museo Romántico, en la calle San Mateo, y el día 31 se proyectarán diapositivas sobre el "Madrid artístico" en la Casa de la Cultura de Benita Avila.



En otro orden de cosas, se han inaugurado, con el inicio del curso, tres nuevos colegios públicos en el distrito de Hortaleza: "Calderón de la Barca", en Barajas; "Garcilaso de la Vega", en Villavieja, y "Pedro Salinas", en la UVA de Hortaleza. El primero de ellos sustituye al colegio situado en la calle Mercurio y los otros dos vienen a cubrir la carencia de plazas escolares que existían en esas zonas.

MORATALAZ Una vez resueltos algunos temas de urbanismo y equipamiento, que eran las necesidades más urgentes del distrito y que están en vías de solución a través de la programación trienal de inversiones, Concha Aparicio, la nueva concejala de Moratalaz, ha anunciado que la Junta se ocupará especialmente de la Educación y la Cultura. "Vamos a hacer todo lo posible por mejorar la calidad de la enseñanza y tenemos también que resolver la falta de plazas de BUP; de hecho, acabamos de inaugurar un nuevo Instituto en Vicálvaro y se nos quedará pequeño el año que viene, pues este año se han cubierto casi todas las plazas", declaró la concejala a VILLA DE MADRID.

En cuanto a la oferta cultural de la Junta, Concha Aparicio pretende sistematizar la programación y, aprovechando la próxima inauguración del Centro Cultural de Marroquina, elaborar un programa coherente que trascienda los actos puntuales y genere una dinámica cultural activa. "Vamos a hacer inventario de los pocos espacios con que contamos para planificar programaciones culturales para todo el año 1985", dice Concha Aparicio.

CARABANCHEL La Junta Municipal del distrito de Carabanchel subvenciona una serie de cursos y talleres creativos que se impartirán en los colegios públicos "Haití", "Gonzalo de Berceo", "Julian Besteiro", "Miguel Servet" y "Antonio Machado". Los cursos, repartidos por los diversos colegios, se iniciarán en esta segunda quincena de octubre y van a abarcar las materias de música, pintura, expresión corporal, creatividad manual, animación, modelado, guitarra y carpintería. Las clases están dirigidas a grupos máximos de 20 alumnos y la cuota se reduce a 300 pesetas al mes, estando abiertos no sólo a los estudiantes de estos colegios, sino a todos los niños del distrito que deseen participar en ellos; las inscripciones deben formalizarse en

las secretarías de los cinco centros escolares mencionados.

Por otra parte, la Junta de Distrito lanza la convocatoria de concurso para la selección del cartel anunciador de la "VI Semana de Cine Español de Carabanchel", que se celebrará el próximo mes de diciembre. Los carteles —de creación libre— deben presentarse en el edificio de la Junta y ajustarse a la medida de 50 por 70; el cartel elegido será dotado con un premio de 50.000 pesetas.

Por último, y dentro de la campaña de obras de conservación en el distrito, se están llevando a cabo los arreglos de aceras y pavimentos en diversas calles de la zona, entre otras, las de Matilde Hernández, General Franco, Hermanos del Moral y travesía de Antonio Lancha.



LATINA Con cargo al presupuesto de inversiones de 1984 comenzarán en breve las obras de construcción del Centro de la Tercera Edad de la Puerta del Ángel, en la Colonia de Cerro Bermejo. Aunque no existe todavía una fecha precisa de inauguración, el nuevo centro comenzará a funcionar antes de la terminación del presente mandato y será el tercero de los existentes en el distrito. En la actualidad funcio-

na el centro del paseo de Extremadura y el recientemente inaugurado de la calle de Rafael Mat. El Plan General prevé la construcción de centros similares en los barrios de Batán, Lucero Los Cármenes, con lo que los pensionistas y jubilados de Latina podrán recrearse en todos los barrios del distrito sin necesidad de grandes desplazamientos.

Por otra parte, están ya muy avanzadas las obras de la primera fase del Centro Cultural de Aluche; el primer edificio está ya prácticamente concluido y entrará en funcionamiento en 1985. El mismo tiempo continuarán las obras de la segunda fase de lo que será el centro cultural más grande de Latina.

VALLECAS Tras los campamentos de verano, el aula de aire libre del Centro Cívico "Escultor Alberto" continúa con sus actividades de espeleología, deportes aéreos, técnicas de acampada, travesía y ciclo turismo. Asimismo, se ha iniciado la preparación de la II Semana Ecologista de Vallecas, organizada por la Junta Municipal de Vallecas y los grupos ecologistas del barrio. La semana cuenta con un presupuesto de 200.000 pesetas.

Por otra parte, la Junta Municipal, al igual que el año pasado, convoca a todos los grupos juveniles del distrito al objeto de que soliciten las ayudas económicas necesarias para sus actividades. El plazo de solicitud finaliza el 30 de noviembre. Para conocer los requisitos que se exigen para la concesión de estas subvenciones hay que dirigirse a los locales de la Junta, en la avenida de la Albufera, 42.

En otro orden de cosas, la "Peña Fosforito" y la Junta Municipal de Vallecas invitan a todos los vallecanos a participar en el acto-homenaje a "Angelillo", hijo ilustre del barrio, que tendrá lugar el 27 de octubre, a las 18 horas, en la calle del Puerto del Rey, 5, donde se descubrirá una placa en honor del popular cantante. Posteriormente se

desarrollarán una serie de actos en el Centro Cívico "Escultor Alberto", en Risco de Peloeche, sin número.

MEDIODÍA El déficit de plazas escolares de EGB ha quedado en parte resuelto en el distrito con la reciente inauguración del nuevo colegio público de "Vilda", al que se sumará en breve el del Pueblo de Vallecas, que está en construcción en estos momentos. Con estas actuaciones, el equipamiento educativo quedará ajustado a la demanda de puestos de enseñanza primaria en la zona de Vallecas Villa, que integra también los barrios de Santa Eugenia y UVA de Vallecas.

En el mismo aspecto educativo, el Servicio Psicopedagógico Municipal del distrito ha comenzado los trabajos de creación de lo que será la primera Casa del Maestro de Mediodía. Se trata de materializar un proyecto de la Comunidad Autónoma de constituir en Madrid centros que sirvan de lugar de encuentro del personal docente y en los que, entre otras actividades sociales y profesionales, se impartirán cursos de reciclaje y especialización. La Casa del Maestro de Mediodía se instalará en unos locales municipales que hasta el pasado mes de junio albergó la guardería de La Viña, en el barrio de Entrevías.

SAN BLAS Ante el éxito alcanzado por la consulta realizada por la Junta Municipal a los vecinos de Canillejas sobre materias urbanísticas y de participación ciudadana, se va a repetir la experiencia con los vecinos de San Blas; para ello se han impreso 5.000 hojas volanderas que recabarán la opinión de los vecinos sobre el alumbrado, las bocas de riego, las prioridades de equipamiento o las normas de participación a través de los Consejos. Uno de los puntos más interesantes de la encuesta es la pregunta relativa al destino que debe darse al centro cultural del Migrants, del que han comenzado ya las obras de la primera fase de rehabilitación, presu-

Han comenzado las obras de los situados en el Pan Bendito y La Mina

Polideportivos para Carabanchel

Los 166 millones de pesetas que se invierten en ambos equipamientos deportivos corren mayoritariamente a cargo del Ayuntamiento, aunque el Instituto Nacional de Empleo cubre los costes de la mano de obra

Se han iniciado recientemente las obras del polideportivo del Pan Bendito, en el distrito de Carabanchel. Sus instalaciones —a cielo abierto— vendrán a sumarse a las que, también actualmente, se construyen en el barrio de La Mina, de modo que, desde principios del año próximo, los vecinos del distrito dispondrán, al fin, de dos lugares adecuados donde hacer deporte.

En un plazo máximo de tres meses estará concluido el polideportivo del barrio sureño del Pan Bendito, cuyas obras se iniciaron el pasado día 2 de octubre. El com-

plejo deportivo, situado en la carretera de Carabanchel a Orcasitas, va a ocupar una extensa superficie, sobre la que se habilitarán las diversas instalaciones, todas ellas al aire libre, excepto vestuarios y oficinas. El catálogo de las ofertas del futuro polideportivo incluye, además de un campo de fútbol y una pista de atletismo, seis pistas de tenis, cinco de petanca, tres canchas de vóley polivalente —para baloncesto, balonmano y fútbol-sala— y un recorrido de "footing".

Paralelamente, se trabaja en la segunda fase de construcción del polideportivo del barrio de La Mina, que cuenta por el momento con un frontón, pistas de "squash" y otras dos pistas polivalentes. Con los trabajos que actualmente se llevan a cabo se dotará al recinto de los correspondientes vestuarios, instalaciones sanitarias y demás servicios necesarios para garantizar el funcionamiento adecuado de un complejo deportivo. Por último, quedará pendiente para el año próximo una tercera y última fase en la que va incluida la construcción de un pabellón cubierto, piscinas y tres nuevas pistas al aire libre.

Acuerdo con el INEM

La cobertura económica de los presupuestos de obras de ambos polideportivos —de 40 millones de pesetas en el caso del Pan Bendito y de 126 para la segunda fase en el de La Mina— corre mayoritariamente a cargo del Ayuntamiento; el Instituto Nacional de Empleo, por su parte, cubrirá los costes de la mano de obra, lo que viene a suponer, respectivamente,

ocho y 38 millones de pesetas sobre el gasto total.

Este acuerdo de colaboración entre la Corporación Municipal y el INEM, como un paso más del Programa de Prevención de la Delincuencia, fue firmado con el propósito de favorecer a tres de las zonas más deprimidas de Madrid por la crisis económica y el paro laboral, y que son los barrios del Pan Bendito y Orcasitas, y el distrito de San Blas. Las condiciones del convenio establecen la obligación de los contratistas que resulten adjudicatarios de determinadas obras municipales de proveer sus plantillas con personal en paro de alguna de las tres zonas mencionadas, apuntado en las correspondientes oficinas de empleo; se determina, asimismo, que el 50 por 100 sean adultos, y personas jóvenes el resto.

En el caso de los dos polideportivos de Carabanchel, el convenio establece que los trabajadores deben pertenecer al barrio del Pan Bendito, aunque, según Joaquín García Pontes —concejal de la Junta Municipal—, "esta condición no se ha cumplido plenamente, porque parte de los trabajadores no pertenecen al barrio, aunque sí al distrito". Por otro lado, el acuerdo marcaba como plazo de terminación de las obras el 31 de diciembre del presente año, de modo que los trabajos marchan a buen ritmo con el fin de cumplir con el plazo previsto.

Así pues, desde principios del año próximo Carabanchel dejará de ser una zona deficitaria en materia de infraestructura deportiva. "Tanto las instalaciones de La Mina como las del Pan Bendito —concluye Joaquín García Pontes—, van a ser auténticos polideportivos en toda regla y, además, los primeros y los únicos del distrito, ya que hasta el momento hemos venido utilizando instalaciones con carácter provisional y, en definitiva, muy primarias".

A. V.

La Casa de Cultura "Juan Gris" cumple un año

Pequeña, pero marchosa

De todos los grandes pintores españoles que vivieron en París cuando la ciudad era una fiesta y Hemingway su cronista, sólo Juan Gris era madrileño. Por eso, la Casa de Cultura del distrito de Moncloa lleva su nombre

De las 120.000 personas que viven en Moncloa, dos terceras partes son vecinos de los barrios del norte del distrito, de San Nicolás, de Valdezarza, de Ciudad de los Poetas... y sin embargo, la zona era un erial en lo que a equipamientos toca. Ni los niños, ni los viejos, ni los simplemente adultos tenían un mal local en el que reunirse para sus actividades sociales o recreativas. Había, eso sí, un pequeño caserón que había albergado en su día la dirección de las escuelas "El Bosque", pero estaba desahuciado y ocupado por las ratas. La Junta Municipal inició las gestiones para convertir ese pabellón abandonado en un espacio cultural. La casita no tenía más de 400 metros cuadrados, pero podía dar su juego entre tanto se hacían realidad las previsiones del Plan General, que programaba la construcción en la zona de un centro integrado con amplios espacios sociales, culturales y asistenciales.

La Casa de Cultura se inauguró, al fin, hace un año, se equipó minuciosamente con cargo al PEDECU (Plan Especial de Equipamientos Colectivos Urbanos) y funcionó experimentalmente unos meses. Había talleres de teatro, de artes plásticas, exposiciones, charlas, proyecciones y fiestas infantiles. Un poquito de todo y para todos. Poco a poco se fue convirtiendo en un hervidero de gente que iba a cambiar tiempo por creatividad, cultura y entretenimiento.

Nadie se explica muy bien cómo un chalecito de tan escasas dimensiones tiene una vida tan intensa. "En esos barrios se había estado

esperando muchos años un local para hacer cosas, y cuando inauguramos este pequeño centro la gente se desbordó. El éxito, como siempre, es producto de una larga espera", afirma José María Alonso, director de la "Juan Gris".

Talleres, cine y payasos

Este año, con nuevas dotaciones y mobiliario renovado, la Casa de Cultura de Moncloa ofrece, en sus escasos 400 metros cuadrados, talleres de teatro, de artes plásticas (que dirige Angel Aragonés), de vídeo, de danza y de cerámica. Allí se reúnen también los chicos de la Escuela de Aire Libre y las entidades vecinales. Los niños tienen cine y payasos, y los Consejos su pequeña sala de reuniones. Por fuera tiene todo el aire tranquilo y apacible de la casita de chocolate de Hansel y Gretel; por dentro es un hormiguero o una colmena, sin duda la mayor actividad por metro cuadrado de todos los centros culturales de Madrid. Y, encima, aún queda un hueco para que se reúna la Coordinadora Estatal de Objetores de Conciencia o para que la compañía de María Paz Ballesteros realice los ensayos de "Fedra".

El presupuesto trienal de inversiones contempla importantes equipamientos culturales en el distrito antes de que culmine este mandato, pero la "Juan Gris" forma parte entrañable del paisaje de los barrios del norte. Es insustituible.

T. U.

● Continúan a buen ritmo las obras del Centro Cultural de Aluche, en el distrito de Latina ● La Junta de Carabanchel subvenciona cursos y talleres de creación que se impartirán en colegios públicos del distrito ● Villaverde organiza viajes, certámenes de poesía y concursos de manualidades para los jubilados ● Los profesionales de la enseñanza de Mediodía contarán con la primera "Casa del Maestro" ● Vallecas prepara la II Semana Ecologista y ofrece un homenaje a Angelillo

puestas en 80 millones de pesetas, y que se acomete en concierto con el INEM, dentro del marco del Plan para la prevención de la marginalidad y la delincuencia. La encuesta se distribuirá coincidiendo con las Fiestas de Otoño de San Blas.

La Junta Municipal ha instalado una caseta con dos grandes paneles informativos sobre las obras que se están acometiendo en el barrio y sobre las previsiones contempladas en el presupuesto de inversiones.

VILLERVERDE La Junta Municipal del distrito de Villaverde viene desarrollando un amplio programa de animación cultural dirigido a las personas de la tercera edad de la zona, en el que se incluyen estancias subvencionadas en la costa mediterránea, certámenes de poesía y un concurso de manualidades en el que los jubilados del distrito pueden concurrir con la presentación de todo tipo de trabajos y labores.



Animación cultural para la tercera edad

Dentro de esta campaña de atención a los ancianos se ha organizado —para esta segunda quincena de octubre— una "Marcha de la tercera edad" al Cerro de los Ángeles. Los once autobuses contratados trasladarán a unos 600 ancianos hasta los pies del cerro; la subida se realizará a pie y, una vez arriba, se realizará una sesión de gimnasia de mantenimiento, dirigida por monitores especializados.

La finalidad de esta actividad es la de facilitar las relaciones humanas entre los ancianos y, primordialmente, la de iniciarles en la práctica de la gimnasia de mantenimiento, fomentando su participación en los cursos —organizados por la Junta Municipal—, que actualmente se imparten en el polideportivo de Orcasitas.

CIUDAD LINEAL El Consejo de Educación de la Junta Municipal editará en los próximos días un folleto de introducción a la enseñanza de la ortografía, del que es autor el señor Mesanza, inspector del Ministerio de Educación, que ha colaborado en otros proyectos pedagógicos de la Junta Municipal. El folleto, además de plantear la problemática pedagógica de la ortografía, desarrolla una serie de estrategias para una enseñanza más eficaz de las reglas ortográficas. Se distribuirán 1.000 ejemplares de la obra entre los profesores y APAs de Ciudad Lineal. Esta publicación continúa la línea del Consejo de Educación de publicitar temas educativos en el distrito, y en este sentido se ha editado ya un cuaderno que recoge las ponencias y conclusiones de las Jornadas Pedagógicas de Ciudad Lineal, que reunieron hace unos meses a todas las entidades educativas del distrito. Con tales iniciativas se pretende combatir la incidencia del fracaso escolar en los colegios públicos de Ciudad Lineal y debatir todas las aportaciones pedagógicas del colectivo de profesores, padres y alumnos a través del Consejo de Educación.

El autor de esta narración, Rafael Fontana Bernabéu, es un madrileño de ochenta y un años, inválido desde niño. Este texto ha obtenido el primer premio

en el concurso literario organizado por la Fraternidad Cristiana de Minusválidos. Por su interés y valía lo publicamos en nuestras páginas

DON QUIJOTE Y SANCCHO PANZA, EN MADRID

Por RAFAEL FONTANA BERNABEU

HACE unos días resolví recorrer algunos sitios de Madrid para ver las posibles mejoras urbanas, ya que desde hace bastante tiempo que las circunstancias me habían obligado a estar sin poder salir de mi casa y sentía deseos de volver a ver cómo andaba la capital de España en cuanto a urbanismo se refiere y también para pasear por lugares entrañables, difíciles de olvidar...

Di con mi humanidad en la plaza de España y me senté a descansar en un banco, muy cerca del monumento erigido al inmortal caballero Don Quijote, que allí estaba como cabalgando en el no menos famoso "Rocinante", al lado de su incomparable Sancho Panza, montado en su modesto pero seguro asno.

Contemplé a los cuatro con curiosidad, admirando al escultor de estas populares y universales figuras.

Como era la hora precisa del almuerzo de los habitantes que aquí vivimos, era escasa la gente que transitaba por este bonito lugar; incluso la corriente de vehículos, que siempre es muy intensa en esta plaza y en sus alrededores, había disminuido sensiblemente; por lo tanto; si no reinaba un gran silencio, al menos los oídos podían descansar en paz de tanto ruido.

Así es que quedé admirado, atónito, cuando creí escuchar una conversación extraña. Miré hacia todos lados y no viendo cerca a persona alguna, levanté la vista hacia Don Quijote, y... ¡era él el que estaba dialogando con su orondo escudero! Me restregué los ojos hasta comprender que no estaba dormido y soñando, y, seguro de ello, me dispuse a escuchar aquella singular conversación.

—La verdad es, Sancho, que nos han asignado un emplazamiento muy bueno en esta gran plaza, pues desde aquí vislumbramos muy bien el palacio de nuestros Soberanos, que Dios guarde muchos años. Y si miramos hacia la derecha nos parecerá que estamos en lejanas tierras contemplando el Templo de Debod... Lo peor es que si volvemos la cabeza hacia atrás, por la derecha, ahí está uno de esos gigantes de mi historia, que, sin duda, se quiere vengar del zafarrancho que tuve con todos ellos en La Mancha, en los que, como sabes, maté a trescientos o más...

—Mi amo, ¡por el mismo Cristo y Señor nuestro!, ¿cuántas acabará vuesa merced de comprender que aquéllos sólo eran pacíficos molinos viento?...

—¡Voto al diablo, nieto de... abuela!... ¡Si sabré yo que eran enormes gigantes, cada uno de ellos provisto de cuatro lanzones, de los cuales hice yo palillos de los dientes!... Pero éste que tenemos ahí es hijo bastardo de Culebrón el Terrible, que está a la espera de que yo le lance un reto para caer sobre nosotros y matarnos si pudiere; ¡pero no lo verán sus ojos llamantes, por que yo invocaré a mi señora Dulcinea del Toboso, dueña de mis recónditos pensamientos, y ella me dará el vigor necesario para hacer picadillo al hijo de Culebrón!

—¡Pero qué líos se arma su merced!... Ese que dice que es gigante, lo es tanto como la madre que me dio de mamar. ¡Fíjese bien, mi amo, y verá que no es otra cosa que la que aquí llaman "Torre de Madrid"!...

—¡Qué torres ni torreones, machacón Sancho! Yo sé más de letras que tú, y por eso me tienen por hidalgo, porque estudié latines. Por lo tanto también sé diferenciar las cosas y poner a cada cual en su lugar. Y lo que es perro, lo llaman perro, pero no león. De modo que a las torres las llamo torres, y a los gigantes como ése, gigantes, aunque se disfrazen de torres, como el que tenemos presente. Y no se hable más del asunto mientras no haga falta para atacar y defenderse... ¡Pues no faltaba más!...

El buen Sancho bajó la cabeza y la movió de un lado para otro, harto displicente. Después preguntó...

—¿Qué le parece a vuesa merced este pueblo en que nos encontramos? —dijo Sancho, sin duda para cambiar de conversación.

—¿Hablas de pueblo, mentecato? —preguntó admirado el caballero—. ¿Es que todavía no sabes distinguir lo grande de lo pequeño?... ¿Acaso es tu pollino igual a mi "Rocinante"?...

—¡A éstos sí lo sé apreciar, aunque sea más bruto que ellos! El uno, mi rucio, está tan gordo como yo,

mejorando lo presente; referente al huesudo caballo de mi amo...!

—Define bien las cosas, bellaco; porque de la forma que lo has dicho, si alguien te oyera creería que te refieres a mí, y sería en mi desdoro.

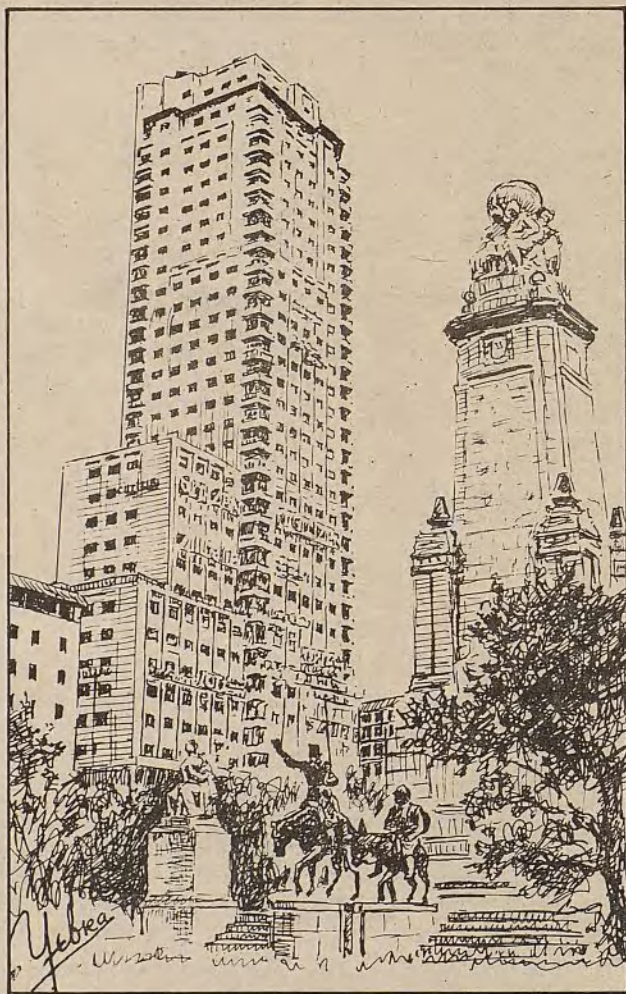
—¡Ni oro, ni plata, ni gata, señor amo! Yo me refriego a "Rocinante", el cual únicamente se asemeja a su amo, y mío, en que los dos parecen dos esqueletos vivientes... Y en eso se desasemeja su cabalgadura de la mía, ¿no le parece, señor?

—En eso tienes razón, Sancho de mis pecados... Y pienso que le viene bien a "Rocinante" lucir los huesos; porque si estuviera obeso, ¿cómo podría yo montar en él sin quedar luego mis piernas arqueadas como dos paréntesis?...

—No sé qué tienen que ver en esto los parientes, pero, ¡cuando vuesa merced lo dice!...

—¡Pero quién habla aquí de parientes, gran animal!... ¡He dicho paréntesis, que no parientes!... Pero la culpa me la tengo yo por hablar con zopencos como tú, que no sabes ni la "jota"...

—¡Alto ahí, mi amo!, porque si bien es verdad que



no soy tan letrado como el que me "olle", en eso de la "jota" no me echa la pata naide... pues la sé cantar como los ángeles... y si se trata de bailarla... ¡Santo Dios!, que la bailo con la mi mujer y con mi Sanchica en las fiestas de mi pueblo, que se quea la gente asina, con la boca abierta, que paicen pollicos esperando el alpiste...

—Bien, bien... Me preguntaste que qué me parecía Madrid, y te voy a contestar. Poco o nada hemos podido ver de esta ciudad: sólo lo que hemos podido dislumbrar desde el camión municipal que nos trajo desde la fundición en que nos hicieron a ti y a mí, hasta llegar a esta hermosa plaza. Casi no vimos nada porque veníamos tapados con una gran lona por encima, pero por un resquicio de ella me pareció no tan hermosa como mi Dulcinea, porque a ella no se la puede comparar con nada; pero como ciudad creo que es...

—¿Como El Toboso, mi amo? —interrumpió el buen escudero.

—¡Ni lo pienses!... Porque, aparte de ser El Toboso como relicario de la dueña de mis pensamientos y de mis pesares, reconozco que no deja de ser un pueblo... En mis remotos tiempos, Madrid era un pueblo tam-

bién, o mejor dicho: una villa muy aceptable, rodeada de hermosos bosques que daba gloria verlos. En ellos era frecuente ver enormes osos alzando sus cuerpos cogiendo y comiendo los frutos de los árboles. Por eso verás en el escudo de Madrid un oso y un madroño... Después, en 1606, nuestro señor el rey Felipe III hizo de ella capital de España. Esto originó que, poco a poco, hubiera necesidad de ensanchar su perímetro a costa de sacrificar buena parte de sus bosques, cambiándolos por huertas y otras tierras de labor para atender a la necesidades de sus habitantes. Pero como una cosa es el uso y otra el abuso, creo que en torno a esta capital, en sus campos y huertas, en lugar de trigo y de verduras están plantando casas, hoteles, piscinas, etc., porque a todo el mundo le ha dado por venirse a vivir aquí, creyendo que esto es Jauja, y están haciendo la vida en Madrid imposible... Todo esto lo sé porque oigo las conversaciones de los que se sientan en aquel banco próximo y discuten sobre el caso. ¡Ah si yo tuviera movimiento!... ¡Vaya "entuerto" que iba a arreglar!... Mira, Sancho, dejaría a Madrid más libre de intrusos que de polvo una patena, pues a cada cual los enviaría a su tierra para que no la dejaran desierta como el Sáhara, y que cada cual cuidara de sus cosas en el lugar que los parió su madre. Sería una forma de acabar con eso que llaman polución, ya que no habría en Madrid tanto automóvil, y, por tanto, no nos molestaría a todos el humo pestilente. Y habría puestos de trabajo en el campo y en la ciudad, y los ancianos de los pueblos no se morirían solos, como dicen que pasa en muchos de esos lugares.

El bueno de Sancho asentía moviendo la cabeza de arriba abajo; aunque en ocasiones levantaba los hombros como dudando de las palabras y gestos de su amo.

El cual, siguiendo su incansable perorata, como si hablase un "cicerone", siguió diciendo:

—No te creas, aquí mismo, en esta plaza, estuvo erradicado nada menos que un gran cuartel, que se llamaba de San Marcial. Y se armó la marimorena cuando el famoso "Dos de Mayo", entre las tropas del invasor Napoleón y las llamadas "Guardias de Corp", que eran como los alabarderos de ahora, que hacen su servicio al Rey, ahí, en el Palacio Real, que se ve desde aquí.

—Oiga, mi señor, he oído decir que esa calle que desde aquí va al palacio se la llama "Bailén", sin duda porque en ese Palacio se bailaba mucho y bien, ¿no?...

—¡Qué disparates dices, analfabeto Sancho!... Bailables, sí los hubo muchas veces en el Palacio Real, ¡y bien lucidos por cierto! Pero eso de que la calle se denomine "de Bailén", no dimana de los bailes, mentecato escudero; se le puso ese nombre en recuerdo de que en un pueblo de la provincia de Jaén, cuando la guerra contra los franceses, se libró una gran batalla, en la que el general Castaños derrotó al francés Dupont, lo que motivó el abandono de Madrid por José Bonaparte... ¡Y ese pueblo se llama Bailén! Lo que no sé es si se llama de esa manera por la afición de sus moradores al baile, porque como pueblo andaluz que es debe reinar la alegría, y, por tanto, el baile.

—¡Y tiene mucha razón mi amo! Porque la mi mujer es de por allí, creo que de "Procuna" y...

—¡Siempre has de meter la pata, Sancho; porque no se llama "Procuna", sino Porcuna, como si dijéramos cuna de puercos, sin faltar a nadie, aunque los "marranos" nacen en todas partes para gozo de los comilones...

—¡Ya lo creo, porque la mi mujer sabe de eso más que "Sinsón", que los guisa que vaya!

—¡Animal, no se dice "Sinsón", sino "Sansón"!

Un fuerte ruido que sonó, no sé de dónde, me hizo dar un brinco... Entonces me di cuenta que todo había sido un sueño. Comprendí que las figuras de Don Quijote y de Sancho no tenían facultades para entablar un diálogo. Así es que me levanté de mi duro asiento y me encaminé Gran Vía arriba.

FIN



Alfred Stieglitz y Francesc Catalá-Roca

Dos apuestas por la fotografía

La Fundación Caja de Pensiones (paseo de la Castellana, número 51) y el Ministerio de Cultura, en sus salas Picasso, de la Biblioteca Nacional, han hecho coincidir dos exposiciones fotográficas que, por distintas razones, son de las ofertas más atractivas del momento

En el caso de La Caixa, el elegido ha sido el norteamericano Alfred Stieglitz (1864-1946), indudable clásico de esta manifestación artística y decisivo participante en las vanguardias norteamericanas del primer tercio de este siglo.

Con Stieglitz, que descubrió en Europa a finales del XIX las virtuales posibilidades de este joven medio, llegó a Estados Unidos la necesidad de abrir un debate, en la teoría y en la práctica, sobre la consideración del fenómeno fotográfico. Y en tal debate se enfrascó en tres distintos frentes: como pionero investigador de la infinidad de sus recursos, como divulgador —a través de revistas tan exquisitas como "American Amateur Photographer", "Camera Notes" o "Camera Work"— y como dignificador de su condición artística, a través de las exposiciones que impulsó en la "291 Gallery", en alter-

nancia con la presentación en Estados Unidos de obras de Rodin, Matisse, Picasso o Cézanne.

La vigencia de su sofisticada modernidad, que le llevara a reproducir los fotogramados de "Camera Work" sobre un impecable papel japonés, nos hace verle hoy con un planteamiento de contemporaneidad que debió ser una de las causas que en su día le enfrentaron abiertamente con el sector más reaccionario de la "New York Society of Amateur Photographers".

La muestra, aunque breve pese a los esfuerzos en la coordinación de Rosalind Williams, reúne todos los requisitos para esperar que, en las dos semanas que le restan, sea visitada por un numeroso público.

Un maestro que pasa de puntillas

Sobre otros planteamientos, la exposición de Francesc Catalá-Ro-

ca también puede ser calificada de excelente.

Se trata, en este caso, de una selección de unas ciento cincuenta obras de entre el numeroso archivo de este portentoso fotógrafo, que ha dedicado buena parte de sus energías al periodismo y al mundo editorial.

Nacido en 1922 en Valls (Tarragona) y familiarizado enseguida por su padre, el también fotógrafo Pere Catalá Pic, con el mundo de la cámara, Francesc Catalá es uno de esos encomiables hombres que se entregan a una actividad con la modestia de un artesano y la talla de un artista.

Víctima del estrecho panorama cultural de la dictadura, que le forzó como a otros de sus compañeros de generación a una suerte de anonimato al servicio del reportaje escrito, la verdadera dimensión de su obra se realza al ordenar unos materiales —como en esta muestra se ha hecho con los años cincuenta, por temática—, en los que, como en el buen cine, apenas parece notarse la manipulación del autor.

Los famosos y anónimos protagonistas de aquella década se mi-



"Lección de natación" (1893). Un impecable fotogramado de la legendaria revista "Camera Work".

den por el rasero de una técnica en la que queda eludida toda maniobra experimentación —bien lejos, por tanto, de su padre— y que, equívocamente, pudiera parecer de una aplastante simplicidad.

Es, pues, su caso el de algunos de nuestros fotógrafos de prensa, bien lejos del mercadillo artístico del medio y, sin embargo, cuánto más competentes que otros a los que se agasaja y celebra de modo exorbitado. Y, por ello, el que se le concediese el pasado año el Premio Nacional de Artes Plásticas y el que ahora pueda verse en una exposición parte de su trabajo, con una ordenación que le hace resaltar su magnitud y alcance, nos parece algo a destacar y, por supuesto, a recomendar sin reservas.

FELIPE HERNANDEZ CAVA

"Buscando el Norte: nueve artistas de Suecia"

La modernidad del frío

Coincidiendo con la visita del primer ministro sueco, Olof Palme, el Museo Español de Arte Contemporáneo (Ciudad Universitaria) inauguraba una exposición que pretende divulgar las más jóvenes tendencias pictóricas de aquel país escandinavo

La muestra viene a sumarse así a aquellas otras que en los últimos meses nos han permitido familiarizarnos con la transvanguardia italiana, el nuevo expresionismo alemán o las jóvenes tendencias neoyorquinas, pero, más allá del apuntado carácter divulgativo, carece del interés, incluso desde el punto de vista polémico, de estas otras.

La orientación de la misma se vertebra en dos claros apartados: por un lado, la reciente producción de siete de sus más jóvenes artistas —Billgren, Eklundh, Engström, Hanson, Kaks, Skott y Samuelson— y, por otro, la visión retrospectiva de los trabajos de Dick Beggsson y Oyvind Fahlström, en los que reside el mayor interés. El primero, Beggsson, retirado hace siete años de la pintura, como símbolo de una corriente en donde al aparente tradicionalismo se suma la posibilidad de una significación más compleja por la introducción que hace en su obra de algunos elementos descontextualizados, cargándola así de un sentido oculto que, las más de las veces, se nos escapa. Y el segundo, el malogrado Fahlström, como representante de la suma de las formulaciones del "pop" y un sentimiento del compromiso de raíz claramente "sesentayochista".

Los restantes artistas, por lo demás, vienen a hacer hincapié con sus propuestas en el ambiente de eclecticismo y dispersión que vive en la actualidad todo el universo de la pintura, pero sin la suficiente fuerza individual, si exceptuamos tal vez a Engström, como para despertar por el momento un especial interés por su obra.

Sean bienvenidas en cualquier caso, como ya hemos dicho en otras ocasiones, las iniciativas que contribuyen a tener un panorama informativo de lo que se hace más allá de nuestras fronteras y que, sin duda, habrán de redundar en la reafirmación de muchas de las posiciones de nuestros artistas.

F. H. C.

Una antológica de la abstracción de Zóbel

Lucha contra lo superfluo

Tal y como comentábamos en uno de nuestros anteriores números la Fundación Juan March (Castelló, 77) ha iniciado el curso artístico rindiendo homenaje al artista Fernando Zóbel, que falleciese en Roma el pasado mes de junio

Hablar de Zóbel es hablar, posiblemente, de aquel de nuestros abstractos contemporáneos con el que más familiarizado parece estar el público medianamente informado, lo que sin duda es debido a las características de un estilo que, si bien es cierto que tuvo muy diversas y diferenciadas etapas, se mantuvo dentro de unas coordenadas reiterativas que, como es el caso de muchos de sus compañeros de generación, contribuyó a facilitar su reconocimiento.

De origen filipino, y enfrascado originariamente en un figurativismo del que vino a sacarle el descubrimiento de la obra del norteamericano Rothko, Zóbel inició a finales de los cincuenta un proceso investigador de la abstracción —aun cuando él siempre insistió en que su único propósito fue pintar un cuadro sin decantarse por uno u otro estilo— con el que se abre la antológica de la Fundación y del

que sería representativa su serie "Saetas".

Y en esa larga búsqueda, que la muerte ha venido a interrumpir, sus ejes fundamentales fueron la luz y la síntesis. La primera, perseguida incluso a través del estudio de la obra de otros pintores —es el caso de sus llamados cuadros "culturalistas", en que conversa con obras ajenas—, como la estructura determinante de la obra. Y la síntesis, en relación con este proceso de simplificación, en un afán de reducir lo superfluo del modo en que captamos el espacio y todos los volúmenes que en él se inscriben. Y posiblemente fue en la "Serie Blanca", que empezase en 1975, donde alcanzó una mayor armonía de ambas coordenadas, llegando a hacer dominantes los tonos pálidos del gris.

Autodefinido como un ejercitante de la sensibilidad, que en el caso del público le valiera la calificación de amable decorativismo, su obra transparenta como pocas la esencia de su personalidad y aunque, como apuntaba al principio, no arriesgase en exceso nuevas formulaciones, hay que reconocerle el papel que desempeñó en el raquítico panorama español de los sesenta y, mucho más aún, la labor impulsora de todos sus compañeros de generación desde el momento en que, con Gustavo Torner y Gerardo Rueda, crease en 1963 el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca.

Hoy ese museo permanece, por iniciativa suya, bajo el mecenazgo de la Fundación Juan March y cuenta con una política de divulgación de sus fondos que bien podría calificarse de nuevo relanzamiento.

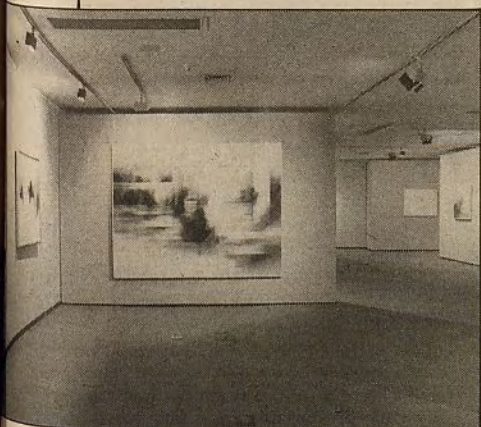
FELIPE HERNANDEZ CAVA



La España de los cincuenta, diseccionada por el objetivo de Catalá-Roca.

OTRAS EXPOSICIONES

- En la sala de la Fundación Banco Exterior (paseo de la Castellana, número 32), "Pintado en Colombia", un repaso a la pintura contemporánea de aquel país, en el que, partiendo de las figuras claves como Alejandro Obregón, Enrique Grau y Fernando Botero, se llega a la propuesta de nueve de sus más destacados artistas actuales.
- En el Palacio de Velázquez, del Retiro, una antológica del escultor español Miguel Berrocal, sin duda conocido del gran público por sus múltiples.
- En las salas Picasso, de la Biblioteca Nacional, las pinturas de gran formato de José Luis Fajardo y, en breve, "Origen y evolución del hombre", un recorrido desde el más antiguo primate (el "purgatorio") hasta el hombre actual.
- En el Museo Municipal, a partir del día 17, un repaso al Arte Catalán comprendido entre las fechas de 1866 y 1936.
- En el Museo Español de Arte Contemporáneo, un repaso a la valiosa obra del arquitecto Fernando García Mercadal.
- En la Fundación Juan March, y coincidiendo con la permanencia de la exposición de Zóbel, todos los lunes, a las diecinueve horas, se vienen proyectando dos películas sobre el artista: "Entrevistas de Paloma Chamorro a Fernando Zóbel" (TVE, 1978), y "Fernando Zóbel", un vídeo de Manuel Alonso rodado en 1983.



Fernando Zóbel, en la Juan March. Al fondo, una de sus interpretaciones del Júcar.

EDUCACION



La Dirección General de la Juventud del Ministerio de Cultura publica un estudio sobre la población universitaria madrileña

Los universitarios, más a la derecha

Según un estudio realizado en el curso 1980-81, los estudiantes madrileños de las tres universidades se creen más a la izquierda de lo que están, más libres sexualmente de lo que realmente son, más abiertos de lo que sus hábitos endogámicos indican y más contestatarios de lo que su integración familiar y académica demuestran

Los datos del estudio realizado por un equipo de sociólogos, psicólogos y antropólogos de la Complutense se han obtenido de una muestra representativa de 1.990 alumnos de las universidades Complutense, Autónoma y Politécnica de Madrid. La dedicación profesional al estudio, el uso del tiempo libre, la economía, las relaciones sexuales y las actitudes políticas son algunas de las parcelas abordadas por el equipo de investigadores que dirige Martín Serrano y que, en origen, pretendía saber si existe una subcultura propia de los universitarios madrileños.

Por lo que a la dedicación profesional se refiere, la encuesta llega a la conclusión de que los alumnos de la Politécnica emplean más horas en estudiar que los de la Complutense y Autónoma, y que, entre éstos, los de Ciencias tienen una mayor dedicación que los de Letras. Las carreras técnicas, así como Biológicas, Medicina y Farmacia, por un lado, y Ciencias de la Información y Bellas Artes, por otro, son los dos extremos de mayor y menor dedicación respectivamente. Al margen de ello, el rendimiento de los alumnos que provienen de la Enseñanza Media estatal es mayor que el de los que acceden a la universidad desde la privada.

La dedicación al estudio es menor entre los estudiantes de más edad y aquellos que trabajan, datos que hacen recomendar a los autores de la investigación que se adelante la entrada a la universidad a edades más tempranas que las que ahora son habituales y que se supriman los turnos libres y de noche, ya que suponen una rebaja en la calidad de la enseñanza, al tiempo que recomiendan que se amplíen notablemente las ayudas a todos los que las necesiten y que se les dote de una cantidad que les permita una dedicación exclusiva al estudio.

Mayor tiempo libre

Otro dato importante que el trabajo detecta es que solamente dos tercios partes de los universitarios de Madrid han escogido por gusto la carrera que cursan. El resto lo ha hecho por influencia de alguna persona de su entorno, por tradición familiar, por situarse mejor una vez licenciados o por motivos académico-administrativos, como puede ser la denegación de plaza en la Facultad donde originariamente pensaba matricularse. Uno de cada tres estudiantes no están satisfechos con sus estudios, si bien su insatisfacción no les lleva a cuestionar la universidad, sino que simplemente optan por cambiar de carrera.

Durante el tiempo que permanecen cursando sus estudios superiores los universitarios madrileños tienen más tiempo libre del que dispusieron en su época de Enseñanza Media, y mucho más del que van a tener cuando entren al mercado laboral, una vez concluidos los estudios. Las cafeterías, pubs y bares, el cine y el teatro son, por este orden, los lugares donde más frecuentemente emplean su ocio. Sus conversaciones más habituales giran en torno al dinero y a los estudios, y rara vez

lo hacen sobre problemas sociales, culturales, políticos o familiares.

En cine se interesan por películas testimoniales, que abordan temas actuales y políticos y, en menor medida, por filmes de humor. Su asistencia al teatro es muy superior a la media de la población adulta española.

También ven más la televisión y oyen más la radio que el común de los españoles. Los cinematográficos y las series, seguidos de los informativos, son los programas de televisión que más les gustan. En radio, los programas musicales son sus favoritos.

Las discotecas no son lugares que visiten a menudo, como tampoco es frecuente que practiquen deportes, sobre todo los que cursan carreras de Letras. Leen más prensa diaria que lo que es habitual en población de su misma edad, pero menos revistas. Por lo que a lectura de libros concierne, la narrativa y, en menor modo, los ensayos científicos y técnicos, los tebeos y comics y la poesía son sus géneros predilectos.

Drogas y sexo

El colectivo de universitarios madrileños se divide prácticamen-

te en dos mitades cuando se le pregunta sobre la legalización de la droga. De los que se muestran favorables, el 82 por 100 legalizaría la blanda, y el 18 por 100, todas las drogas. En cuanto al consumo, el 42 por 100 no se droga, el 50 por 100 ha probado alguna droga o no contesta, el 6 por 100 consume habitualmente droga blanda, y el 2 por 100, droga dura. Las cifras son más altas que las de la juventud española en su conjunto.

Una gran mayoría de universitarios madrileños (el 72 por 100 de los solteros y el 27 por 100 de los casados) depende económicamente de su familia. El 33 por 100 del total realiza algún trabajo fijo o eventual, pero los recursos que por ello obtiene no le permiten, por lo general, emanciparse. De hecho, el 70 por 100 del total de universitarios vive con sus padres; el 7 por 100, con otros familiares; el 6 por 100, con su pareja (en la mayor parte de los casos, casados), y el 6 por 100, con amigos. Los grupos en pisos alquilados no suelen ser de más de cuatro individuos, por lo general, del mismo sexo.

El recurso a la prostitución para satisfacer necesidades sexuales no es corriente entre los universitarios. Por lo general, las relaciones sexuales se llevan a cabo en parejas estables. En muchos casos, les es difícil encontrar un lugar para la cohabitación, hasta el punto de que se suele recurrir a pisos prestados o a aprovechar el propio en ausencia de la familia. Estas circunstancias provocan a veces insatisfacciones e insuficiencias sexuales que no son frecuentes en la población



Sólo dos tercios partes han escogido por gusto la carrera que cursan

no universitaria de la misma edad. La cualidad que más buscan en su pareja es la personalidad y el modo de ser (67 por 100), mientras que la belleza o la compenetración sexual sólo son destacados por el 7 por 100.

Derechización ideológica

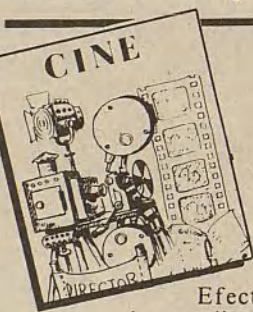
En cuanto a la ideología política, el 57 por 100 se considera de izquierdas. De ellos, más de la mitad son simpatizantes o votantes del PSOE. Por disciplinas, se detecta mayor izquierdismo entre los que cursan Humanidades; una adhesión al centro entre los alumnos de carreras técnicas, y mayores tendencias a la derecha entre los de Ciencias, si bien las diferencias no son muy significativas.

Los datos indican también una mayor derecha ideológica en el actual

alumnado que entre el de generaciones anteriores. En el trabajo se afirma también que el alumnado, a diferencia de hace unos años, no responderá a movilizaciones que no sean corporativas, salvo en el hipotético caso de una vuelta a la dictadura. De todos modos, los análisis de datos llegan a la conclusión de que la configuración ideológica y vital de estos jóvenes no se produce en los campus universitarios, sino que se ha trasladado a la escuela y a las enseñanzas medias.

Por último, el asambleísmo de hace unos años ha dado paso, primero, a la aceptación de representantes y delegados, y después, a una desesperanza que se traduce en el dato de que únicamente el 58 por 100 declara que votaría en unas elecciones de Facultad, y el 48 por 100, en unas de Rectorado.

A. ESCOLAR



La futura sede de la Filmoteca Nacional, a punto de rehabilitarse

El Doré volverá a abrir sus puertas

Las obras en el cine Doré —destinadas a transformar el viejo y deteriorado edificio en la futura sede de la Filmoteca Nacional— se iniciarán próximamente puesto que los problemas para llevar a cabo las labores de desescombro, planteados por la particular situación del inmueble, han entrado en "vía rápida" de solución

tación y adjudicada ya la contrata de la obra, se encontró entonces con un problema eminentemente práctico y es que los camiones necesarios para desalojar los escombros del interior no tienen ningún punto de acceso al edificio; todas sus paredes exteriores —excepto la que puede considerarse la fachada principal, en la medianería que mira a la calle Santa Isabel— se hallan rodeadas de pequeñas tiendas,

que apoyan sus muros en el "cuerpo" del viejo Doré, lo que impedía abrir un "boquete" que permitiera el paso de los vehículos de desescombro; por otro lado, tampoco cabía plantearse, como solución, la demolición de la mencionada fachada principal, uno de los pocos vestigios de la arquitectura modernista que quedan en Madrid.

Ante este estado de cosas, el Ministerio planteó la situación al Ayuntamiento, y actualmente los técnicos del Área Municipal de Urbanismo, junto con el arquitecto Feducci, director de las obras, están arbitrando una solución que "va a consistir —dice Enrique Moral, tercer teniente de alcalde de la Corporación— en remodelar la situación de alguna de las tiendas, de modo que una pequeña puerta de salida, situada junto a una pescadería y un puesto de flores, pueda agrandarse lo suficiente como para permitir la entrada de los camiones"; la medida supondrá el desalojo de algún establecimiento, por lo que el Ayuntamiento establecerá el correspondiente convenio con sus propietarios y se buscará una nueva ubicación. Esta solución aporta, además, otra ventaja "porque en su día —continúa Enrique Moral—, cuando el Doré vuelva a funcionar como sala de cine, esa puerta que se va a ensanchar se convertirá en una salida de urgencia

que cumpla las medidas legales, exactamente tres veces más grande que la actual".

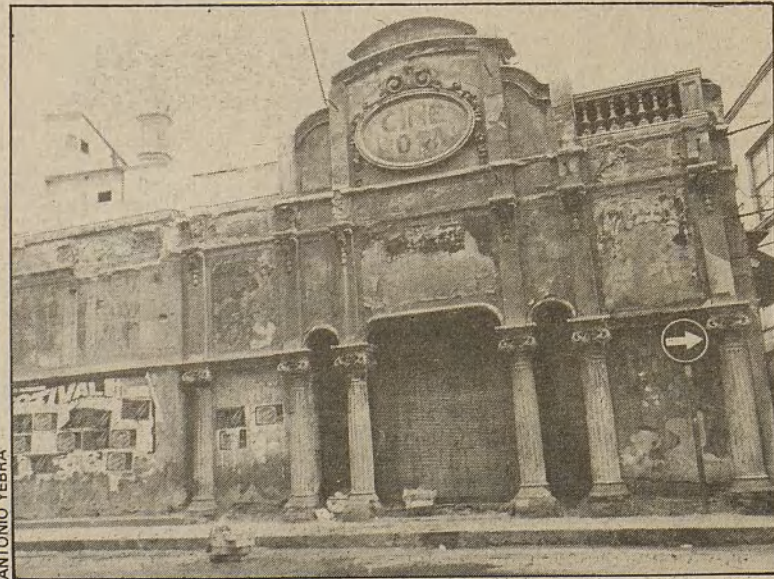
Salvado de la ruina

En breve plazo, pues, podrán iniciarse las obras que volverán a dar al viejo cinematógrafo su antiguo esplendor. Nació en 1923, cuando los astros de la pantalla aún no habían adquirido el don de la palabra, y durante cuatro décadas se proyectaron sobre su pantalla cientos de películas nacionales e internacionales; después, con la avalancha de nuevas salas cinematográficas más "al día", fue a dar en la decadencia y, en 1962, en la clausura definitiva.

Desde entonces el edificio, que es en realidad una joya histórica y arquitectónica de la ciudad, fue cayendo en el abandono y en la ruina; su adquisición por parte del Ayuntamiento madrileño, en 1982, alejó la amenaza de la piqueta, y con la posterior cesión al Ministerio de Cultura, se decidió convertirlo en la futura sede de la Filmoteca Nacional.

La concesión tendrá una duración de treinta años, al cabo de los cuales el Ayuntamiento volverá a hacerse cargo del edificio con todas las mejoras que hayan sido introducidas; entre las condiciones de la cesión se incluye el derecho de la Corporación Municipal a utilizar el local durante treinta días al año, de modo que el Doré será, además de Filmoteca, la sede de diversos ciclos cinematográficos organizados por el Ayuntamiento.

A. V.



La adquisición por parte del Ayuntamiento de Madrid en 1982 y su posterior cesión al Ministerio de Cultura han salvado al Doré de pasar "a mejor vida"



Una parte del equipo artístico que intervendrá en "La casa de Bernarda Alba"

UNA vez finalizado el compromiso que el Español tiene contraído con la Comunidad Autónoma, dará comienzo la temporada oficial de teatro en la plaza de Santa Ana. Una nueva etapa bajo la dirección de Miguel Narros, que coincide con una conmemoración entrañable para el mundo de la escena: la celebración del cincuentenario del estreno, en este mismo coliseo, de una de las obras cumbre del poeta y dramaturgo granadino Federico García Lorca.

El 29 de diciembre de 1934 se estrenaba "Yerma" en el Español, que junto a "Bodas de sangre" y "La casa de Bernarda Alba", constituye la famosa trilogía que mejor expresa el genio dramático y literario del autor.

Por este motivo, el nuevo equipo de dirección del teatro ha elaborado un nutrido repertorio de actividades no sólo en torno a esta obra, sino de toda la producción dramática y poética de Lorca, así como de su aspecto humano y su significación y alcance dentro de un tiempo muy próximo al nuestro y del que aún quedan aspectos por revelar.

Lo que podríamos definir como el "período Lorca" de la temporada del Español dará comienzo a mediados de noviembre, con la reposición de "La casa de Bernarda Alba", bajo la dirección de José Carlos Plaza. El reparto está encabezado por un auténtico mosaico de primeras figuras de la escena: Berta Riaza, Mari Carmen Prendes, Ana Belén, Aurora Redondo, Enriqueta Carballeira y Pilar Bayona. La escenografía corre a cargo de

Andrea D'Odorico y la música corresponde a Mariano López, asiduo colaborador—en este cada vez más importante aspecto de la puesta en escena—de José Carlos Plaza.

Asimismo, coincidiendo con las representaciones de la obra, Ricardo Doménech coordinará un curso bajo el título "La casa de Bernarda Alba y el teatro de García Lorca", dentro del aula abierta situada en el Parnasio del Teatro, que se lleva a cabo semanalmente con la denominación "Los lunes del Español" y que abrirá sus puertas a partir del 12 de noviembre. A estas sesiones se pretende que asistan figuras tan destacadas como Claude Couffon o Marie Laffranque.

Una valiosa exposición

Con objeto de ampliar en su aspecto documental el homenaje dedicado a Lorca, el 30 de noviembre será inaugurada, en el Centro Cultural de la Villa, una exposición sobre la vida y obra de este gran creador, que posteriormente adquirirá un carácter itinerante. En ella tendrán cabida tres apartados. El primero de ellos pretende ser una recreación de los estrenos de cada una de sus obras, desde "El maleficio de la mariposa", presentada en el Eslava en 1920, al de "La zapatera prodigiosa", en el propio Teatro Español, pasando por los montajes llevados a cabo en La Barraca, el teatro universitario fundado por Lorca, en el que se ensayaron los primeros procedimientos artísticos de vanguardia, bocetos de talones de famosos escultores o

el estreno, en Barcelona, de "Bodas de sangre", con figurines de José Caballero y Sigfrido Burmann. Todo ello acompañado de carteles, programas, documentos autógrafos y fotografías.

Un segundo aspecto de la exposición estará orientado a la muestra de manuscritos, facsímiles y primeras ediciones de las obras dramáticas del autor, así como documentos personales, cartas o conferencias recopiladas de la prensa de la época.

Por último, un tercer apartado dedicado a resaltar la figura de Margarita Xirgu, estrechamente relacionada con la vida de Federico, artífice de sus estrenos de mayor éxito y vinculada, en cierto modo, a la historia del Español, ya que fue, junto a Enrique Borrás, concesionaria del mismo de 1932 a 1935, el período donde se produce el motivo central de este suceso conmemorativo.

Jornadas del cincuentenario

Durante los días 27, 28 y 29 de diciembre, y teniendo siempre como fondo las representaciones de "La casa de Bernarda Alba", se llevarán a cabo en el Español una serie de actividades de diversa índole en torno a la figura de Lorca, con la nutrida presencia de destacadas personalidades del mundo de la cultura. Así, el jueves 27, tras la apertura de las jornadas, la Orquesta del Teatro Español, dirigida por Jacques Bodmer, ejecutará varias realizaciones musicales bajo el título genérico de "Federico en con-

El próximo 29 de diciembre se cumplen cincuenta años del estreno de "Yerma"

El Teatro Español recibirá a Lorca

El nuevo equipo de dirección del teatro municipal ha elaborado un denso programa de actividades en torno a la figura humana y literaria del autor y poeta granadino. Comenzarán a mediados de noviembre con la reposición de "La casa de Bernarda Alba"

cierto". Seguirá un espectáculo sobre la vida y obra del poeta con una veintena de personas que le conocieron y, finalmente, un montaje sobre la relación de Federico con las raíces de la cultura de Andalucía, titulado "Federico y el duende", al hilo del "Romancero gitano" y el "Poema del cante jondo".

El viernes 28, lectura de los textos escritos por Lorca sobre teatro, realizada por destacados autores y directores de la escena hispanohablante; un recital de "Poeta en Nueva York", interpretado por Berta Riaza y Agustín González, con música de Pedro Iturralde y Big Band, y por último, recital sobre "La generación del 27 y Federico".

El sábado 29, fecha que coincide con el estreno de "Yerma", representación de "El retablillo de don Cristóbal", dirigido al público infantil y presentado por José Monleón; concierto-recital de "Suites" y "Sonetos de amor oscuro", a cargo de Fernando Rey, José Luis López Vázquez y Emilio Gutiérrez Caba, con la Orquesta de Cámara Española.

Y, por último, un gran Festival con motivo del cincuenta aniversario de la presentación de "Yerma" en el Español, con una primera parte que incluye una lectura dramatizada de la obra por las actrices María Casares, Aurora Bautista y Nuria Espert, con la actuación del bailarín Víctor Ullate. La dirección corre a cargo de José Carlos Plaza.

En la segunda parte, Ana Belén y Mariano Díaz interpretarán las "Canciones populares", de Lorca;

"Poemas", por Lole y Manuel; una serie de arias de la ópera "Yerma", de Villalobos, con la posible participación de Montserrat Caballé, Teresa Berganza, Plácido Domingo y José Carreras, para finalizar la gran noche de "Yerma" con fragmentos del ballet "Bodas de sangre", con Antonio Gades, Cristina Hoyos y Pepa Flores, interpretando la "nana". El guión y la presentación corresponde a Antonio Gala.

Lorca y Madrid

También el día 29 de diciembre se llevará a cabo, en la plaza de Santa Ana, el descubrimiento de una escultura de Federico García Lorca realizada por un artista designado al efecto por un jurado compuesto de personalidades del arte español actual: Alvaro Martínez Novillo, director del Museo de Arte Contemporáneo; Francisco Calvo Serraller, Antonio Manuel Campoy y Miguel Logroño, críticos, y el poeta José Hierro.

El acto de homenaje de Madrid al autor granadino se verá completado por la colocación de placas conmemorativas en las fachadas de los edificios relacionados con la vida de Lorca en la ciudad: Alcalá, 102; Libertad, 24; Ayala, esquina a Conde de Peñalver, y la Residencia de Estudiantes.

El Departamento de Promoción e Imagen del Teatro Español tiene previsto, asimismo, publicar tres volúmenes dedicados a Lorca dentro de la colección de libros que destina, principalmente, a las obras más destacadas que han pasado por este escenario.

J. C. A.

La Tartana, los últimos románticos de la escena

Otra forma de hacer teatro

En la entrada de Brunete, un pueblo que aún pertenece a la reserva espiritual del Occidente madrileño, se encuentra su pequeña y artesanal fábrica de sueños. Una nave convencional que lo mismo podría ser un almacén de maquinaria agrícola que un criadero de pollos. Dibujado sobre el portón metálico, un zancudo de frac manipula los hilos de dos marionetas-gaviotas con el rótulo que dice "Titeres La Tartana" y que constituye el emblema del grupo.

Durante varios meses, entre todos los miembros de esta familia teatral levantaron, ladrillo a ladrillo, los muros de división del interior, pequeños talleres donde cada uno de ellos trabaja su especialidad o desempeña su cometido específico. Allí van tomando forma los diferentes elementos que se conjugan en los espectáculos de La Tartana: música, escenografía, vestuario, máscaras, títeres... De la elaboración parcial de cada uno de ellos van surgiendo pautas que contribuyen a dar forma a la idea inicial que preside el nacimiento de un nuevo espectáculo.

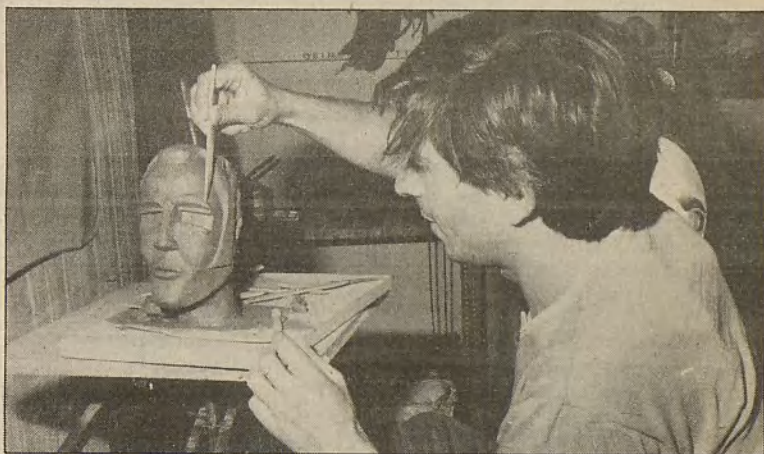
Cada montaje de La Tartana lleva un proceso de gestación lento.

Pertenecen a esa raza todavía inextinguida de los cómicos ajenos al reparto por orden de intervención, las dos funciones diarias, la parafernalia estrenil o el molesto mordisqueo de las cámaras fotográficas. No conocen más promoción que la de las suelas de sus zapatos ni más publicidad que los carteles que estampan, duro a duro, sacados de sus nimios jornales—cuando los hay—de cooperativistas. Su escenario puede ser una plaza, el rincón de un parque, un local improvisado y—por qué no—una sala de representaciones. Organizan saraos isidriles y trabajan denodada, concienzuda y seriamente por sacar al teatro de su ostracismo creando nuevos lenguajes y nuevas formas de expresión

Los nueve miembros que componen actualmente el colectivo—seis actores que lo mismo interpretan, componen, ejecutan su propia música o manipulan los títeres, un técnico de luces, una secretaria administradora y un director artístico—viven dedicados exclusivamente al teatro. Están estructurados en régimen de sociedad cooperativa a diferentes niveles, y cada uno de ellos tiene asignado un sueldo que a veces ni siquiera pueden

cobrar. Cada nuevo montaje necesita de seis a ocho meses de elaboración, que se mantienen con las actuaciones y las giras que van surgiendo, porque las subvenciones y las ayudas estatales son prácticamente inexistentes.

En uno de los espacios interiores de la nave, dos componentes de La Tartana se afanan en dar los últimos toques al esqueleto de un nuevo títere. Son muñecos de aproximadamente metro y medio,



Uno de los miembros del grupo modela la cabeza de un nuevo títere para el espectáculo que están preparando en la actualidad

con una estructura articulada de aluminio y coronados por una pequeña cabeza de escayola. Un complejo mecanismo interior facilita su maniobrabilidad y los movimientos más elementales. Juan Muñoz, uno de los pioneros del grupo, es el encargado de darles vida.

Desde su nacimiento en 1977, La Tartana se autodefine como compañía de títeres continuadora de una vieja tradición, ya existente en España, pero aportando a su primitiva concepción nuevas técnicas de luz, sonido e imágenes que contribuyen a generar, añadiendo el trabajo de actor un renovado concepto del espectáculo.

La participación con otros grupos en la creación de espectáculos conjuntos es otra característica de La Tartana. En este sentido han combinado experiencias con numerosos colectivos, algunos de ellos tan relevantes como el Bread and Puppet, Odin Teatret, Estable Estatal de Colonia, Cardiff, Potlach o el Teatro della Fortuna.

A las tres de la tarde, como cada final de mañana que no hay que preparar una representación o se está de gira, los nueve miembros de La Tartana abandonan la faena para ir a matar el gusanillo a un pequeño bar de Brunete.

JUAN CARLOS AVILES

MUSICA



Tiempos duros para la música en vivo

Los conciertos de otoño

Tras el Festival de Otoño le llega el turno al V Festival de Jazz de Madrid, deslumbrante desfile de nombres sólidos de la música afroamericana. Por el contrario, el ambiente del mundo del rock está enrarecido y huele a tormenta: escasas actuaciones, salas en problemas, un público veleidoso

Otro banquete de jazz. El V Festival de Madrid está lleno de nombres próximos al corazón del aficionado. Inteligentemente, se ha dividido en dos secciones. La primera se llama Jazz en el Café Co-

lón y aprovechará los decorados de "Luces de bohemia", del teatro María Guerrero: del 25 al 28, música en clave intimista, con la mínima ampliación. Las grandes estrellas se trasladan al Palacio de

los Deportes, donde habrá tres figuras diarias entre el 30 de octubre y el 4 de noviembre. El menú es apetitoso (ver detalles en MUSICA EN VIVO) y no se pueden poner pegajos al cartel, a excepción del habitual conservadurismo (por otra parte, músicos aparte de Lester Bowie y Pharoah Sanders, que vienen de los sesenta): no hay representación de los novísimos o las últimas tendencias jazzísticas.

La sorpresa, la ampliación de los horizontes sonoros debe ser parte del capítulo de intenciones de estos festivales, no movidos por intereses crematísticos. Igual observación cabe realizar respecto al Festival de Otoño, que se ha movido dentro de la ortodoxia, con las benditas anomalías de los grupos étnicos y el gran Philip Glass.

En el capítulo del pop y el rock, incertidumbre. Rock-Ola, después de un aluvión de conciertos de grupos ingleses que dieron un saldo negativo (demasiados desconocidos, escasa promoción), se limita ahora a grupos locales presentados de forma discreta. Aspirando a tomar la delantera como sala de vanguardia están Star, Autopista (en La Vaguada) y MadriMeMata, nuevo local en el número 93 de la Castellana. La queja común a todos los promotores de conciertos: las instituciones al programar grupos en sus actividades han reventado el mercado, acostumbrando al respetable a disfrutar gratuitamente de Objetivo Birmania o Golpes Bajos.

El peligro: la eterna dificultad de los noveles para foguearse y darse a conocer al disminuir la audacia (y generosidad) de los locales estables. Aparte de El Salero o el Pub San Mateo, son escasos los lugares disponibles para los Pegamoides de los ochenta, quedando el talento emergente a merced de los productores que quieran montar un lanzamiento potente y artificioso (¿cuántas veces habían tocado La Unión antes de la salida de su primer disco?). Los auditorios de la Universidad, antaño cobijo de fórmulas frescas y movimientos nacientes, han desertado o se han pasado a músicas que no dan problemas.

Queda por ver si realmente existe una pasión del público por estos platos desconocidos. El Instituto de la Juventud programa conciertos de grupos vanguardistas (generalmente) de todo el país: a pesar de su carácter gratuito, la asistencia no es muy alta. Tal vez el pop ha perdido la capacidad de fascinar, tal vez es más cómodo quedarse ante el televisor, esperando que "La Edad de Oro" decreta lo que va a ser moderno en esta temporada.

DIEGO A. MANRIQUE

cables

Las independientes siguen caminando por la cuerda floja y eso significa LPs detenidos, contratos rescindidos y cierto sabor a fracaso. Para compensar su alto factor de riesgo están recurriendo a editar material foráneo en su línea, lo cual es un desahogo económico. DRO publica abundante material de Illuminated y 4AD, sello que tiene varios artistas distribuidos por Grabaciones Accidentales. Twins, la nueva aventura de Paco Martín, lanza discos de Jungle Records, comenzando por las legendarias grabaciones de Johnny Thunders.



Johnny Thunders, en Madrid

Tercer LP de MECANO. Se llama "Ya viene el sol" y ha sido precedido por "Busco algo barato" y "Aire", de Nacho y José María Cano, respectivamente. Primeras impresiones: parecen haber superado la obsesión por la tecnología y recuperado las canciones.

LA UNION presentaron su primer LP, "Mil siluetas", en un concierto exclusivo. Una sospecha: la voz del solista es difícil de aguantar en dosis largas.

Próxima salida de una antología de PARAISO. El LP incluirá todos sus temas conocidos —desde "Para ti" a "Carolina"— y abundantes piezas memorables que no pasaron de ser grabadas en maquetas o tocadas en sus (habitualmente desastrosos) conciertos. Una bella oportunidad de evaluar lo que fue uno de los grupos más fascinantes y frustrantes de la nueva ola madrileña.

LOS PISTONES sacan en single (Ariola) uno de sus temas más emotivos, "Lo que quieras oír". La historia de una estrella de cine en declive, personificada por la (excelente) portada de Angel Mata en Gloria Swanson.

El baile de los contratos y traspasos: RAMONCIN deja Hispavox para volver a EMI, compañía que abandonó hace años diciendo todo tipo de insultos en entrevistas (el tiempo cura las heridas). LA MODE, que abandonan Nuevos Medios, van a fichar por DRO y tienen un mini-LP a punto, con canciones perfectamente asimilables a su época anterior (y algunas referencias oblicuas a su ex cantante, Fernando Márquez).

Lo que no encuentra salida discográfica es la banda sonora de "¿Qué he hecho yo para merecer esto?", nueva película de Almodóvar. Una lástima, ya que Bernardo Bonezzi plasmó allí su devoción por Nino Rota y otros clásicos.

Pop-rock intenso en el primer LP de ALARMA (Mercury). Su mayor virtud/defecto es la insistencia en preservar el sonido de trío, sin adornos exteriores. Un poco más de riesgo en el estudio hubiera servido para hacer más digeribles los tópicos argumentos urbanos de Tena y compañía.

ALARMA están producidos por Carlos Narea, que también trabaja con MIGUEL RIOS. Precisamente, acaba de llegar de Londres con las cintas del disco de Miguel correspondiente a 1984, que se publicará con vistas a las apetitosas ventas navideñas. Como "Cara a cara", un doble de los CHUNGUITOS que recopila sus más memorables historias y alguna pieza inédita. Pa ti, pa tu primo...

D. A. M.

MADRID EN LOS LIBROS

De la vida y de la muerte

LUIS MATEO DIEZ

De la vida y de la muerte fue la última novela que escribió Juan Antonio de Zunzunegui, esforzado y proceloso narrador que cubre, más por extensión que por significación, todo un amplio panorama de nuestras letras contemporáneas, dentro de una alargada herencia de realismo costumbrista. La publica ahora Espasa Calpe en sus Selecciones Austral y se inscribe, como definitivo colofón, en el ciclo de sus novelas sobre Madrid.

Madrid fue una constante en la vida y en la obra de Zunzunegui, que había nacido con el siglo a orillas del Nervión, en Portugalete, y que en los escenarios bilbaínos y madrileños integra sus más importantes novelas, aquellas que él mismo calificaba como de gran tonelaje.

Novelas que intentan la amplitud y la ambición de la sinfonía, impulsadas hacia las dimensiones oceánicas, hacia los orbes bien calcificados y sólidos, según expresión del novelista, abocado en ellas a una recreación de extensos e intensos mundos a los que la longitud no debía ser ajena.

El ciclo narrativo madrileño de Zunzunegui se inicia en 1954 con Esta oscura desbandada y se continúa con La vida como es, Una mujer sobre la tierra, El mundo sigue y El premio, para culminar en esta su última obra, en la que hay casi como un simbólico reencuentro en-

tre Bilbao y Madrid, como alternativos escenarios finales de esa obra global, tan entrañablemente entregada a ambas ciudades.

Sobre muy concretos espacios geográficos y temporales —el barrio de Salamanca, la plaza del Dos de Mayo, los años precedentes a la guerra civil, la cruda posguerra—, se concentra la acción de esas novelas pobladas de infinitos personajes. "De manera que pudiéramos decir —señala María Pilar García Madrazo en el prólogo a De la vida y de la muerte— que el novelista acota el escenario verticalmente, como si acordonase las calles y casas con toda su gente dentro. No hace un corte horizontal sirviéndose de un criterio ideológico, corta verticalmente y, como en la pesca, quedan atrapados en su red todos sus personajes vivos, viviéndose codo a codo en oscura desbandada..."

Crítica social y una valoración moralizadora de clara raíz cristiana se juntan en el trasfondo de estas novelas, situadas en un equidistante punto de referencia galdosiano y barojiano en su dibujo de la lucha por la vida.

Su talante y profusión también las emparenta con un intento de comedia humana, aunque —como señala la prologuista— el título de esta última obra sería el que mejor convendría al ciclo global de la narrativa del autor.

MUSICA EN VIVO

- FERNANDO SOBRINO JAZZ QUARTET, los días 15, 16, 17 y 21, en Café Clamores Jazz (calle Alburquerque, número 14). A partir de las 11.
- INHIBIDOS QUIZAS?, miércoles 17, en Instituto de la Juventud (José Ortega y Gasset, 71), 8 de la tarde.
- LA CANAL STREET JAZZ BAND, los días 18, 19 y 20, en Café Clamores Jazz.
- DAVID THOMAS QUARTET, del 22 al 28, en Café Clamores Jazz.
- STILO GRAFICO, miércoles 24, en Instituto de la Juventud, 8 tarde.
- TETE MONTOLIU y BOBBY HUTCHERSON DUO, en el Teatro María Guerrero, el día 25, 11 de la noche.
- TOMMY FLANAGAN, GEORGE MRAZ y ART TAYLOR, el día 26,

- en el Teatro María Guerrero, 11 de la noche.
- MILT JACKSON y RAY BROWN QUARTET, día 27, Teatro María Guerrero, 11 de la noche.
- PHAROAH SANDERS QUARTET, día 28, Teatro María Guerrero, 11 de la noche.
- MADERA JAZZ SEXTET, del 29 de octubre al 4 de noviembre, en Café Clamores Jazz.
- AHMAD JAMAL TRIO, MCCOY TYNER TRIO y GATO BARBIERI, en el Palacio de los Deportes, a las 8,30 de la tarde, día 30.
- PEOR IMPOSIBLE, miércoles 31, Instituto de la Juventud, 8 de la tarde.
- ENCUENTRO DE JAZZ LATINO CON FLAMENCO: PEGASUS, PAQUITO D'RIVERA CON PACO CEPERO, ORQUESTA DE RAY BARRETTO CON TOMATI-

- TO, el 31, en el Palacio de los Deportes, 8,30 de la tarde.
- ONIX, JIMMY SMITH TRIO y BUDDY RICH BIG BAND, 1 de noviembre, 7 de la tarde, en el Palacio de los Deportes.
- TOMAS SAN MIGUEL, CARMEN McRAE y MEL LEWIS JAZZ ORCHESTRA, 2 de noviembre, 7 de la tarde, Palacio de los Deportes.
- JOSE ANTONIO GALICIA, GERRY MULLIGAN QUARTET, LESTER BOWIE FROM THE ROOTS TO THE SOURCE, 3 de noviembre, 8,30 de la tarde, Palacio de los Deportes.
- CHASTANG-SYLVESTER SEXTET, STAN GETZ QUARTET, JOANNE BRACKEN, con JOE HENDERSON, 4 de noviembre, 7 de la tarde, Palacio de los Deportes.



Por séptimo año consecutivo el próximo día 28 de octubre se celebrará la mayor manifestación ciclista del año

Una fiesta en bicicleta

Por una mañana todos los ciclistas que lo deseen podrán pasear por las calles de la ciudad haciendo realidad el lema de la "calle es nuestra" cuando el alcalde de Madrid, señor Tierno Galván, dé el pistoletazo de salida al cuarto de millón de participantes que se prevé acudan a la cita. En el fondo un profundo deseo: ¡que no llueva!

GERARDO MEDIAYLLA

LOS madrileños que deseen reivindicar una ciudad más humana y asequible; los que necesiten por una vez observar la Cibeles, la Puerta de Alcalá y otros monumentos alejados del observador por una masa de asfalto, de cerca y al detalle; los que crean que "ecología" es mucho más que una simple palabra; los que estén convencidos de que el ejercicio físico es fundamental pa-

ra la salud, y en resumen... los que consideren la bicicleta como un vehículo mágico, divertido, así como un medio de transporte vigente, económico y viable, tienen una importante cita, la séptima, en la calle Menéndez Pelayo, esquina a Ibiza, el próximo día 28 de octubre, a las nueve de la mañana, en la Fiesta de la Bicicleta. Patrocinada por el Ayuntamiento y organizada por Radio Popular convertirá la gran

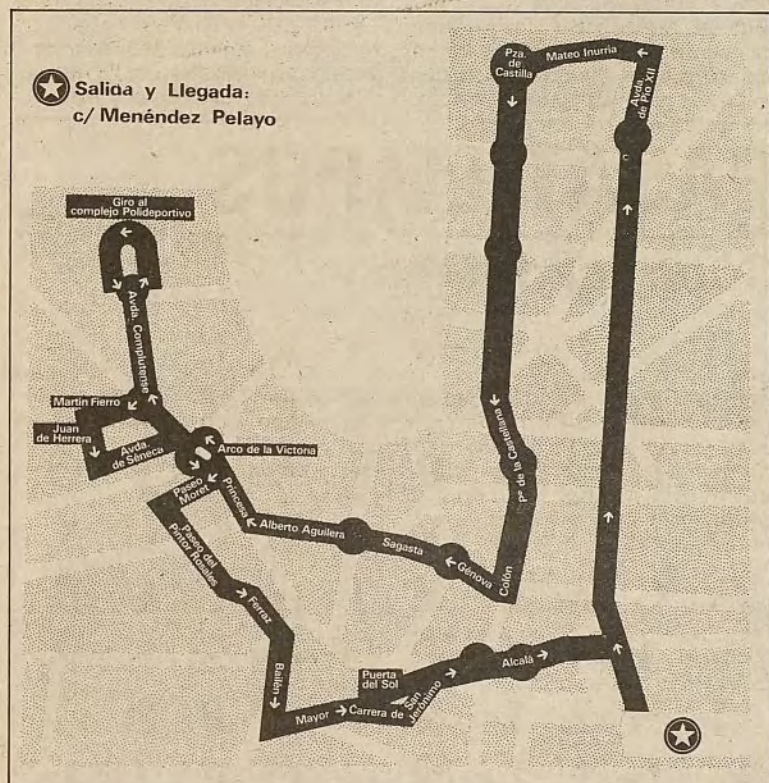
urbe en capital de paz y sosiego a lo largo de los veintiocho kilómetros de recorrido de los que consta el circuito.

Podrán participar todos los ciudadanos sin distinción de edad, circunstancias, cargos, nivel de estudios, nacionalidad o estado civil, con una sola condición: que estén dispuestos a pedalear sea con el artefacto que sea; bicicletas de paseo, de carreras, tandems o triciclos. Además, es recomendable el disfraz, la consigna, el maquillaje, el globo, el cascabel, la bocina (lo más dulce a ser posible) y cualquier adorno que realce el tono festivo y desenfadado que persigue la reunión.

Los que se inscriban formalmente en las oficinas de Radio Popular o en los locales comerciales de "Burger King" antes del día 22 de octubre, estarán cubiertos por un seguro de accidentes y recibirán algunos recuerdos, inscripción por supuesto gratuita; y además, el Ayuntamiento sorteará entre todos ellos diez bicicletas. Pero acercarse al punto de cita el día señalado con la "bici", será suficiente para poder participar.



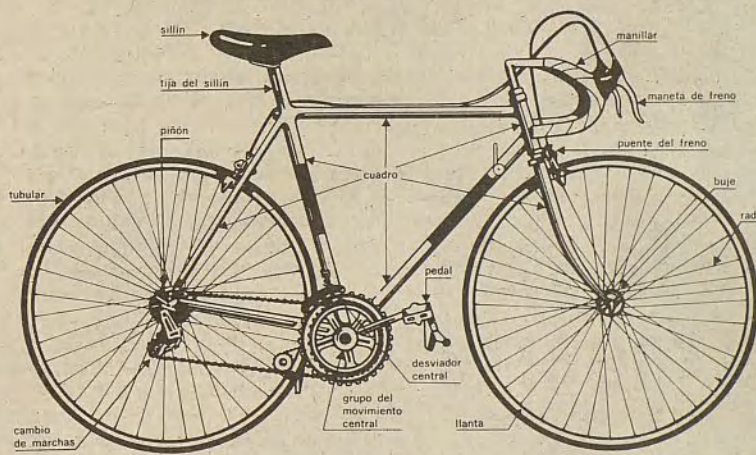
Atención al recorrido



La salida tendrá lugar este año en la calle Menéndez Pelayo, ya que el Retiro, tradicional punto de salida, tiene importantes restricciones en cuanto a actividades populares dentro del programa de rehabilitación y conservación iniciado el pasado año. Los cerca de doscientos cincuenta mil "pedalistas" que se espera participen tendrán que recorrer veintiocho kilómetros a lo largo de las vías más importantes de la ciudad. El principio por Príncipe de Vergara será algo duro pues es una larga cuesta hasta alcanzar la plaza de Castilla, compensado con la bajada a "tumba abierta" por el paseo de la Castellana hasta la plaza de Colón, donde la subida por la calle Génova volverá a enfriar el ánimo; Sagasta, Carranza, Alberto Aguilera y luego Princesa, vía por la que se llegará al Arco de la Victoria "punto de trampas" y será muy difícil vencer la tentación de cambiar el sentido de la marcha. Después de salir del "campus" universitario, una de las pruebas más duras donde sólo los más fuertes lograrán no apearse en la acera: la avenida de Séneca, una pendiente larga y sádica que aparece cuando ya se ha realizado más de la mitad del recorrido y las fuerzas están en su más baja forma. La bajada por paseo de Moret, el recreo visual de Pintor Rosales y el paso lento por delante del Palacio Real conseguirán olvidar los pasados malos ratos. La Puerta del Sol será el anuncio de que ya queda poco, total, Alcalá y... llegada a la meta. El más osado lo realizará en una hora y cuarto, pero conviene no ser el primero ya que será abucheado, esto no es una competición. El último llegará aproximadamente a las doce y treinta horas. Habrá cinco o seis puntos de avituallamiento a lo largo del camino y participarán en la organización más de cuatrocientas personas, entre agentes, voluntarios, personal sanitario, etc.

PARA SABER MAS

- * Historia de la Bicicleta. J. B. Ranck, G. Bolke y F. R. Paturi. H. Blume Ediciones. 1981.
- * El libro de la Bicicleta. R. Watson y M. Gray. H. Blume Ediciones. 1980.
- * Guía práctica de la Bicicleta. John Wilcockson. H. Blume Ediciones. 1982.
- * Cómo cuidar y utilizar la Bicicleta. Luis López Carrillo. Luis de Caralt Editor. 1982.
- * La Naturaleza de Madrid en Bicicleta. Consejería de Agricultura y Ganadería de la Comunidad de Madrid. 1982.



Antes de empezar a rodar...

La bicicleta como cualquier otro vehículo necesita de un mantenimiento y cuidados mínimos para su buen funcionamiento. Las siguientes recomendaciones tal vez no sean necesarias para aquellos que pasean regularmente sobre las "dos ruedas", pero sí muy importantes para los que hace meses tiene la "bici" en un armario o en una terraza.

Antes de empezar a rodar conviene revisar la presión de aire de las ruedas, que no debe ser ni baja ni excesiva. En el primera caso podría rozar la llanta con el suelo con el consiguiente peligro de deslizamiento. En el segundo, no tocaría el suelo toda la superficie de la goma con dibujo.

Cerciorarse de que los frenos están bien tensados y de que las zapatas que actúan sobre la rueda no estén gastadas, ambas operaciones de reparación o sustitución son fáciles de ejecutar.

Un engrase superficial evitará roturas de importantes elementos. Si la cadena y los platos de piñones están llenos de polvo o barro es aconsejable limpiarlos con gasoil, secarlos y posteriormente engrasarlos con aceite de máquina

especiales, pero justo lo suficiente para que las piezas se articulen y no aparezca la temida oxidación; la mínima para que la mezcla de polvo y grasa no provoque el desgaste de los mecanismos. Para esta operación en las bicicletas sin cambio no hace falta desmontar ningún mecanismo.

La limpieza del resto de la bicicleta se puede realizar con una esponja, agua y jabón —se entiende las partes no engrasadas— secándolo todo inmediatamente. Las ruedas se pueden frotar con un trapo húmedo, siendo muy recomendable un minucioso secado.

Si la bicicleta ha estado mucho tiempo sin utilizar conviene darle un repaso a la tornillería, sobre todo a la del manillar.

Como último consejo conviene llevar siempre un juego de desmontables, parches y pegamento para los mismos, por si surge un pinchazo. Y nunca estará de más que la bicicleta vaya provista de accesorios tan útiles como faro, reflectantes, espejo retrovisor y timbre.

Si se siguen estas indicaciones el paseo en bicicleta sin incidentes estará casi asegurado.

Decálogo del participante

1. Se trata de participar en una fiesta: un largo paseo por las calles de la ciudad, por tanto no corras, no se trata de ganar ningún premio.
2. Prudencia en general, tus imprudencias las pueden pagar los demás.
3. Presta tu colaboración y ayuda a quienes puedan necesitarla durante la marcha.
4. Sigue siempre las indicaciones de la Policía Municipal y de otros colaboradores de la organización.
5. Elige la bicicleta que más se adecúe a tus circunstancias y posibilidades.
6. Selecciona bien tu indumentaria. No debe ser excesiva pero sí debe protegerte. El calzado debe ser cómodo y flexible.
7. Retírate cuando te sientas excesivamente cansado. El agotamiento podría provocar que te quedaras sin fuerzas de repente, con el consiguiente peligro para los demás ante tu parada brusca o una caída.
8. Conduce tu vehículo siempre en línea recta y no realices maniobras bruscas que puedan sorprender la trayectoria de los demás.
9. No marches demasiado cerca de los bordillos ni de las bicicletas que te rodean y no sueltes nunca las manos del manillar.
10. No arrojes al suelo envases, papeles ni otros objetos que además de ensuciar la ciudad pueden dificultar la marcha del resto de los participantes. Es recomendable que lleves una bolsa en donde, además de llevar tus objetos personales: prendas, alimentos, etc., puedas echar objetos desechables.

* Recomendaciones realizadas por la Organización.

A DONDE IR

TEATROS DEL CÍRCULO

Bajo esta denominación genérica el Círculo de Bellas Artes inicia el 15 de octubre su temporada de teatro. El acontecimiento tiene un doble interés: por un lado, se inaugura la Sala Fernando de Rojas, en Marqués de Casa Riera, número 2; por otro, se pone en escena una nueva versión de "La Celestina", la inmortal obra de Rojas. Los encargados de esta puesta en escena son en este caso los de la compañía Teatro del Aire, que dirige Ángel Facio. El grupo está integrado fundamentalmente por antiguos miembros de otros colectivos teatrales que marcaron hitos en la evolución del teatro moderno durante la última década: "Goliardos", "Ditirambo", "Saló Diana", etcétera. Paralelamente a este estreno teatral, el Círculo organiza también una exposición sobre "La madre Celestina", que permanecerá abierta hasta el 11 de noviembre, de dieciséis a veintidós horas. Y, a mayor abundamiento sobre la tragicomedia de Calisto y Melibea, el 29 de octubre organiza una mesa coloquio sobre el montaje de "La Celestina", del Teatro del Aire con asistencia de todos sus integrantes.

COCHES DE CARRERAS

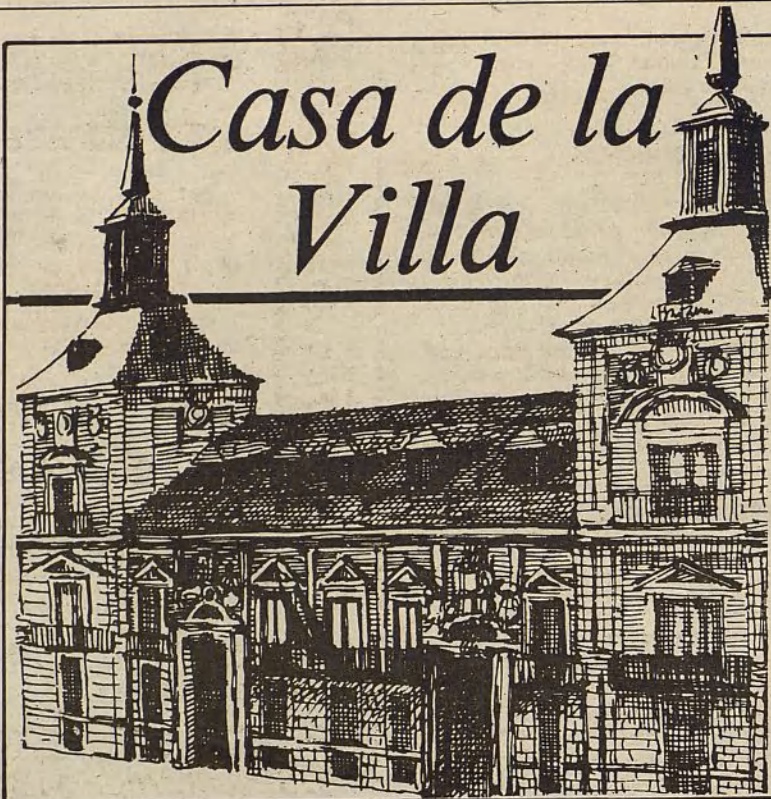
Tal y como va el tiempo es muy posible que la resaca veraniega que venimos disfrutando hasta la fecha dure todavía hasta el 21 de octubre. Así se podrá ir al circuito del Jarama sin los agobiantes calores del verano ni las incomodidades que aportan los rigores del invierno, factores ambos que dificultan sobremanera el bello deporte de las carreras de coches. Pues bien, el citado 29 se encontrarán sobre las pistas del Jarama esos coches normalitos convertidos en bólidos de carreras para disputarse el campeonato de fórmula-2 y 3. Es de esperar que al final de la prueba no haya algún espectador que confunda su utilitario con uno de los participantes y monte el cirio en la carretera de Burgos.

"FRUTOS TROPICAIS"

Las noches de octubre son buenas para hacer casi de todo: cenar bellamente acompañado, ir al cine en circunstancia similar, tomar una copa en amena compañía o... abandonarse al ritmo de las salsas más calientes y tropicales de allende los mares. Esta última opción, que naturalmente no invalida las anteriores ni aún otras posteriores si se tiene el día con el cuerpo de jota al completo, la sirven en bandeja en la Sala OBA-OBA, en la calle Jacometrezo, número 4. Allí están durante todo el mes de octubre, para lo que guste el prójimo bailar, "Frutos Tropicales", un grupo brasileño de Bahía, al que el ritmo le sale por todos los poros de la piel.

MISSA SOLEMNIS

Más sosegada que la anterior, la música del sordo genial se puede escuchar y disfrutar en tres ocasiones seguidas los días 26, 27 y 28 de octubre en el Teatro Real. Nada menos que la Orquesta Nacional de España y el Orfeón Donostiarra, y nada más que Jesús López Cobos al frente de semejante conglomerado harán las delicias de quienes logren conseguir una entrada para oír la Misa Solemnis (op. 123), de Beethoven. Los solistas invitados para esta ocasión son: Enriqueta Tarrés, Anne Sofie von Otter, Robert Tear y Malcolm King. Casi nada también. Los conciertos son a las diecinueve horas los dos primeros días y a las once y treinta el último día.



VIAJES

★ Especialmente para minusválidos, la Asociación Sandro Botticelli organiza, en colaboración con el Instituto de la Juventud, un viaje a Valladolid para los próximos días 28, 29, 30 y 31, coincidiendo con la celebración en esa ciudad de la 29 Semana de Cine. El viaje es totalmente gratuito, incluyendo transportes, pensión completa, entrada a museos, visitas a ciudad y asistencia al festival de cine. Para mayor información, llamar al teléfono 216 07 70 o dirigirse a la calle

Valderromán, 6, bajo A, 28035 Madrid.

★ Desde la Junta de San Blas se organiza para el próximo día 28 una excursión a Lerma y Covarrubias y para el 4 de noviembre a Atienza y Sigüenza, ambas totalmente gratuitas. Más información en el teléfono 742 84 47, calle Torrearías, 2.

★ Desde la Junta de Tetuán, excursión a Avila el 25 de octubre. Visita turística a la ciudad con sus murallas, catedral, iglesias, etcétera. Precio por persona, incluida comida, 700 pesetas. Información en la Junta, calle Bravo Murillo, 357.

CASA DE CULTURA "GARCIA LORCA" DE CARABANCHEL

C/ Eugenia de Montijo, 105. Teléfono 208 80 15

Día 17. Dentro de las "Jornadas sobre la escuela", a desarrollar del 16 al 18 de este mes, a las 20 horas, tendrá lugar la conferencia "¿Hacia dónde va la escuela?", por José Antonio García, profesor de EGB.

Día 18. Conferencia sobre "Desarrollo del niño y disfunciones", a cargo de las psicólogas Soledad Galiano y Elena de Mariana.

Día 19. A las 20 horas, teatro. Representación de "Yerma", de García Lorca, por el grupo Castiú.

Día 20. A las 12 horas, sesión de cine infantil, con la película "El amor del mundo", basada en la obra de Julio Verne. A las 19,30 horas, para adultos, proyección de la película "La rosa".

Día 24. Para este día y siguiente, a las 20 horas, se programan sendas conferencias sobre la figura de Julián Besteiro. La primera estará a cargo del senador socialista Sócrates Gómez, bajo el nombre: "Semblanza y figura de Julián Besteiro".

Día 25. "Pensamiento y acción en Julián Besteiro", por el senador del PSOE José Prat.

Día 26. A las 20 horas, recital de canciones y poesía a cargo de Teófilo y Juan Carlos.

Día 27. Día dedicado al cine. Por la mañana, a las 12 horas, sesión infantil, con la película "La barraca", protagonizada por Carlos Estrada y José Bódalo. A las 19,30 horas, ya incluyendo a mayores, "Aterrizo como puedas", del director Jim Abrahams.

CASA DE CULTURA "JUAN GRIS"

C/ Francos Rodríguez, 100. Teléfono 450 78 65

Día 18. Presentación del programa de la Casa de Cultura para el próximo curso. A continuación, a las 19 horas, concierto de piano a cargo de Umberto Uagliata, que interpretará obras de Albéniz, Granados y Falla.

Día 19. A las 19,30 horas, proyección de la película "Ciudadano Kane", dirigida por Orson Welles.

Día 20. A las 19,30 horas, homenaje a García Lorca, a cargo de la compañía Rapsoda.

Día 21. Espectáculo de mimo por la compañía Mimo Ñaque.

Día 26. A las 19,30 horas, cine, con la película "El aullido de los lobos".

Día 27. Recital poético musical sobre la obra de León Felipe y Miguel Hernández, interpretada por Antón de Santiago, con la compañía al piano de Juana Peñalver.

Día 28. Para los niños, a las 12 horas, la compañía Carampa representará la obra de teatro "Los viajes fantásticos de Tomasa y Estornudo en busca del Sol".

Día 31. A las 19,30 horas, proyección del documental "Aventuras en la percepción", centrado en la obra del pintor Vincent Van Gogh. Durante toda la quincena, es decir, hasta el 31 de este mes, estará abierta la exposición de fotografía sobre actividades desarrolladas durante el año 84.

BOLSA DE TRABAJO

Siendo preciso el nombramiento como funcionarios interinos de dos Técnicos de Administración General, tres Agentes Inspectores de Abastos, un Especialista en Informática, un Ingeniero Técnico, un Psicólogo, un Pedagogo; todos aquellos interesados en concurrir a la selección, deberán remitir su curriculum al Concejal Responsable de los Servicios de Personal antes

del día 25 de octubre.

Asimismo, siendo preciso contratar la asistencia técnica de tres Astrónomos, sin que los mismos vayan a formar parte de la plantilla municipal, todas aquellas personas que teniendo la titulación y conocimientos suficientes lo deseen, podrán remitir su curriculum profesional al Concejal de los Servicios de Personal antes de diciembre.

poseedores, incluyendo comida. En las visitas a Madrid, 50 pesetas con tarjeta y 75 sin ella.

CONCURSOS

★ Con el fin de reconocer y estimular a aquellas personas e instituciones, tanto nacionales como in-

PASATIEMPOS

por QUITET

Sopa madrileña

B	J	L	I	N	A	R	E	S	F
U	D	C	I	J	F	R	T	X	D
E	H	R	I	R	E	A	L	F	C
N	D	I	B	V	I	H	G	U	X
A	G	S	U	Y	T	A	F	C	S
V	I	T	G	C	D	R	S	E	P
I	H	A	D	R	T	O	P	D	G
S	L	L	O	N	G	O	R	I	A
T	D	P	E	K	F	T	N	C	D
A	F	V	E	J	X	M	W	Q	P

Descubra los nombres de SIETE PALACIOS madrileños.

SOLUCION:

Horizontal: Liria.
Verticales: Buena Vista, Cristal, Uceda.
Horizontal: Linares, Real, Longoria.

Las siete diferencias



Descubra las siete diferencias existentes entre estos dos grabados.

SOLUCION:

1. Apertura en la puerta primera. 2. Arbol en la puerta segunda. 3. Arbol en la puerta cuarta. 4. Adorno sobre puerta cuarta. 5. Pilar de la última columna. 6. Adorno sobre puerta primera. 7. Figura sobre puerta cuarta.

ternacionales, que hayan destacado en la defensa de los derechos humanos, la paz y la solidaridad, y en la difusión de estos ideales, la Asociación Pro-Derechos Humanos de España convoca el **Premio Español Derechos Humanos 1984** y los **Premios Periodismo Derechos Humanos 1984**. Pueden ser candidatos todo individuo, grupo de personas u organizaciones, o bien profesionales de los medios de comunicación, medios, programas u organizaciones periodísticas que hayan destacado en este terreno. Las propuestas de candidaturas, que igualmente pueden ser realizadas por individuos, organizaciones o medios de comunicación, han de dirigirse al local de la Asociación, en calle José Ortega y Gasset, 77, segundo A, debiendo acompañarse una memoria con los méritos del candidato. El plazo de presentación de candidatos terminará el 30 de octubre.

MUSICA

- ★ El próximo día 26, a las 18 horas, la Junta Municipal de Tetuán organiza un **concierto de piano en la iglesia de San Antonio**, Bravo Murillo, 150, a cargo del solista **Umberto Quagliata**, que interpretará a los autores españoles Albéniz, Granados y Falla.
- ★ Dentro de las **Fiestas de la Hispanidad**, en el auditorium de Ciudad Lineal tendrá lugar el domingo 21, a las 12 horas, un concierto en el que participarán un grupo de cuerda y acordeón y los **"Alegres amigos de Entrevías"**.
- ★ En Mediodía, en el Centro Social de la calle Serena, sin número, continúan los **bailes organizados para la tercera edad**. El próximo tendrá lugar el 22 de octubre.
- ★ En Moratalaz, el próximo 21 de octubre, en el salón de actos de la Junta, Camino de Vinateros, 51, a



las 19 horas, concierto de piano a cargo de **Umberto Quagliata**, con obras de Granados, Falla y Albéniz. Asimismo, del 29 de octubre al 3 de noviembre tendrá lugar la **I Semana del Video Musical y Experimental**, con muestras de videos inéditos.

★ En Arganzuela, en la Casa del Reloj, dentro de sus **"Miércoles musicales"**, el día 24, concierto a cargo del profesor **Francisco Martín**, del Real Conservatorio. El día 31, concierto organizado por las **"Juventudes Musicales"**. Ambos se iniciarán a las 7,30 de la tarde.

NIÑOS

- ★ Destinado al público menudo, el domingo 28, a las 12 horas, en el auditorium de Ciudad Lineal, se representará la obra **"Cuando los títeres vienen cantando"**.
- ★ Igualmente para niños pero organizado en esta ocasión por la **Asociación de Amigos del Retiro**, tendrá lugar el 20 de octubre, a las 12,30 horas, en la Cabaña de Amigos del Retiro, una actuación de guiñol.
- ★ En Arganzuela, durante los días 17, 18 y 19, **sesiones de Performance**, que constarán de tres conferencias y seis obras de teatro de crea-

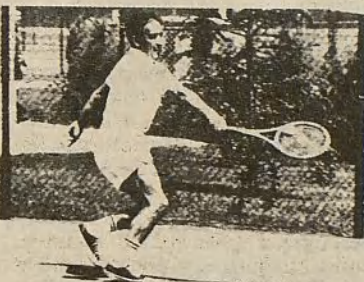
ción experimental. Tendrán lugar en la Casa del Reloj a partir de las 6,30 de la tarde.

EXPOSICIONES

- ★ Hasta el día 21 de octubre permanecerá abierta en el pub **"Bradomín"** (en la Lonja de Moratalaz), la **exposición de cómic** participantes en el concurso organizado por la Junta Municipal y cuyos premios fueron entregados el día 16. El cómic ganador de este concurso será publicado en la revista **"Madriz"**.
- ★ En Tetuán, calle Bravo Murillo, 357, del 22 al 3 de noviembre, exposición de **"tintas"** a cargo de **Raúl Alonso Lera**.

TENIS

- ★ Por tercer año consecutivo tendrán lugar los **Cursillos Municipales de Tenis**, organizados conjuntamente por el Instituto Municipal de Deportes y la Federación Centro, que en esta ocasión se celebrarán hasta el día 7 de diciembre. El precio de los cursillos es de 225 pesetas inscripción y cuota men-



sual de 450 pesetas para infantiles y 335 inscripción y 1.350 al mes para adultos. Las inscripciones podrán realizarse en los polideportivos donde se desarrollarán las clases, que serán los siguientes: **"Barrio del Pilar"**, en la calle Monforte de Lemos, sin número; **"Moratalaz"**, en la calle Encomienda de Palacios, sin número; **"Concepción"**, en la calle Virgen del Portillo, sin número; **"Aluche"**, en avenida del General Fanjul, 14; **"San Blas"**, avenida de Hellín, 79; **"Tenis Virgen del Puerto"**, en paseo Virgen del Puerto, sin número.

LITERATURA

- ★ La Asociación de Mujeres de Tetuán organiza de octubre a junio, en dos turnos de mañana y tarde, un taller de literatura en el que se tocarán temas como **"La mujer vista por ella misma en las escritoras españolas de los siglos XIX y XX"** e **"Imagen de la mujer en el teatro del siglo XX"**. El precio del curso es de 1.000 pesetas y las inscripciones pueden realizarse en el centro social de Tetuán, calle Magdalena Díez, 3, segundo, los lunes y miércoles en horas de 6 a 8.

CURSOS

- ★ En Arganzuela, en el Centro Cultural de la Casa del Reloj, se han programado unos cursos de pintura, que tienen lugar los martes y jueves, y de escultura, los martes. La matrícula cuesta 300 pesetas y la mensualidad 1.000.

GUIA MUNICIPAL

Cómo obtener un certificado de pobreza

Para obtener un certificado de pobreza, las personas interesadas deben dirigirse al Negociado de Estadística de la Junta Municipal del distrito en que residen y cumplir los siguientes requisitos:

- Rellenar un impreso, que se obtiene en la misma Junta Municipal, y cuyo importe es de 1 peseta.

El certificado de pobreza se necesita, entre otras cosas, para obtener el ingreso en hospitales de forma gratuita y solicitar abogado de oficio.

Cómo obtener un certificado de fe de vida y estado

Para obtener un certificado de fe de vida y estado, las personas interesadas deben dirigirse al Negociado de Estadística de la Junta Municipal del distrito en que residen y cumplir los siguientes requisitos:

- Rellenar un impreso, que es gratuito y se recoge en la misma Junta Municipal.
- Presentar el Documento Nacional de Identidad.
- Estar empadronado en el distrito correspondiente a la Junta Municipal en la que se solicita dicho certificado.

MUSEO MUNICIPAL

Fuencarral, 78. Tel. 222 57 32

"Arte catalán del Museo de Arte Moderno de Barcelona". Con 98 piezas entre óleos, esculturas, grabados, dibujos y carteles cedidas por el Museo de Arte Moderno de Barcelona, se inaugura el próximo día 17, a las diecinueve y treinta horas, esta exposición organizada por el Museo Municipal y que permanecerá abierta aproximadamente hasta mediados de diciembre. Estarán representados en ella los artistas más significativos del Renacimiento catalán que se prolonga desde la segunda mitad del siglo XIX a la guerra civil, desde los grandes maestros que marcan la transición del romanticismo al naturalismo, como Ramón Martí i Alsina, hasta los más significativos representantes del movimiento modernista, que tan honda huella dejó en la sociedad catalana, tales como Rusiñol, Casas, Llimona y Blay. Posteriores movimientos, como el cubismo o el vanguardismo, que caracterizó el arte español de la preguerra, estarán también presentes de la mano de artistas de la talla de Pau Gargallo o Juli González.



CENTRO CULTURAL

de la Villa de Madrid (Plaza de Colón)

AUDITORIO

Durante los días 16 a 21 de octubre, la Compañía de Teatro Flamenco de Mario Maya presenta el espectáculo **"Ay, Jondo"** (poema dramático de teatro flamenco) y **"Flamenco libre"** (alegrías, soleá, tarantos y fandangos). En doble sesión los días 18, 19 y 20, a las 19 y 22,30 horas, y única los días 16, 17 y 21, a las 19 horas. A partir del día 24 y hasta el 31, excepto el lunes, día 29, presentación de la compañía de teatro **"Zascandil"**, con el espectáculo **"Sí, quiero"**, basado en las obras **"Petición de mano"**, de Chejov, y en **"La boda"**, de Brech. En doble sesión los días 26 y 27, a las 19 y 22,30 horas, y en única los días 25, 28, 30 y 31, a las 19 horas. El día 24 también única representación, a las 22,30 horas. El precio de la butaca para ambos espectáculos es de 400 pesetas.

SALA II

El Aula Municipal de Cultura, dentro del ciclo **"Fronteras de la ciencia"**, ofrece el día 16, a las 19,30 horas, la conferencia del doctor don Juan Murube del Castillo, **"Las lágrimas en la vida y en la medicina"**. El día 17, a las 20 horas, con el tema de **"El Retiro, jardín histórico"**, conferencia de doña María Rosa Suárez Inclán. Para el día 20, a las 19,30 horas, las **"Juventudes Musicales"** han programado un concierto de música clásica, a cargo de Pedro Mariné (piano) y Ricardo Casero (trombón). Del 23 al 26, **"Semana de Amnistía Internacional"**, con conferencias, coloquios, recitales... Día 28, a las 19,30 horas, actuación de **Juan Gabriel**, espectáculo de magia y humor. Día 30, nuevamente dentro del ciclo **"Fronteras de la ciencia"**, conferencia de don Pedro García Barreno: **"Ciencia y medicina, ¿cómo hemos progresado?"**.

SALA DE EXPOSICIONES

El 19 de octubre, inauguración de la exposición **"Malaespina y su entorno"**, muestra de la expedición científica llevada a cabo en el siglo XVIII por el italiano Alejandro Malaespina bajo patrocinio de la Corona española por el continente americano e islas de Oceanía, realizando estudios etnográficos, botánicos, etcétera.

CENTRO CULTURAL "NICOLAS SALMERON"

C/ Mantuano, 51 Tel. 413 55 64

Día 19. Cine. A las 19 horas, proyección de la película **"El cielo puede esperar"**, protagonizada por Warren Beatty, Julie Christie y James Mason.

Día 20. A las 20 horas, **concierto de guitarra flamenca** a cargo del quinteto del profesor **Andrés Batista**, premio nacional de guitarra flamenca.

Día 22. Dentro del ciclo **"Tardes musicales"**, a partir de las 20 horas, recital de música hispanoamericana, interpretada por **Fermin Fierro**.

Día 23. En colaboración con RNE, a las 19,30 horas, **recital folk**, de **Nina Ríos**.

Día 26. Cine. A las 19 horas, proyección de **"Aeropuerto 77"**, dirigida por Jerry Jameson.

Día 27. A las 20 horas, **concierto de guitarra de Gaspar Sanz**, interpretando música de Restigui.

Día 29. **"Tardes musicales"**. A las 20 horas, concierto de órgano y trompeta por los profesores **Marcos Vega** y **J. M. Ortí**.

Día 31. A las 19,30 horas, con motivo de la **clausura de la Exposición Nacional de Pintura sobre la Guitarra**, concierto de dicho instrumento a cargo de **Ismael Barambio**, que interpretará música de Albéniz y H. Villalobos.

Exposiciones

Hasta el día 31 continuará abierta la **exposición colectiva** de los artistas **Casado, Domingo, Merodio, Núñez, Roldán, Salamanca y Vallejo**, inaugurada el pasado día 9, en la sala de exposiciones **"Artechamartín"**, en horas de 11 a 13 y de 17 a 21.

En la sala **"Artechamartín 2"**, a partir del día 15, **"Exposición antológica de la guitarra"**. Horas de visita: de 11 a 13 y de 17 a 20.

II Semana Científica y Cultural de las Actividades Subacuáticas

La Federación Centro de Actividades Subacuáticas organiza esta Semana, que se desarrollará del 5 al 9 de noviembre en el Cuartel de Conde Duque y que tiene como objetivo general la defensa del mar como primer eslabón en la cadena de la supervivencia humana. Las jornadas se basarán fundamentalmente en la exhibición de documentales sobre temas marinos, seguidos de posterior coloquio, y cuentan con el apoyo desde orga-

nizaciones ecologistas hasta instituciones como el Ayuntamiento de Madrid y la Comunidad Autónoma madrileña.

Día 5. Sobre el tema **"Deporte y Estado"**, coloquio precedido de un documental que se intentará sea sobre la inauguración de los Juegos Olímpicos de Moscú.

Día 6. **"Cultivos marinos"**, con película cedida por la Embajada de Japón sobre granjas experimen-

tales y conservación y reproducción de peces y crustáceos.

Día 7. **"Ingeniería civil"**, sobre construcciones de puentes, diques..., con el documental cedido por la Embajada de Holanda **"Puerto para petroleros"**.

Día 8. **"Túnel de la Atlántida, un fósil viviente"**, audiovisual montado por el grupo de espeleo-buceo de "Standard".

Día 9. **"La agonía del mar, ecología y medio ambiente"**, con la

película **"Salvad las ballenas"**, cedida por la organización **"Green Peace"**.

En los coloquios que seguirán a las películas participarán, entre otras entidades, la Federación de Amigos de la Tierra, Adena, el Instituto Municipal de Deportes, Centro Nacional de Alimentación, Universidad Complutense, Comunidad Autónoma Madrileña..., etcétera. Los actos se iniciarán todos los días, a las dieciocho horas.

Cosas y gentes

Por
Antonio
MACHIN

Gibson, español y madrileño

Los madrileños hemos crecido en uno más desde que el Gobierno concediera la ciudadanía española, en uno de los últimos consejos de ministros, a un irlandés nacido en Dublín "veinte días después de que acabara la guerra civil española". La historia de la españolidad de este irlandés, que no es otro que el celebrado Ian Gibson, autor de numerosos estudios sobre temas españoles, se inicia casi por casualidad cuando acude a Granada para hacer una tesis sobre la poesía de García Lorca y termina escribiendo un sugerente estudio sobre la muerte del poeta durante la guerra civil, que conmociona a la opinión pública en España y fuera de nuestro país. Hoy, muchos años después, Ian Gibson, con cuarenta y cinco años encima, una mujer y dos hijos, ha dejado sus labores docentes en universidades irlandesas e inglesas y vive feliz en un discreto barrio madrileño dedicado a escribir libros, artículos, guiones para el cine y la televisión, a dar conferencias, a disfrutar de tertulias y vinos con los vecinos de su barrio.

Gibson, que se siente "muy madrileño" y lo dice con pasión, adora las ciudades pequeñas en las que la gente se conoce y es posible abarcar mentalmente lo que está pasando. "Yo tengo esta sensación aquí, aunque, claro, Madrid tiene casi cuatro millones; pero cubre una extensión física relativamente pequeña en comparación con otras metrópolis. A mí me gusta poder ir de la plaza de Castilla a Legazpi, en media hora de metro. Todo esto facilita el contacto humano y eso es muy importante. Además, el personal es muy abierto y esto es difícil encontrarlo en otros sitios. Disfruto mucho hablando con la gente, tomando unas copas con los amigos". Gibson, con su recién estrenada españolidad oficial, está pensando ya ingresar en el PSOE para trabajar por el país y hasta no le importaría presentarse para diputado: "ya que me han dado mi carta de



Ian Gibson

naturaleza me gustaría hacer una contribución a la democracia, ser útil y trabajar desde dentro; en el campo de la ecología, por ejemplo".

De todas formas, Gibson no quiere adelantar acontecimientos para que no se le entienda como jactancia lo que para él es simplemente una forma de estar aún más integrado en España.

Arboles pequeños

El bonsai, ese arte de hacer que los árboles enormes se conviertan en pequeñas y delicadas miniaturas, tiene en España cada día más adeptos. Y hasta una flamante Asociación Cultural, creada precisamente para fomentar y desarro-

Club Bonsai Madrid Primera Exposición de Otoño 1984



Real Jardín Botánico
Madrid
26 Octubre a 1 Noviembre

llar la que ellos denominan cultura bonsai. ("El bonsai es una obra de arte viva, que va creciendo a través de largos años y requiere primorosos cuidados. Todo ello significa también una forma distinta de entender la vida").

Pues bien, esta recién creada Asociación Cultural ha organizado una exposición en el pabellón Villanueva del Jardín Botánico, en la que se mostrarán al público cerca de 150 ejemplares de árboles miniaturizados, con una media de edad de cuarenta a cincuenta años, procedentes tanto de colecciones particulares y de casas comerciales como de aficionados al bonsai. Algunos de estos ejemplares tienen una antigüedad que sobrepasa los ciento cincuenta años, como, por ejemplo, un ficus benjamina, valorado en casi un millón de pesetas.

La exhibición estará abierta desde el 26 de octubre hasta el 1 de noviembre y durante este tiempo se organizarán coloquios y muestras de la técnica habitual para lograr estos sorprendentes árboles.

Gaceta musical

No todos los aficionados a la llamada música culta se enteran a menudo de la cantidad y variedad de conciertos que se pueden escuchar en Madrid. Pero he aquí la Gaceta del Real Musical, que dirige Andrés Ruiz Tarazona, para sacar de dudas a muchos e informar a todos los que se interesan por esta música. En apenas cuatro hojas de periodicidad mensual y de distribución gratuita se puede encontrar desde una "Pequeña historia de la música", escrita por el propio Ruiz Tarazona, hasta noticias sobre los últimos libros, festivales y comentarios relacionados

VILLA DE Madrid

Informativo quincenal
Edita: Ayuntamiento de Madrid. Consejo de Redacción: Juan Barranco, Adolfo Pastor, Enrique Moral, Manuel Ortuño, J. Ignacio Wert
Director: Félix Santos
Subdirector: Carlos Otero
Redactores jefes: Ana Martín-Pintado, Federico Castaño
Confección: Antonio Píera
Secretaría de Redacción: Rosa Baras
Redacción y Administración: Plaza de la Villa, 4, Casa Cisneros, primera planta. Madrid-12. Suscripciones: por correo
Redacción: 248 1000 - Ext. 314 y 242 1788
Publicidad: Promedios, S.A. c/Libertad, 6. Teléfono: 221 60 22
Imprime: Imprenta de la Comunidad. Alcobendas. Dep. legal: M. 4.194-1958

con el mundo de la música. Y lo que quizá pueda resultar más interesante: una completísima y casi exhaustiva lista de avisos de conciertos. Se puede solicitar el envío del citado boletín a la redacción (Vergara, número 4), o recogerlo personalmente cada mes en la tienda exposición Real Musical, en la misma calle.

GACETA REAL MUSICAL

Nº 29 OCTUBRE 1984

DIRECCIÓN: ANDRÉS RUIZ TARAZONA • REDACCIÓN: VERGARA 4 - MADRID 12 • TEL. 241 30 07

Nuevo Tratado de Armonía

Alcorno, 1984. 160 páginas. 1.500 pesetas. Este libro, que forma parte de la colección "Tratado de Armonía", es el primer tomo de una obra que pretende ser una guía práctica y teórica para el compositor y el intérprete. El autor, un reconocido compositor y profesor de armonía, aborda los fundamentos de la armonía en un lenguaje claro y accesible, con numerosos ejemplos musicales que facilitan la comprensión de los conceptos.

DE AYER
A HOY

El equívoco del astrónomo sonriente

JOSE ANTONIO NOVAIS

Cuando se hizo descaradamente de día yo caminaba por la cuesta que hay desde las Ventas del Espíritu Santo hasta Canillejas. ¿Quién sabe por qué estaba allí? Pero cuando no se sabe el por qué ni el cómo lo mejor es decidir algo. Y decidí ir a ver a don Roberto, mi viejo amigo el astrónomo. Don Roberto vivía, y de esto hace cuarenta años, en un solitario y modesto hotel de la Ciudad Lineal.

La cuesta es dura, tiene varios kilómetros. Caminaba lentamente con los pies dolidos por la noche... Oí una voz:

—¿Quieres taxi?
—Vale.

Y enseguida me encontré subido en el carro de mi amigo Remigio, el trapero —el Remi para los íntimos—, que me sentó a su lado.

Era invierno y hacía frío. Remigio me pasó un trozo de estera con el que me cubrí. Los campos que hasta el pasado año eran campos se habían transformado en solares. Grúas y excavadoras removían la tierra para cimentar un bloque de casas. A lo lejos, en lo alto, las tumbas de la Sacramental de la Almudena brillaban cubiertas de escarcha.

Comentaba Remi su oficio:

—Ahora va mal. La gente no tira nada, se come hasta los huesos. Con lo que llevo no hay ni para alimentar al burro. Quien gana es ese...

Y señalaba la tienda de compra y venta del usurero de la pequeña barriada que se engullía la mayor parte de los escasos jornales.

No se quejaba Remigio porque sabía que no se cotizaba la queja. Tampoco él era hombre quejica. Apuntaba el hecho y no le impedía que gozara con los amigos de la caza como quien sabe que todas

estas cosas no pueden durar mucho.

Al llegar a Canillejas, justo en la esquina de Arturo Soria, me apeé del carro de Remi.

—Abur.

Saltando entre los charcos llegué al hotelito de don Roberto, el viejo astrónomo.

En invierno, y por la mañana temprano, no eran alegres esos parajes. Los árboles pelados, los geranios sin flores, la mayor parte de los hoteles cerrados, las casetas de los perros despididas y vacías, las calles llenas de barro, y todo eso bajo un cielo de plomo, con una neblina que hace necesario que se alumbren los faros del tranvía. Pero a pesar de todo yo sentía alegría, la alegría de ver a don Roberto.

Don Roberto es ante todo un hombre bueno. Tiene el pelo blanco cortado a cepillo. Hasta que lo jubilaron fue astrónomo y sus ojos, acostumbrados a seguir los astros, tenían un halo de pureza. Una vez jubilado se dedicó al sueño de su vida. A la íntima vocación que venía ahogando desde niño: a fabricar cometas.

Las construía de todas formas y tamaños. Las adornaba con papeles de colores y pintaba en ellas figurines, caretas y extraños animales. Tenía grandes rollos de guitas fuertes y ligeras. Una vez terminada la cometa, el viejo don Roberto la cogía con mimo y sujetaba al puño como el azor de los cetreros, en una loma cercana a su vivienda la lanzaba al viento. Y al comprobar que la cometa era buena se la regalaba a alguien, para emprender de nuevo el trabajo y construir otra más bonita, más grande, con más vuelo.

La gente decía que estaba alunado. En la Academia de Ciencias, corporación de la que era miem-

bro, cuando de tarde en tarde enviaba alguna comunicación sobre "el vuelo de los objetos sin motor más pesados que el aire", los académicos comentaban: "Vaya, otra cosa del de las cometas", y sin leerla la arrojaban al cesto de los papeles.

El sabía todo esto. Me lo explicaba:

—La desgracia es que a mí no me gusta la pesca.

—¿Desgracia?

Se sonreía, luminoso.

—Sí, porque si me llega a gustar, a estas horas sería respetable. Y me desveló el arcano:

—Sí, en este país todo el mundo que se sienta a no hacer nada y pone cara seria es gente de respeto.

Añadía un poco irónico:

—¿Tú has visto alguna vez pescar algo en el Jarama, en San Fernando?

Yo me quedé mudo. La verdad es que nunca había ido a San Fernando.

—Pues si yo me hubiera ido a pasar las tardes a San Fernando, con mi sedal y mi caña, ahora sería un sabio condecorado.

Y añadía, enérgico:

—Pero, no; lo que yo sé y me gusta es hacer cometas y no el tonto a la orilla de los ríos.

Se quedaba un rato pensativo. —Claro que, aunque hubiera pescado, yo jamás sería respetable, jamás.

Y añadió rotundo:

—Porque a mí me gusta sonreírme y aquí a los risueños nadie los toma en serio. Sé ceñudo, si quieres ser algo en la vida.

Don Roberto murió. Apareció un sobrino que nadie conocía. Le enterró. Tenía el ceño fruncido y la cara severa. A don Roberto la muerte le pilló sonriendo, y así se quedó.

Quién es quién en el callejero madrileño



Comienza ésta en la de Alcalá, frente al Retiro, y termina en la avenida del Doctor Arce. Atraviesa de parte a parte el barrio de Salamanca, constituyendo esta vía una de sus más importantes arterias; recorre, desde María de Molina, El Viso y ensancha la zona de expansión madrileña hacia los nuevos barrios de Pío XII.

Diego Velázquez de Silva nació en Sevilla en 1599. Fue discípulo de la escuela pictórica sevillana de Herrera "El Viejo", y más tarde, de la de Pacheco, con el cual entró a formar parte de la familia al casarse con su hija Juana. En 1622 vino a Madrid deseoso de visitar El Escorial, retratando en aquella época al escritor Luis de Góngora. Regresó de nuevo a Sevilla y al año siguiente fue reclamado de la Corte para ser nombrado pintor de cámara de Felipe IV.

Por encargo del Rey viajó a Roma y Florencia primero, y años más tarde lo haría nuevamente a varias ciudades italianas. En este su segundo viaje retrató al Papa Inocencio X, y trajo importantes obras pictóricas de artistas italianos como Tintoretto, Tiziano y Veronés. En Madrid trabó una gran amistad con el pintor flamenco Rubens. También por orden real viajó a los Países Bajos, lo que le permitió conocer de cerca a los pintores flamencos.

Toda la ingente obra artística de Velázquez, el primer pintor universal español y una de las figuras claves de nuestro "Siglo de Oro", junto con las valiosas obras de pintores famosos de la época que se trajo a Madrid en sus diferentes viajes para decorar el Alcázar de Madrid y otros palacios de la Corte, constituyeron la base con la que se creó el Museo del Prado en tiempos de Fernando VII.

Diego Velázquez murió en 1660, siendo enterrado en la parroquia de San Juan, situada en lo que hoy día es la plaza de Ramales, de Madrid. Tras la desaparición de dicha iglesia, sus restos mortales se han perdido.

MIGUEL TORRES-GALERA